

SIGURO

Side By Side Refrigerator

Side By Side Refrigerator
Amerikanischer Kühlschrank
Americká lednice
Americká chladnička
Amerikai hűtőszekrény



- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-MD-C231Y

SIGURO

ENGLISH

Safety information	
Transport	
Before use	
Use	
Water tank	
Ice and water dispenser	
Storing food	
Energy saving tips	
Cleaning and maintenance	
Troubleshooting	

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	
Transport	
Vorbereitung vor der verwendung	
Verwendung	
Wassertank	
Eis- und wasserspender	
Lagerung von lebensmitteln	
Tipps zum energiesparen	
Reinigung und wartung	
Problemlösung	

ČESKY

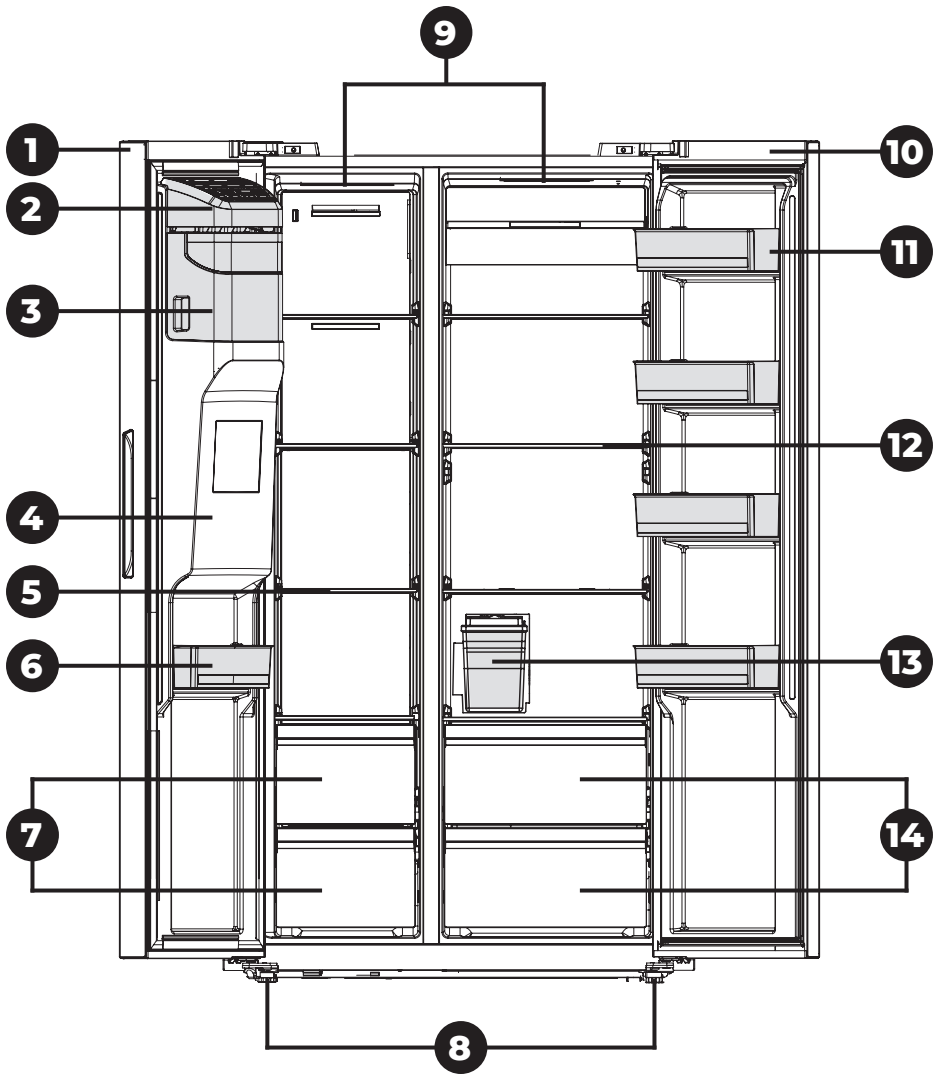
Bezpečnostní informace	47
Přeprava	52
Příprava před použitím	52
Použití	54
Nádržka na vodu	56
Výdej ledu a vody	57
Skladování potravin	58
Tipy na úsporu energie	60
Čištění a údržba	60
Řešení problémů	62

5 SLOVENSKY

5 Bezpečnostné informácie	68
10 Preprava	73
10 Príprava pred použitím	73
12 Použitie	75
14 Nádržka na vodu	77
15 Výdaj ľadu a vody	78
16 Skladovanie potravín	79
18 Tipy na úsporu energie	81
18 Čistenie a údržba	81
20 Riešenie problémov	83

25 MAGYAR

25 Biztonsági információk	89
30 Szállítás	94
30 Előkészület a használathoz	94
32 Használat	96
34 Víztartály	98
35 Víz és jég adagolása	99
37 Az élelmiszerek tárolása	100
39 Energiatakarékosági tanácsok	102
39 Tisztítás és karbantartás	103
41 Problémamegoldás	104





Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.



WARNING: RISK OF FIRE!

5. Children aged 3 to 8 may store food in and remove it from the appliance.
6. **WARNING:** Always keep clear all vents found on the appliance body and frame.
7. **WARNING:** Do not use mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.
8. **WARNING:** Do not damage the cooling circuit.
9. **WARNING:** Do not operate electrical appliances inside the food storage compartment, except those cleared for such use by the manufacturer.
10. Do not store potentially explosive substances, such as flammable-propellant sprays, in the appliance.

11. This appliance is designed for home and light commercial use, including:
 - kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
 - guest use in hotels, motels and other residential environments;
 - bed & breakfast establishments;
 - workplace cantinas and similar non-commercial uses.
12. This appliance is designed as free-standing. It is not designed for built-in or mounted use.
13. Use this appliance only according to the instructions in this manual. For safe food storage, only use the appliance in accordance with the instructions in this manual.
14. Follow these recommendations to avoid contamination of stored food:
 - Leaving the door open for long periods of time can significantly warm the storage compartment.
 - Clean food contact surfaces and accessible drainage systems regularly.
 - Clean water containers that have not been used for 48 hours or longer. Flush the appliance's water circuit when the water supply has been dry or disconnected for 5 days or longer.
 - Store raw meat and fish in the refrigerator in suitable containers, so that they do not come into contact with or drip on other foods.
 - Freezer spaces rated two stars are suitable for storing pre-frozen food, storing and making ice cream, and making ice cubes.
 - Spaces rated three stars or less are not suitable for freezing fresh food.
 - Before prolonged disuse, turn off, defrost, clean and dry the appliance, then leave the door open to prevent mould from forming inside.
15. **WARNING:** Place the appliance so as to keep the power cord from snagging or otherwise becoming damaged.
16. **WARNING:** Do not keep multi-plug sockets or extension cords immediately behind the appliance.
17. **WARNING:** Any servicing or repair involving the removal of the outer shroud is dangerous when not performed by a qualified technician. To avoid electrocution, do not attempt to repair the appliance yourself.
18. Volatile liquids and gases may leak from their containers in low temperatures.
19. Never place carbonated drinks, bottled or canned, in the freezer.
20. Ice cream can cause frostbite if consumed immediately upon removal from a freezer. It is recommended to let it thaw for at least 5 minutes.
21. Do not touch the food in the freezer with wet hands. This way you can avoid frostbite and skin damage.
22. Keep children away from the appliance's controls.
23. The appliance is heavy. Take extra care when handling it. Ideally get a second person to help you.
24. Modifying the appliance in any way is dangerous.
25. The LED lighting in the food compartment may only be replaced by an authorized service technician. Never replace the light yourself.
26. **WARNING:** Cooling appliances, particularly class-I combined cooler-freezers, may not work properly (the temperature in the frozen food compartment may rise above freezing) when exterior temperatures remain below the lower limit of the appliance's operating temperature

range for prolonged periods.

27. **WARNING:** If the door or lid is equipped with a lock, the keys to the lock must be kept away from children and away from the appliance, to avoid the risk of children locking themselves in.
28. **WARNING:** The coolant and insulation materials used in this appliance require special disposal procedures.

Electrical Connection

1. This appliance may only be powered from properly grounded mains outlets supplying 220–240 V ~ 50 Hz. Before plugging the appliance in, make sure the outlet voltage matches the values specified on the appliance rating plate.
2. This appliance may be used with a voltage converter.
3. The power cord should be routed behind the appliance. It should be out of the way and laid on the floor to prevent accidents.
4. Do not unplug the appliance by pulling on the power cord. Pull on the plug instead.
5. Avoid using extension cords; these may degrade the appliance's performance. If the supplied power cord is too short for your needs, it is best to have a mains socket installed closer to it (by a professional electrician).

Climate Class

The appliance's climate class is indicated on its rating plate. The climate class determines the ambient temperatures in which the appliance was designed to operate.

Climate Class	Ambient temperature range
SN	10 – 32 °C (50 – 90 °F)
N	16 – 32 °C (60 – 90 °F)
ST	16 – 38 °C (60 – 100 °F)
T	16 – 43 °C (60 – 110 °F)



Note:

The appliance's interior temperature setting should be adapted to the climate class, ambient temperature, opening frequency, etc. Operating the appliance in conditions outside its rated climate class may degrade its performance.

Lock

If the door or lid is equipped with a lock, the keys to the lock must be kept away from children and away from the appliance, to avoid the risk of children locking themselves in. When disposing of the appliance, destroy the lock to prevent its further use.

R600a Refrigerant

The R600a refrigerant and cyclopentane insulation used in this appliance are safe for the environment and the ozone layer, and have minimal global warming impacts. However, R600a is a flammable substance. When transporting, installing or otherwise handling the appliance, take care not to damage the cooling circuit, to prevent liquid

or gaseous refrigerant leaks. In the event the cooling circuit is damaged and liquid or gaseous refrigerant leaks into the environment, immediately douse any open flame in the area and open all available windows.

Appliances containing refrigerants require professional, environmentally safe disposal. Improper disposal may cause injury, fire, or other hazardous situations. Refrigerants may only be handled by qualified personnel certified to do so. Before disposal, check the cooling circuit for potential damage.

OVERVIEW

- 1 Freezer door
- 2 Icemaker top cover
- 3 Ice tray (removable)
- 4 Ice/water dispenser
- 5 Glass freezer shelves
- 6 Freezer door compartments
- 7 Freezer drawers (2)
- 8 Adjustable feet
- 9 LED lighting
- 10 Fridge door
- 11 Refrigerator door compartments
- 12 Glass refrigerator shelves
- 13 Water tank
- 14 Refrigerator drawers (2)



CONTROL PANEL

- 15 Display
- 16 Freezer temperature display
- 17 Fridge temperature display
- 18 + button
- 19 **MODE SELECT** button
- 20 **WATER TANK RESET** button
- 21 **ICE OFF** button
- 22 **CUBED** button
- 23 **CRUSHED** button
- 24 **WATER** button
- 25 **TEMP.SELECT** button
- 26 – button


DISPLAY ICONS

 Quick Freeze icon

 Holiday Mode icon

 Quick Cool icon

 Control panel lock icon

 Cool water icon

 Crushed ice icon

 Cubed ice icon

 Cancel icemaking icon

 Clean water tank icon

TRANSPORT

The appliance must always be transported upright. The packaging is meant to protect the appliance in transit; avoid damaging it during transport.

If there is no choice but to transport the appliance on its side, place it so that the door cannot open, to prevent damage to it. Restore the appliance to upright position as soon as possible. After spending time horizontal, the appliance must remain upright for at least 4 hours before being plugged in and powered on, to give the refrigerant time to settle. Failing to do so risks permanent damage to the appliance, as well as a hazardous operating situation.

The appliance is heavy; we recommend at least two people handle it. Avoid carrying the appliance by the upper frame, the door, etc.

BEFORE USE

Unpacking

Carefully unpack the appliance and remove any tape, stickers, foil, etc.

Selecting a Spot

Place the appliance on a hard, level surface within reach of the mains socket. To avoid excess noise and vibration, do not install on carpets, rugs or similar flooring.

The appliance is designed for domestic, indoor use. Do not install outside or in any spot exposed to rain, snow, moisture or other weather effects.

Level the appliance if necessary. Use the adjustable feet. Screw the feet in or out to change their height. Levelling is important to prevent excessive vibration and noise.

The refrigerant mass is specified on the appliance rating plate.

Provide adequate space for air to circulate around the appliance: at least 300 mm (6/5 in) above, at least 100 mm (4 in) to the sides, and at least 50 mm (2 in) behind.

Provide adequate clearance in front to allow opening the door.

Dimensions (millimeters)

A	B	C	C1	D	E
910	1793	698	610	1470	1010

Do not place the appliance near stoves, heaters, or other heat sources. Avoid exposing the appliance to direct sunlight.

Do not install in damp or dusty rooms. Do not cover the vents.

The appliance may interfere with radio and television signals. It should be placed sufficiently far from their receivers.

Levelling the appliance

Once the fridge has been placed in a suitable location, it must be levelled to ensure quiet and reliable operation and proper sealing and easy opening / closing of the fridge and freezer doors.

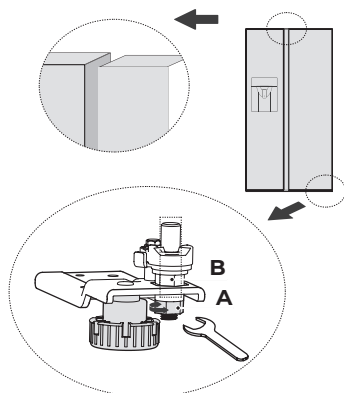
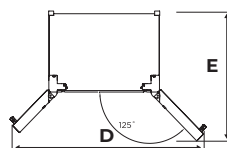
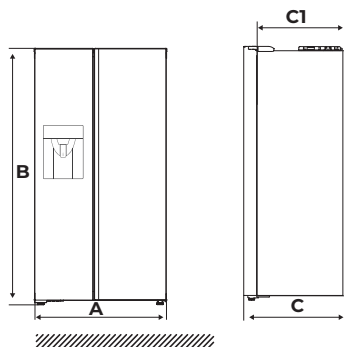
Use the adjustable feet at the front of the appliance.

Turn clockwise to raise the fridge, turn anti-clockwise to lower it.

Door alignment

Once you have positioned and levelled the refrigerator, if the door is poorly aligned, use the wrench to realign it.

1. Turn the lock nut on the adjustable leg counterclockwise to release it (see **A** in illustration below).
2. Turn the adjustment nut counterclockwise to adjust the height of the door (see **B** in illustration below).
3. When the door is flush, tighten the lock nut clockwise.

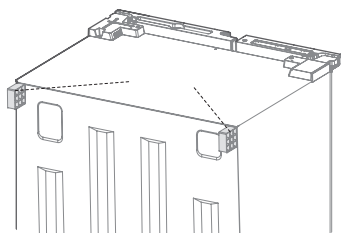


Installation of stops

Stops are included in the delivery.

For better heat dissipation from the rear condenser and to reduce the appliance's power consumption, stops can be installed on its top back side.

Remove the stops from the packaging, tear off the adhesive backing paper and attach them along the top edge of the appliance back, one on each side.



Cleaning Before Use

Before first use and after prolonged disuse, clean the food compartments and trays with water, either pure or with some white vinegar. Do not use detergents, solvents, hydrocarbon cleaners, etc. These might irreparably damage the finish.

Settle-Down Time

Once installed and cleaned, wait at least 2 hours before plugging the appliance in. This will give the refrigerant time to settle in the cooling circuit.

Connecting to a power source

Plug the power cord into a properly grounded mains socket. The appliance must be grounded. The voltage specified on the appliance rating plate must match your mains voltage. In case of doubt, consult your power company or a qualified electrician.



Note:

If the refrigerator is installed in a wet location, check that the ground wire and circuit breaker are in good order. If there is vibration due to the refrigerator coming into contact with the wall or if the wall turns black around the compressor, move the refrigerator away from the wall. The operation of the refrigerator may cause intrusive noise or interfere with mobile, radio and television receivers at close range. In such cases, consider relocating the fridge.

USE

Plugging In

Plug the power cord into a properly grounded mains socket. All icons on the display will light up for 3 seconds and the fridge will start in its default mode. The display will show the freezer and fridge temperatures.

Setting fridge temperature

Repeatedly press **TEMP.SELECT** until the fridge temperature display flashes. Repeatedly press **+/-** to set temperature in the range 2–8 °C (36–46 °F). The display will show the current setting. Once the control panel locks, the temperature setting will be applied.



Note:

Before putting food in the fridge or freezer, leave the fridge on for at least 2–3 hours (4 hours in summer) to allow the interior to cool down.

Setting Freezer Temperature

Repeatedly press **TEMP.SELECT** until the freezer temperature display flashes. Repeatedly press **+/-** to set temperature in the range 2–8 °C (36–46 °F). The display will show the current setting. Once the control panel locks, the temperature setting will be applied.

Quick Cool

The Quick Cool feature rapidly cools down the fridge interior. This may be useful when freezing large amounts of fresh food.

Press **MODE SELECT** repeatedly until the ***** icon lights up on the display. The fridge will switch to Quick Cool mode after the control panel locks. The temperature cannot be changed. In this mode, temperature is automatically set to 2 °C.

The fridge will stay in this mode for 6 hours, then switch back to the previously set temperature. Alternatively, the fridge will switch back to the set temperature 30 minutes after the Quick Cool temperature target has been reached.

You can cancel Quick Cool by repeatedly pressing **MODE SELECT** until the ***** icon turns off.

Quick Freeze

The Quick Freeze feature rapidly cools down the freezer interior. This may be useful when freezing large amounts of fresh food.

Press **MODE SELECT** repeatedly until the ❄️ icon lights up on the display. The freezer will switch to Quick Freeze mode after the control panel locks. The temperature cannot be changed. In this mode, temperature is automatically set to -24 °C.

The freezer will stay in this mode for 40 hours, then switch back to the previously set temperature.

You can cancel Quick Freeze by repeatedly pressing **MODE SELECT** until the ❄️ icon turns off.

Holiday Mode

Holiday Mode is intended for periods of long absence from the home, such as vacation trips. In this mode, the refrigerator power is reduced. The fridge compartment is completely switched off, with only the freezer left on. Freezer temperature is maintained at -18 °C.

Press **MODE SELECT** repeatedly until the 🏠 icon lights up on the display. The fridge will switch to Holiday Mode after the control panel locks.

You can cancel Holiday Mode by repeatedly pressing **MODE SELECT** until the 🏠 icon turns off.

Control panel lock

The control panel can be locked to prevent accidental changes to the appliance settings. This will also confirm any settings changes you may have made.

Press and hold **MODE SELECT** for about 3 seconds until the 🔒 icon lights up on the display.

To cancel the lock, press and hold **MODE SELECT** for about 3 seconds until the 🔒 icon turns off.

Open Door Warning

The door-open chime sounds when you open the door. If the door is open for more than 2 minutes, a warning chime will sound once every minute until the door is closed.

You can turn the door-open chime off or on by long-pressing + and - together for 3 seconds. The open door warning chime cannot be switched off.

Power interruption

In the event of a power failure, the refrigerator will retain the settings it had when power went out, and will restart automatically when the power supply is restored.

Compressor Safety

To protect against damage in the event of a brief power failure (less than 5 minutes), the compressor will not start immediately after the appliance switches on. This is normal behaviour.

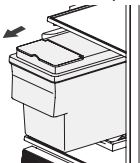
WATER TANK

Cleaning Before Use

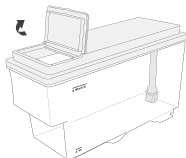
Before first use or after prolonged disuse, rinse the water tank with clean water, then wipe dry.

Filling the water tank

1. Remove the tank from the refrigerator compartment.



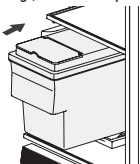
2. Open the lid.




3. Pour bottled or filtered water into the tank. Do not overfill the tank. Always observe the MAX line marked on the tank when filling. Otherwise, the tank may overflow.




4. Close the lid and put the tank back into the refrigerator compartment. Make sure it is properly inserted and fits snugly into the shelf; otherwise it will not function properly. If the tank is inserted badly, the display will show the "EF" error code.




Water tank cleaning reminder

The appliance records the water tank's uptime from when it is first turned on. After 150 days of water tank use, the  icon lights up to remind you to clean the tank.

If you do not clean the tank, after a total of 180 days' use the  icon will flash continuously to indicate the tank needs cleaning.

Remove the tank from the refrigerator compartment. Empty any remaining water and rinse the tank with clean water. Wipe the inside of the tank with a soft cloth, then wipe dry with a clean towel. Fill the tank with water as described above.

After cleaning and reinstalling the water tank, press **WATER TANK RESET** for 3 seconds to reset the tank uptime counter. The  icon will go out. The tank uptime counter will restart from zero.

ICE AND WATER DISPENSER

When the water tank is full, ice starts to form. On first use of the fridge and water tank, it will take some time for ice to form.

Water and ice can only be dispensed when the door is closed.

Before first use of the water and ice dispenser

On first use or after prolonged disuse of the appliance, we recommend discarding the ice cubes formed in the first 24 hours of operation. Start the cold water dispenser and let about 2 litres of water flow out.

You may then use the water and ice dispenser normally.



Note:

When making ice and dispensing ice cubes, crushed ice or water, the fridge will make various sounds (buzzing, water flowing, ice crushing, ice cubes falling into the ice bin, etc.). This is normal and there is no need to worry.

Cold water dispenser

Press and hold **WATER** until the  icon lights up.

Push in the dispenser trigger with the rim of the glass or mug to start dispensing cold water. Release the dispenser trigger to stop the water flow.

Crushed ice dispenser

Press and hold **CRUSHED** until the  icon lights up.

Press the dispenser trigger with the rim of the glass or mug to start dispensing crushed ice. Release the dispenser trigger to stop dispensing crushed ice.

We recommend moving the glass or cup as close to the dispenser as possible to keep the crushed ice from falling on the floor.

Ice cube dispenser

Press and hold **CUBED** until the  icon lights up.

Press the dispenser trigger with the rim of the glass or mug to start dispensing cubed ice. Release the dispenser trigger to stop dispensing cubed ice.

We recommend moving the glass or cup as close to the dispenser as possible to keep the ice cubes from falling on the floor.

If you need more ice cubes, scoop them directly from the ice tray.



Note:

If the ice cubes in the tray are stuck together, remove the tray and separate the stuck ice with a plastic or wooden spoon.

Cancelling ice cube making

To cancel ice cube making, press **ICE OFF** until the  icon lights up.

To resume ice cube making, press **ICE OFF** until the  icon turns off.



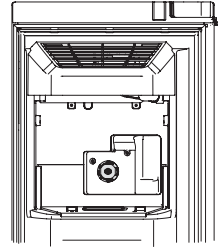
Note:

To keep the ice from developing an odour or aftertaste, clean the ice dispenser regularly. Follow the instructions in „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“ na stránce 18.

Recommendations for water and ice dispenser

If you close the door forcefully, water from the ice maker may splash into the ice bin. To avoid accidentally dropping the ice tray, grasp it with both hands when removing it.

To prevent personal injury, clean up any water or ice that has fallen on the ground. To avoid possible injury to children, do not allow them to touch the water and ice dispenser or the ice tray. To prevent injury and ice tray damage, do not insert hands or any objects into the ice outlet channel. To avoid injury, do not touch the jaws of the ice outlet motor – see picture on the right.



The recommended external water pressure for the ice maker is 0.25-0.42 MPa. The rated ice making capacity is 0.33 MPa. If the water pressure is not within the recommended range, ice will still be made, but the production rate may fluctuate, which is a normal phenomenon. If the dispenser is not dispensing ice, check the dispensing mechanism in the tank – it may be clogged. Ice may become stuck here. In that case, manually remove the stuck ice.

STORING FOOD

Air cooled by the compressor circulates throughout the appliance interior, making different areas of the interior somewhat different temperatures, and therefore better suited for storing different kinds of food.

Store food in original packaging or airtight containers to keep it from becoming contaminated or developing a foul odour.

Use the fridge area to store non-frozen foods, such as cooked meals, beverages, eggs, dairy, etc. Use the tray to store fruits and vegetables.

Store ice cream, frozen meals and other frozen or freezer-safe foods in the freezer compartment.

The internal temperature can be affected by the location of the refrigerator, ambient temperature, how often the door is opened, and other factors.

Carbonated drinks should not be stored in the freezer compartment or in the low-temperature section of the fridge.

To avoid frostbite, do not eat ice cream and popsicles fresh out of the freezer.

Note:



If the ambient temperature remains above the appliance's design temperature range for extended periods, the compressor may be forced into intermittent shutdown to keep itself from overheating, potentially leading to high temperatures and thawing in the freezer compartment. The appliance's climate class is indicated on its rating plate.

Refrigerator accessories

Shelves

To remove a shelf, first lift it up, then pull it out. When returning a shelf into place, slide it in, then set it down. When removing or inserting the shelf, hold it firmly and handle carefully to avoid damaging it, or injuring yourself if it should break.

Trays

Pull out the drawers to insert or remove food. Grasp the drawer by the handle and pull

it out of the inner compartment until you feel resistance. Then carefully lift it up and pull it upwards.

Door-mounted trays

When removing the door tray, gently grasp it and pull it out of its holders. When inserting the tray, align the slots in its sides with the rails in the door and carefully slide downwards.



Warning:

Do not overload any of the refrigerator accessories. They may be irreversibly damaged.

Shopping tips

- Reduce waste by only buying as much as you know you can use.
- Always check the “best before” date printed on the packaging.
- Check packaging integrity.
- Check appearance and smell, particularly with fruits and vegetables. Only buy fruits and vegetables of flawless appearance.
- Save frozen foods for the last items you take when shopping, and keep them in insulated bags on the way home.
- Always check the integrity of the packaging on packaged foods.
- The freezer can only freeze a certain weight of fresh food per 24 hours of operation. You can find this value on its rating plate. Minimize door opening when freezing fresh foods.
- Before loading fresh food to be frozen, and particularly before loading already-frozen food, always check that the interior is sufficiently cold. Otherwise, frozen food might thaw before the interior cools to freezing.
- When freezing freshly prepared food, let it cool to room temperature before loading.
- Pack fresh foods in packaging sold for the purpose. Label the packages with food name, weight, and date of freezing. Packets should be dry when loaded.

Food storage tips

- Regularly check the condition of all stored food; use foodstuffs before they go bad.
- Place the most frequently used items up front to reduce rummaging. This will allow you to close the door again sooner.
- Do not re-freeze defrosted or partly defrosted food.
- Defrosted meat should be heat-treated, not eaten raw.
- Do not overload the fridge. Keep some amount of free space between stored items to allow the cold air to circulate throughout.
- Let food cool to room temperature before loading in the fridge.
- Minimize door opening frequency.
- Only store foods intended for refrigeration / freezing. Some foods, particularly certain fruits and vegetables, do not need to be refrigerated.
- Store food in original packaging or airtight containers to keep it from becoming contaminated or developing a foul odour.
- Do not place food packets in direct contact with the interior liner of the freezer area. Do not place water-rich foods close to the freezer area back plate to keep them from freezing stuck.
- Do not load liquid-filled glassware or canned beverages into the freezer. Water-based liquids increase in volume as they freeze, potentially destroying inflexible

containers such as glass or can aluminium.

ENERGY SAVING TIPS

- Do not place the appliance near stoves, heaters, or other heat sources. In high ambient temperatures, the compressor will need to run more frequently and for longer stretches, increasing power consumption.
- Ensure adequate ventilation under the appliance and along its sides and back.
- The arrangement of drawers, shelves and door compartments described here offers the most efficient use of energy.
- Drawers and shelves can be removed for more storage space (e.g. for large food items). The top and bottom drawers and shelves should be removed last. An evenly filled fridge / freezer space contributes to optimal energy use.
- Let food cool to room temperature before loading it in the fridge. Loading food cold increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerated compartment. The frozen food is colder than the fridge compartment, effectively cooling it for free as it defrosts, reducing power consumption.
- Only open the door for as long as necessary to minimise the escape of cold air. Opening the door briefly and closing it properly reduces power consumption.
- Setting the temperature no lower than necessary contributes to optimal energy use. To keep power consumption low, keep the door seals clean and in good condition so the door fits snugly.

CLEANING AND MAINTENANCE

Keep the appliance clean. Food residue may accumulate in the fridge and emit a foul odour. We recommend cleaning the shelves and trays at least once a month.

Routine Maintenance

Remove all food from the fridge (not the freezer), then remove the shelves and trays. Wash them in warm water with some dish detergent; rinse and wipe dry.

Clean the fridge interior with a clean towel slightly dipped in clean, lukewarm water. Wipe dry.

Wipe the door gasket with a soft cloth slightly dipped in warm water.

Wipe the appliance exterior with a soft cloth slightly dipped in warm water with some dish detergent.

Dust off the back of the appliance. You may also use a vacuum cleaner with a brush attachment on low power.



Warning:

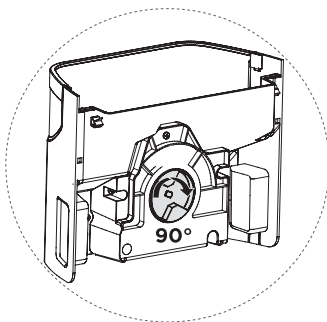
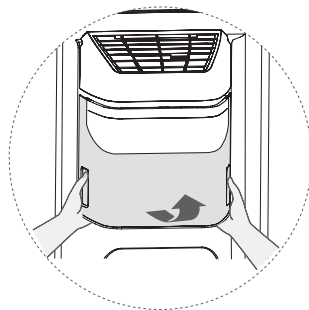
Do not clean with harsh detergents, alkali, solvents, hydrocarbon cleaners, etc. Only use a soft sponge or towel. Do not use scrapers or other hard tools that might scratch the finish.

Cleaning the ice tray

The ice tray should be cleaned regularly to prevent ice from developing a foul odour or aftertaste, or settling down to block the outlet.

1. Open the freezer door and remove ice from the tray.
2. Press the left and right tray locks with both hands – see picture on the right. Slide the tray downwards to release it from the holder, then remove it.
3. Clean the ice tray. Wipe it dry with a damp soft sponge, then wipe dry with a clean cloth.
4. To reinstall the ice tray, reverse the procedure described above. Push down gently until the locks on both sides click into place.

If the ice tray is difficult to reinstall, turn its safety catch 90°.



De-Icing

The appliance is equipped with a “No-Frost” system for automatic de-icing. Manual de-icing is not necessary.



Warning:

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Light Replacement

The LED lighting in the food compartment may only be replaced by an authorized service technician. Never replace the light yourself. Contact an authorized service centre instead. The light source installed in this appliance is rated G on the EU energy efficiency scale.

Long-Term Power-Down

When not using the appliance, keep it unplugged from the mains. Clean the interior, including the freezer, as described above. Leave the door open to prevent a stale odour from developing inside.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Fridge not working	Plugged in badly or not at all	Plug appliance in properly.
	The voltage in the power socket is low.	Contact a qualified electrician or your power company.
Interior lights will not come on.	The appliance is not turned on.	Turn on the appliance.
	The fluorescent light is broken.	Have the fluorescent lamp replaced.
Fruits and vegetables are frozen.	Fruits and vegetables were placed close to the back plate, where it is cooler.	Place fruit and vegetables further away from the back plate.
	Fruits and vegetables were placed in an area of the refrigerator not suited for them.	Move the fruit and vegetables, preferably into the fruit and vegetable drawer.
The fridge/freezer is too cold.	The set temperature is too low.	Adjust the temperature.
Compressor runs constantly.	On hot days, constant compressor activity is not uncommon. This is a normal occurrence.	
	Too much food in fridge.	Do not overfill the fridge.
	Hot food was inserted.	Let food cool to room temperature before putting it inside the appliance.
	Door is opened too frequently.	Open door less frequently and only for as long as necessary.
The door cannot be closed.	Food inside prevents door from closing.	Rearrange food so the door can be closed.
	The fridge is not levelled.	Level the fridge.
	Door gasket is deformed.	Carefully heat the gasket, then cool it to restore its original shape. Heat the gasket with a hot towel or blow dryer.
Refrigerator exterior is hot.	Excess heat is dissipated through the outer surface of the refrigerator. This is a normal occurrence. If the outer surface becomes hot due to high ambient temperature or large quantities of food stored in the fridge, we recommend adequate ventilation to help remove heat from the outer surface.	

Problem	Cause	Solution
Transverse or vertical beams are hot.	There are metal pipes inside the beams, and the heat they release prevents condensation. This is a normal occurrence.	
Foul odour in appliance interior.	Pungent foods are not properly packaged.	Package pungent foods properly or place in airtight container.
	Rotten food present in fridge.	Dispose of rotten food.
	Interior is dirty.	Clean appliance interior.
Temperature inside the fridge / freezer does not match the set temperature.	Hot food was inserted.	Hot food will briefly raise the interior temperature. Insert food cool.
	After setting a new temperature target, it will take some time for the interior to reach it.	This is a normal occurrence.
	Once interior temperature stabilizes, different parts of the compartment will vary in temperature by about ± 3 °C.	
Water condenses on the outer surface.	Ambient humidity is high.	Wipe the outside surface of the fridge with a clean cloth and reduce the humidity in the room.
Water condenses inside the refrigerator compartment and drawers.	The fridge maintains high humidity to keep vegetables and other foods fresh.	Wipe condensation off with a dry towel.
	Ambient humidity is high and the door is frequently open.	Open the door less often and do not leave it open for long periods.
	Door gasket is dirty.	Clean door gasket.
There is frosting around the vents.	The door is not closed properly.	Make sure the door is closed properly.
	Door gasket is dirty.	Clean door gasket.
Freezer door is hard to open.	The difference in air pressure inside the freezer and in the room can sometimes make it difficult to open the freezer door.	Wait a moment, then try opening the door slowly.
Appliance is not making ice.	Icemaker feature is off.	Switch icemaker on.
	Water tank is empty.	Refill the tank.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, turn off the appliance, unplug it from the mains, then contact an authorized service centre.

Error codes

The following error codes may appear on the display, indicating specific malfunctions. If any error message appears, contact an authorised service centre.

Error message	Meaning
E0	Icemaker malfunction
E1	Malfunction of fridge temperature sensor circuit
E2	Malfunction of freezer temperature sensor circuit
E5	Malfunction of defrosting sensor circuit
E6	Communication error between motherboard and control panel
E7	Ambient temperature sensor malfunction
EE	Icemaker sensor malfunction
EH	Humidity sensor malfunction
EP	Ice cube separation failure in icemaker unit
EF	Water tank loose
CA	Motherboard and icemaker board communication error

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: Siguro

Supplier's address: PL - SIGURO, Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Model identifier: SGR-MD-C231Y

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm ³ or l)	573
	Width		
	Depth		
EEL	64	Energy efficiency class	C
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	38	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	208	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting	No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	376,0	4	-	A
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	197,0	-18	12,0	A
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			Yes		
Light source parameters:					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			G		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 36 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.siguro.cz					

Model placed on the Union market from 01/05/2024.



EPREL registration number: 1890901

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1890901>

Supplier: Alza.cz a.s. (Manufacturer)

Website: www.alza.cz

Customer care service:

Name: PL - SIGURO

Website: www.siguro.cz

Email: siguro@alza.cz

Phone: 225 340 111

Address:

Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.



HINWEIS: BRANDGEFAHR!

5. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren können Lebensmittel in das Gerät geben und aus dem Gerät herausnehmen.
6. **WARNUNG:** Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Konstruktion

des Geräts müssen freigehalten werden.

7. **WARNUNG:** Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauvorgangs keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Vorrichtungen oder Mittel.
8. **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
9. **WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in dem Bereich, in dem Lebensmittel gelagert werden, sofern es sich nicht um Modelle handelt, die vom Hersteller empfohlen wurden.
10. Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie z. B. entflammbare Treibgassprays.
11. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
 - Küchenzeilen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
 - Geräte, die von Gästen in Hotels, Motels und anderen Beherbergungsbetrieben verwendet werden;
 - Geräte, die in Bed & Breakfast-Betrieben verwendet werden;
 - Geräte, die in der Gastronomie und ähnlichen nicht kommerziellen Umgebungen verwendet werden.
12. Dieses Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Es ist nicht zum Einbau oder zur festen Installation bestimmt.
13. Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung. Dies gewährleistet eine sichere Lebensmittelaufbewahrung.
14. Befolgen Sie die folgenden Empfehlungen, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden:
 - Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg im Geräteinneren führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Abflusssysteme.
 - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn diese 48 Stunden lang nicht benutzt worden sind. Spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem durch, wenn 5 Tage lang kein Wasser dadurch geflossen ist.
 - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Verpackungen, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
 - Die Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eis und die Herstellung von Eiswürfeln geeignet.
 - Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
 - Wenn die Kühl-Gefrierkombination längere Zeit leer bleibt, schalten Sie sie aus, tauen Sie sie ab, reinigen und trocknen Sie sie und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Geräteinneren zu vermeiden.
15. **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
16. **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel auf der Rückseite des Geräts.

17. **WARNUNG:** Nur qualifizierte Servicetechniker dürfen Service- oder Reparaturarbeiten durchführen, bei denen u. a. die Abdeckung entfernt werden muss. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, um die Stromunfälle zu vermeiden.
18. Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen entkommen oder auslaufen.
19. Geben Sie niemals in den Gefrierteil kohlenensäurehaltige oder sprudelnde Getränke, Flaschen oder Dosen.
20. Eis am Stiel sowie Eiscreme können Erfrierungen verursachen, wenn sie unmittelbar nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierteil gegessen werden. Warten Sie daher immer mindestens 5 Minuten, bevor Sie sie essen.
21. Berühren Sie die Lebensmittel im Gefrierteil nicht mit nassen oder feuchten Händen. Es kann zu Hautverletzungen oder Erfrierungen kommen.
22. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Bedienelementen manipulieren.
23. Das Gerät ist schwer. Seien Sie bei der Manipulation mit dem Gerät besonders vorsichtig. Wir empfehlen, dass zwei Erwachsene mit dem Gerät manipulieren.
24. Es ist gefährlich, das Gerät in irgendeiner Weise zu ändern oder zu modifizieren.
25. Die LED-Lampe, die das Innere des Geräts beleuchtet, darf nur von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden. Wechseln Sie die Lampe niemals allein aus.
26. **WARNUNG:** Kühlgeräte – insbesondere Kühl-Gefrierkombinationen des Typs I – müssen nicht ordnungsgemäß funktionieren (der Inhalt kann auftauen oder die Temperaturen im Gefrierteil können zu hoch sein), wenn sie längere Zeit unter der unteren Grenze des Temperaturbereichs liegen, für den das Kühlgerät vorgesehen ist.
27. **WARNUNG:** Türen und Deckel, die mit einem Schloss versehen sind – es ist wichtig, dass die Schlüssel für das Schloss außerhalb der Reichweite von Kindern und in ausreichender Entfernung vom Gerät aufbewahrt werden, damit sich Kindern nicht im Gerät einschließen können.
28. **WARNUNG:** Das Kältemittel im Gerät und das Isoliermaterial erfordern eine besondere Behandlung bei der Entsorgung des Geräts.

Stromanschluss

1. Dieses Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete 220-240 V ~ 50 Hz Steckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die Spannung in Ihrer Steckdose, mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Das Gerät ist für die Verwendung mit einem Spannungswandler vorgesehen.
3. Das Netzkabel muss hinter dem Gerät führen. Es sollte nicht offen liegen oder herunterhängen, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.
4. Trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Netzkabel von der

Netzsteckdose. Ziehen Sie immer am Stecker.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel, da dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen könnte. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektromonteur oder einen Servicetechniker, um eine Steckdose in der Nähe des Geräts zu installieren.

Klimaklasse

Informationen über die Klimaklasse sind dem Typenschild des Geräts zu entnehmen. Es gibt die Temperaturen (Temperaturen im Raum, in dem sich das Gerät befindet) an, bei denen das Gerät optimal betrieben wird.

Klimaklasse	Umgebungstemperaturbereich
SN	Von 10 °C bis 32 °C
N	Von 16 °C bis 32 °C
ST	Von 16 °C bis 38 °C
T	Von 16 °C bis 43 °C

Bemerkung:



Die Betriebstemperatur des Geräts muss je nach Klimaklasse, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. eingestellt werden.

Wenn Sie das Gerät innerhalb der Klimaklasse betreiben, für die es nicht vorgesehen ist, funktioniert es möglicherweise nicht richtig.

Schloss

Wenn das Gerät mit einem Schloss ausgestattet ist, bewahren Sie den Schlüssel an einem sicheren Ort (nicht in der Nähe des Geräts) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit Sie sich nicht versehentlich im Gerät einschließen können. Bevor Sie das Gerät umweltgerecht entsorgen, vernichten oder entwerten Sie das Schloss, so dass es nicht mehr verwendet werden kann.

Kühlmittel R600a

Das Kältemittel R600a und das Isoliermaterial Cyclopentan, die in Kühlgeräten verwendet werden, sind umweltfreundlich, schädigen die Ozonschicht nicht und haben eine sehr kleine Auswirkung auf die globale Erwärmung. Das im Kühlkreislauf enthaltene Kältemittel R600a ist jedoch brennbar. Seien Sie während des Transports, der Installation oder der anderen Manipulation mit dem Gerät besonders vorsichtig, um den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen, wodurch das Kältemittel oder Kältemittelgase entkommen könnten. Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist und Kältemittel oder Kältemittelgase entkommen, löschen Sie sofort jedes offene Feuer und öffnen Sie die Fenster.

Geräte, die Kältemittel und Kältemittelgase enthalten, müssen umweltgerecht und fachgerecht entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann zu Verletzungen, Entzündungen oder anderen gefährlichen Situationen führen. Mit Kältemittel und Kältemittelgasen darf nur eine qualifizierte Person mit gültiger Zertifizierung manipulieren. Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt ist.

ÜBERSICHT












- 1 Gefrierteil-Tür
- 2 Oberer Deckel des Eiswürfelbereiters
- 3 Auffangschale für Eiswürfel (herausnehmbar)
- 4 Eis-/Wasserspender
- 5 Glasregale im Gefrierteil
- 6 Türfach im Gefrierteil
- 7 Schubladen im Gefrierteil (2 Schubladen)
- 8 Verstellbare FüÙe
- 9 LED-Licht
- 10 Tür des Kühlteils
- 11 Türfächer im Kühlteil
- 12 Glasregale im Kühlteil
- 13 Wassertank
- 14 Schubladen im Kühlteil (2 Schubladen)

BEDIENFELD

- 15 Display
- 16 Temperaturanzeige im Gefrierteil
- 17 Temperaturanzeige im Kühlteil
- 18 Taste +
- 19 Taste **MODE SELECT**
- 20 Taste **WATER TANK RESET**
- 21 Taste **ICE OFF**
- 22 Taste **CUBED**
- 23 Taste **CRUSHED**
- 24 Taste **WATER**
- 25 Taste **TEMP.SELECT**
- 26 Taste -

SYMBOLE AUF DEM DISPLAY

- | | | | |
|--|----------------------------------|---|--|
|  | Symbol für den Fast Freeze Modus |  | Symbol für die Ausgabe von zerstobenem Eis |
|  | Symbol für den Urlaubsmodus |  | Symbol für die Ausgabe von Eiswürfeln |
|  | Symbol für den Fast Cool Modus |  | Symbol für die Stornierung der Eisproduktion |
|  | Symbol für gesperrtes Bedienfeld |  | Symbol für die Reinigung des Wassertanks |
|  | Symbol für den Kaltwasserauslass | | |

TRANSPORT

Das Gerät darf nur in aufrechter Position transportiert werden. Das Verpackungsmaterial dient dem Schutz des Geräts während des Transports und muss während des Transports unversehrt bleiben.

Wenn das Gerät unbedingt in horizontaler Lage transportiert werden muss, so ist es so zu platzieren, dass sich die Türen nicht öffnen und somit nicht beschädigt werden. Danach muss das Gerät in aufrechte Position gestellt werden. Das Einstecken des Netzsteckers und das Einschalten des Geräts dürfen frühestens 4 Stunden nach dem Aufstellen in aufrechte Position durchgeführt werden, damit sich das Kältemittel im Kühlsystem setzen kann. Andernfalls könnte das Gerät irreversibel beschädigt werden, was zu einer gefährlichen Situation führen könnte.

Das Gerät ist schwer und wir empfehlen daher, dass bei der Manipulation mindestens zwei Personen anwesend sind. Vermeiden Sie es, das Gerät am oberen Rahmen, an der Tür usw. zu tragen.

VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG

Auspacken des Geräts

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie alle Bänder, Etiketten oder sonstige Folien.

Auswahl des Installationsortes

Stellen Sie das Gerät auf eine feste und gerade Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Netzsteckdose auf. Stellen Sie die Kühl-Gefrierkombination nicht auf Teppichen, Matten oder ähnlichem Material auf, da dies zu unerwünschten Vibrationen und übermäßigen Geräuschen führen kann.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Stellen Sie ihn nicht im Freien oder an einem Ort auf, an dem es Regen, Schnee, Feuchtigkeit oder anderen Witterungsbedingungen ausgesetzt ist.

Gleichen Sie die Kühl-Gefrierkombination im Bedarfsfall aus. Hierzu dienen die verstellbaren Füße. Schrauben Sie sie heraus oder hinein, um die Kühl-Gefrierkombination auszugleichen. Dies ist wichtig, damit die Kühl-Gefrierkombination keine unerwünschten Vibrationen und übermäßigen Lärm verursacht.

Die Menge des Kältemittels ist dem Typenschild zu entnehmen.

Um das Gerät herum muss ein ausreichender Freiraum für eine gute Luftzirkulation gewährleistet werden: mindestens 300 mm oberhalb des Geräts, mehr als 100 mm an den Seiten und mindestens 50 mm hinter dem Gerät.

Sorgen Sie dafür, dass vor dem Gerät genügend Platz ist, damit sich die Tür leicht öffnen lässt.

Abmessungen in mm

A	B	C	C1	D	E
910	1793	698	610	1470	1010

Stellen Sie die Kühl-Gefrierkombination nicht in der Nähe von Öfen, Heizungen oder anderen Wärmequellen auf. Vermeiden Sie, dass die Kühl-Gefrierkombination direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Stellen Sie die Kühl-Gefrierkombination nicht in feuchten oder staubigen Räumen auf. Verdecken Sie niemals die Belüftungsöffnungen.

Die Kühl-Gefrierkombination kann Störungen bei Rundfunk- und Fernsehgeräten verursachen. Vergewissern Sie sich, dass die Kühl-Gefrierkombination in ausreichender Entfernung zu diesen Geräten aufgestellt wird.

Ausrichtung der Kühl-Gefrierkombination

Nachdem die Kühl-Gefrierkombination an einem geeigneten Ort aufgestellt wurde, muss sie ausgeglichen werden, um einen leisen und zuverlässigen Betrieb, eine gute Abdichtung der Türen im Kühl- und Gefrierteil und ein leichtes Öffnen und Schließen der Türen im Kühl- und Gefrierteil zu gewährleisten. Zum Ausrichten der Kühl-Gefrierkombination dienen die vorderen verstellbaren FüÙe. Drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, um die Kühl-Gefrierkombination anzuheben. Drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Kühl-Gefrierkombination zu senken.

Ausrichten der Tür

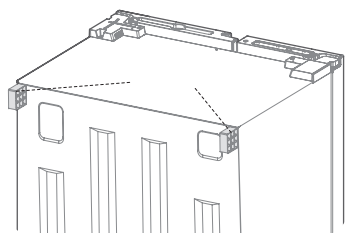
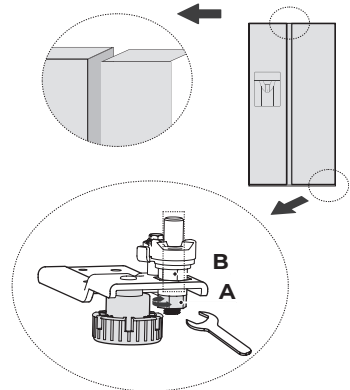
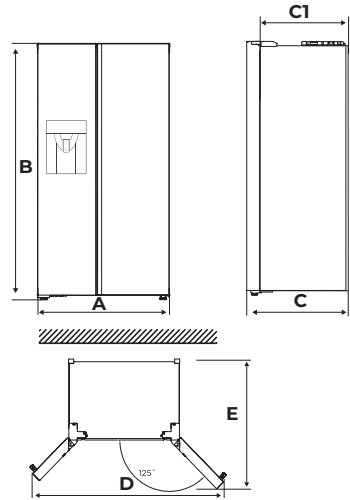
Wenn die Türen nach dem Aufstellen und Ausrichten der Kühl-Gefrierkombination nicht ausgerichtet sind, müssen sie mit einem Schlüssel ausgerichtet werden.

1. Lösen Sie die Sicherungsmutter am verstellbaren Fuß gegen den Uhrzeigersinn (siehe Buchstabe **A** in der Abbildung unten).
2. Drehen Sie die Einstellmutter gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhe der Tür einzustellen (siehe Buchstabe **B** in der Abbildung unten).
3. Wenn die Türen ausgerichtet sind, ziehen Sie die Sicherungsmutter im Uhrzeigersinn fest.

Installation von Stoppern

Die Stopper sind im Lieferumfang enthalten. Zur besseren Wärmeableitung vom hinteren Kondensator und zur Reduzierung des Stromverbrauchs der Kühl-Gefrierkombination können oben an der Rückseite der Kühl-Gefrierkombination Stopper angebracht werden.

Nehmen Sie die Stopper aus der Verpackung, entfernen Sie das selbstklebende Papier und bringen Sie die Stopper entlang der oberen Ecke auf der Rück-



seite der Kühl-Gefrierkombination an, jeweils einen Stopper an jede Seite.

Reinigung vor der Verwendung

Vor der Erstverwendung oder wenn Sie die Kühl-Gefrierkombination längere Zeit nicht benutzt haben, reinigen Sie den Innenraum, alle Regale und Fächer mit sauberem Wasser, eventuell können Sie etwas weißes Essig ins Wasser geben. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Benzin usw., da Sie die Oberfläche angreifen und die Kühl-Gefrierkombination irreparabel beschädigen könnten.

Ruhezeit

Warten Sie nach der Installation und Reinigung mindestens 2 Stunde, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Während dieser Zeit wird das Kältemittel gleichmäßig im Kreislauf verteilt.

Anschluss an die Stromquelle

Stecken Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Das Gerät muss geerdet sein. Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung muss mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmen. Sollten Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Stromanbieter oder einen qualifizierten Elektromonteur.

Bemerkung:

Wenn die Kühl-Gefrierkombination an einem feuchten Ort aufgestellt ist, überprüfen Sie, ob das Erdungskabel und der Schutzschalter in Ordnung sind. Wenn Sie Vibrationen hören, weil die Kühl-Gefrierkombination mit der Wand in Berührung kommt, oder wenn sich die Wand um den Kompressor herum schwarz verfärbt, schieben Sie die Kühl-Gefrierkombination von der Wand weg. Die Kühl-Gefrierkombination kann störende Geräusche verursachen oder das Mobilfunksignal, Radio- und Fernsehempfänger stören, wenn sie zu nahe an diesen Geräten aufgestellt wird. Daher sollten Sie erwägen, die Kühl-Gefrierkombination woanders aufzustellen.



VERWENDUNG

Anschluss an die Stromquelle

Stecken Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Alle Symbole auf dem Display leuchten für 3 Sekunden auf und die Kühl-Gefrierkombination startet im Standardmodus. Das Display zeigt die Temperatur im Gefrier- und Kühlteil an.

Temperatureinstellung im Kühlteil

Drücken Sie wiederholt die Taste **TEMP.SELECT**, bis die Temperaturanzeige des Kühlteils blinkt.

Drücken Sie wiederholt die Taste **+/-**, um die Temperatur in einem Bereich von 2 bis 8 °C einzustellen. Auf dem Display wird der eingestellte Wert angezeigt. Sobald das Bedienfeld gesperrt ist, wird die Temperatureinstellung durchgeführt.



Bemerkung:

Bevor Sie Lebensmittel in den Kühl- oder Gefrierenteil geben, lassen Sie die Kühl-Gefrierkombination mindestens 2–3 Stunden (im Sommer 4 Stunden) eingeschaltet, damit der Innenbereich abkühlen kann.


Einstellung der Temperatur im Gefrierteil

Drücken Sie wiederholt die Taste **TEMP.SELECT**, bis die Temperaturanzeige des Gefrierteils blinkt.

Drücken Sie wiederholt die Taste +/-, um die Temperatur in einem Bereich von -24 °C do -16 einzustellen. Auf dem Display wird der eingestellte Wert angezeigt. Sobald das Bedienfeld gesperrt ist, wird die Temperatureinstellung durchgeführt.

Fast Cool Modus

Der Fast Cool Modus dient zum schnellen Abkühlen des Innenbereichs des Kühlteils. Die Fast Cool Funktion ist nützlich, wenn Sie größere Mengen frischer Lebensmittel in den Kühlteil geben möchten.


Drücken Sie wiederholt die Taste **MODE SELECT**, bis das Symbol auf dem Display aufleuchtet . Der Kühlschrank schaltet in den Fast Cool Modus, sobald das Bedienfeld gesperrt wird. Die Temperatur kann nicht geändert werden. In diesem Modus wird die Temperatur automatisch auf 2 °C eingestellt.

Der Kühlteil bleibt 6 Stunden lang in diesem Modus und schaltet dann auf die eingestellte Temperatur zurück. Eventuell schaltet der Kühlteil 30 Minuten nach dem Erreichen der Fast Cool Temperatur auf die eingestellte Temperatur zurück.


Wenn Sie den Fast Cool Modus beenden möchten, drücken Sie wiederholt die Taste **MODE SELECT**, bis das Symbol  erlischt.

Fast Freeze Modus

Der Fast Freeze Modus dient zum schnellen Abkühlen des Innenbereichs des Gefrierteils. Die Fast Freeze Funktion ist nützlich, wenn Sie größere Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten.


Drücken Sie wiederholt die Taste **MODE SELECT**, bis das Symbol auf dem Display aufleuchtet . Der Gefrierer schaltet in den Fast Freeze Modus, sobald das Bedienfeld gesperrt wird. Die Temperatur kann nicht geändert werden. In diesem Modus wird die Temperatur automatisch auf -24 °C eingestellt.

Der Gefrierer bleibt 40 Stunden lang in diesem Modus und schaltet dann auf die eingestellte Temperatur zurück.

Wenn Sie den Fast Freeze Modus beenden möchten, drücken Sie wiederholt die Taste **MODE SELECT**, bis das Symbol  erlischt.

Urlaubsmodus

Der Urlaubsmodus ist geeignet, wenn Sie in den Urlaub fahren oder für längere Zeit von zu Hause weg sind. In diesem Modus wird die Leistung der Kühl-Gefrierkombination verringert. Der Kühlteil ist ausgeschaltet und nur das Gefrierer bleibt eingeschaltet. Hier wird die Temperatur auf -18 °C gehalten.


Drücken Sie wiederholt die Taste **MODE SELECT**, bis das Symbol auf dem Display aufleuchtet . Der Kühlteil schaltet in den Urlaubsmodus, sobald das Bedienfeld gesperrt wird.

Wenn Sie den Urlaubsmodus beenden möchten, drücken Sie wiederholt die Taste **MODE SELECT**, bis das das Symbol  erlischt.

Bedienfeldsperre

Das Bedienfeld kann gesperrt werden, um versehentliche Änderungen an den Geräteeinstellungen zu verhindern. Dadurch werden außerdem die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen bestätigt.

Drücken und halten Sie die Taste **MODE SELECT** etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol  auf dem Display aufleuchtet.

Um die Sperre aufzuheben, drücken und halten Sie die Taste **MODE SELECT** etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol  erlischt.

Alarmsignal bei offener Tür

Wenn Sie die Tür öffnen, ertönt ein Signal. Wenn die Tür länger als 2 Minuten offen steht, ertönt einmal pro Minute ein Alarmsignal und endet, sobald die Gerätetür wieder geschlossen wird, bis die Tür geschlossen wird.

Sie können das Signal bei offener Tür aus- oder einschalten, indem Sie die Tasten **+** und **-** 3 Sekunden gedrückt halten. Der Alarmsignal bei offener Tür kann jedoch nicht ausgeschaltet werden.

Stromunterbrechung

Im Falle eines Stromausfalls behält die Kühl-Gefrierkombination den vor dem Stromausfall eingestellten Betriebsstatus bei und ruft diesen auf, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Schutz des Kompressors

Um den Kompressor der Kühl-Gefrierkombination bei kurzen Stromausfällen (d.h. weniger als 5 Minuten) vor Schäden zu schützen, startet der Kompressor nicht sofort nach dem Einschalten. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.

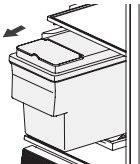
WASSERTANK

Reinigung vor der Verwendung

Bevor Sie den Wassertank zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzt haben, spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus und wischen Sie ihn trocken.

Nachfüllen des Wassertanks

1. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Bereich des Kühlteils.



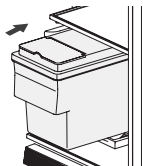
2. Öffnen Sie den Deckel.




3. Füllen Sie den Wassertank mit abgefülltem oder gefiltertem Wasser. Füllen Sie den Wassertank nicht zu voll. Beachten Sie beim Nachfüllen immer die auf dem Wassertank markierte MAX-Markierung. Andernfalls kann das Wasser überlaufen.




4. Schließen Sie den Deckel und geben Sie den Wassertank wieder in den Kühlteil. Vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist und gut in das Regal passt, sonst funktioniert er nicht richtig. Auf dem Display wird die Fehlermeldung „EF“ angezeigt.




Erinnerung an die Reinigung des Wassertanks

Die Betriebszeit des Wassertanks wird ab dem ersten Einschalten aufgezeichnet. Nach 150 Tagen der Nutzung des Wassertanks leuchtet das Symbol  auf, um darauf hinzuweisen, dass der Wassertank gereinigt werden sollte.

Wenn Sie den Wassertank nicht reinigen, blinkt das Symbol  nach 180 Tagen immer noch und fordert Sie auf, den Wassertank zu reinigen.

Nehmen Sie den Wassertank aus dem Bereich des Kühlteils. Gießen Sie das Wasser aus dem Wassertank und spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus. Wischen Sie die Innenseite des Wassertanks mit einem weichen Tuch ab und wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch nach. Füllen Sie den Wassertank gemäß den obigen Anweisungen mit Wasser.

Halten Sie nach dem Reinigen und Einsetzen des Wassertanks die Taste **WATER TANK RESET** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Betriebszeit zurückzusetzen. Das Symbol  erlischt. Ein neuer Countdown der Betriebszeit wird gestartet.

EIS- UND WASSERSPENDER

Nach dem Nachfüllen des Wassertanks beginnt die Eisproduktion. Die Zubereitung dauert einige Augenblicke, daher müssen Sie nach dem Einschalten der Kühl-Gefrierkombination und dem Nachfüllen des Wassertanks eine Weile warten.

Wasser und Eis können nur ausgegeben werden, wenn die Tür geschlossen ist.

Bevor Sie den Wasserspender und Eiswürfelbereiter zum ersten Mal benutzen

Wenn Sie die Kühl-Gefrierkombination zum ersten Mal einschalten oder wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzt haben, sollten Sie diejenigen Eiswürfel, die sich in den ersten 24 Stunden gebildet haben, aus der Auffangschale nehmen und wegwerfen. Schalten Sie den Kaltwasserauslass ein und lassen Sie etwa 2 Liter Wasser durch das Innenrohr fließen.

Danach können Sie den Wasserspender und Eiswürfelbereiter normal benutzen.

Bemerkung:



Bei der Eisproduktion, der Ausgabe von Eiswürfeln, zerstoßenem Eis oder Wasser gibt die Kühl-Gefrierkombination verschiedene Geräusche von sich (Summen, Geräusche des fließendes Wassers, Zerstoßen von Eis, in den Eisbehälter fallende Eiswürfel usw.). Dies sind normale Geräusche, und es besteht kein Grund zur Sorge.

Ausgabe von kaltem Wasser

Drücken Sie die Taste **WATER**, bis das Symbol  aufleuchtet.

Drücken Sie den Rand des Glases gegen den Hebel des Eis- und Wasserspenders, um die Ausgabe von kaltem Wasser zu starten. Lassen Sie den Hebel los, um die Wasserausgabe zu stoppen.

Ausgabe von zerstoßenem Eis

Drücken Sie die Taste **CRUSHED**, bis das Symbol  aufleuchtet.

Drücken Sie den Rand des Glases oder des Bechers gegen den Hebel des Eis- und Wasserspenders, um die Ausgabe von zerstoßenem Eis zu starten. Lassen Sie den Hebel los, um die Ausgabe von zerstoßenem Eis zu stoppen.

Wir empfehlen, das Glas oder den Becher so nah wie möglich an die Ausgabeöffnung zu bringen, damit das zerstoßene Eis nicht herausfällt.

Ausgabe von Eiswürfeln

Drücken Sie die Taste **CUBED**, bis das Symbol  aufleuchtet.

Drücken Sie den Rand des Glases oder des Bechers gegen den Hebel des Eis- und Wasserspenders, um die Ausgabe von Eiswürfeln zu starten. Lassen Sie den Hebel los, um die Ausgabe von Eiswürfeln zu stoppen.

Wir empfehlen, das Glas oder den Becher so nah wie möglich an die Ausgabeöffnung zu bringen, damit die Eiswürfel nicht herausfallen.


Wenn Sie mehr Eiswürfel brauchen, können Sie sie direkt aus der Auffangschale für Eiswürfel nehmen.




Bemerkung:

Wenn die Eiswürfel in der Auffangschale zusammengeklebt sind, nehmen Sie die Auffangschale heraus und trennen Sie das festgeklebte Eis mit einem Plastik- oder Holzlöffel.

Beenden der Eiswürfelproduktion

Wenn Sie die Eiswürfelproduktion beenden möchten, drücken Sie die Taste **ICE OFF**, bis das Symbol  aufleuchtet.

Wenn Sie die Eiswürfelproduktion wieder aufnehmen möchten, drücken Sie die Taste **ICE OFF**, bis sich das Symbol  erlischt.



Bemerkung:

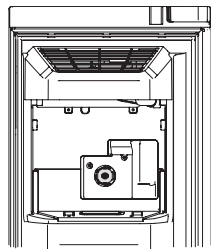
Um Eisgeruch oder schlechten Geschmack zu vermeiden, reinigen Sie die Auffangschale für Eiswürfel regelmäßig. Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“ na stránce 39.

Empfehlungen zur Wasserausgabe und Eisproduktion

Wenn Sie die Tür rasch zuschlagen, kann Wasser aus dem Eiswürfelbereiter in die Auffangschale spritzen.

Um ein versehentliches Fallenlassen der Auffangschale für Eiswürfel zu vermeiden, fassen Sie sie mit beiden Händen, wenn Sie sie herausnehmen.

Um Verletzungen zu vermeiden, reinigen Sie sämtliches Wasser oder Eis, das auf den Boden gefallen ist. Um mögliche Verletzungen bei Kindern zu vermeiden, lassen Sie Kinder nicht den Bereich der Ausgabeöffnung oder die Auffangschale berühren. Stecken Sie nicht Ihre Hände oder irgendwelche Gegenstände in die Ausgabeöffnung des Eiswürfelbereiters, da Sie sich sonst verletzen oder Teile der Auffangschale beschädigen könnten. Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie den Motor der



Eiswürfelausgabe nicht mit den Händen berühren – siehe Abbildung rechts.

Der empfohlene externe Wasserdruck für den Eiswürfelbereiter liegt bei 0,25–0,42 MPa und die Nennkapazität für die Eisproduktion wird in der Regel bei 0,33 MPa angegeben. Wenn der Wasserdruck nicht innerhalb des empfohlenen Bereichs liegt, wird zwar die Eisproduktion nicht beeinträchtigt, aber das Volumen der Eisproduktion könnte schwanken, was eine normale Erscheinung ist.

Wenn der Eiswürfelbereiter kein Eis ausgibt, vergewissern Sie sich, dass der Ausgabemechanismus im Behälter nicht verstopft ist. Womöglich ist das Eis zusammengeklebt. In diesem Fall müssen Sie das festgeklebte Eis manuell entfernen und herausnehmen.

LAGERUNG VON LEBENSMITTELN

Die kalte Luft zirkuliert im gesamten Bereich des Kühl- und Gefrierteils, so dass die Temperatur in verschiedenen Bereichen unterschiedlich ist, weshalb verschiedene Arten von Lebensmitteln an verschiedenen Stellen gelagert werden sollten.

Geben Sie in den Kühl- und Gefrierteil originalverpackte Lebensmittel oder Lebensmittel in luftdichten Behältern, um unangenehme Gerüche oder eine mögliche Kontamination zu vermeiden.

Bewahren Sie im Kühlteil frische Lebensmittel wie gekochte Speisen, Getränke, Eier, Milchprodukte usw. Lagern Sie Gemüse und Obst in der Schublade.

Lagern Sie im Gefrierteil Eis, Tiefkühlkost und Lebensmittel, die für die Aufbewahrung im Gefrierschrank usw. geeignet sind.

Die Innentemperatur kann durch Faktoren wie den Aufstellungsort der Kühl-Gefrierkombination, die Umgebungstemperatur und die Frequenzen des Öffnens beeinflusst werden.

Kohlensäurehaltige Getränke sollten nicht im Gefrierteil oder im Niedrigtemperaturbereich des Kühlteils aufbewahrt werden.

Essen Sie Eiscreme oder Eis am Stiel nicht sofort, nachdem Sie sie aus dem Gefrierteil genommen haben.

Bemerkung:



Der Kompressor der Kühl-Gefrierkombination arbeitet möglicherweise nicht kontinuierlich (es kann zum Abtauen oder zu einem übermäßigen Temperaturanstieg im Abschnitt für Tiefkühlkost kommen), wenn er über einen längeren Zeitraum unterhalb eines Temperaturbereichs aufgestellt ist, für den er ausgelegt ist. Informationen über die Klimaklasse sind dem Typenschild zu entnehmen.

Zubehör

Regal

Wenn Sie das Regal entfernen möchten, heben Sie es zuerst an und ziehen es dann heraus. Schieben Sie es beim Einsetzen an seinen Platz und legen Sie es dann hin. Halten Sie das Regal beim Einlegen und Herausnehmen fest und gehen Sie vorsichtig damit um, damit es nicht beschädigt wird oder Sie sich verletzen, wenn es bricht.

Schubladen

Ziehen Sie die Schubladen heraus um Lebensmittel einzulegen oder herauszunehmen. Fassen Sie die Schublade am Griff und ziehen Sie sie aus dem Fach heraus, bis Sie einen Widerstand spüren. Heben Sie es dann vorsichtig an und ziehen Sie es nach oben.

Türfächer

Wenn Sie das Türfach entfernen möchten, greifen Sie es vorsichtig mit der Hand und ziehen Sie es aus den Halterungen heraus. Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass die Rillen an den Seiten des Türfachs mit den Halterungen in der Tür ausgerichtet sind und schieben Sie das Türfach vorsichtig nach unten.



Warnung:

Überlasten Sie keine Teile des Zubehörs der Kühl-Gefrierkombination. Es besteht die Gefahr von irreversiblen Schäden und Sachschäden.

Kauf von Lebensmitteln

- Um Verschwendung zu vermeiden, sollten Sie eine Einkaufsliste erstellen und nur angemessene Mengen Lebensmittel kaufen.
- Achten Sie immer auf das Verfallsdatum, das der Verpackung zu entnehmen ist.
- Überprüfen Sie den Zustand der Verpackung auf Schäden.
- Kontrollieren Sie vor allem bei Obst und Gemüse deren Aussehen und Geruch. Kaufen Sie nur unversehrtes Obst und Gemüse.
- Legen Sie Tiefkühlkost zuletzt in den Einkaufskorb und verwenden Sie spezielle Beutel für deren Transport.
- Überprüfen Sie beim Kauf von verpackten Lebensmitteln immer, dass die Verpackung unversehrt ist.
- Beachten Sie die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden können. Diese Angabe ist dem Typenschild zu entnehmen. Öffnen Sie während dieser Zeit die Tür des Gefrierteils so wenig wie möglich.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Innenbereich ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie tiefgekühlte oder frische Lebensmittel hineinlegen, insbesondere wenn im Innenbereich bereits gefrorene Lebensmittel aufbewahrt werden. Andernfalls könnten diese auftauen.
- Lassen Sie heiße Speisen vor dem Einfrieren vollständig abkühlen.
- Verpacken Sie frische Lebensmittel in Beutel, um diese richtig aufzubewahren. Markieren Sie sie mit Namen, Gewicht und Datum. Die Beutel sollten vor dem Hineinlegen in den Gefrierenteil trocken sein.

Lagerung von Lebensmitteln

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der gelagerten Lebensmittel und verzehren Sie sie rechtzeitig.
- Legen Sie Lebensmittel, die Sie regelmäßig essen oder zubereiten, nach vorne. Dies verkürzt die Zeit, während der die Tür geöffnet ist.
- Aufgetaute oder teilweise aufgetaute Lebensmittel sollten nicht wieder tiefgekühlt werden.
- Aufgetautes Fleisch sollte gekocht werden.
- Bewahren Sie nicht zu viele Lebensmittel in der Kühl-Gefrierkombination auf. Sorgen Sie dafür, dass um die Lebensmittel herum ein freier Raum gewährleistet wird, damit kalte Luft ungehindert fließen kann.
- Lassen Sie heiße Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlteil geben.
- Öffnen Sie die Tür des Kühlteils nicht zu oft.
- Bewahren Sie nur Lebensmittel im Kühlteil auf, die für die Aufbewahrung im Kühlschrank vorgesehen sind. Einige Lebensmittel, insbesondere Obst und Gemüse, müssen nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

- Geben Sie in den Gefrierteil originalverpackte Lebensmittel oder Lebensmittel in luftdichten Behältern, um unangenehme Gerüche oder eine mögliche Kontamination zu vermeiden.
- Wenn Sie Lebensmittel im Gefrierteil aufbewahren, halten Sie Abstand zur Innenwand. Stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nah an die Rückwand, damit sie nicht anfrieren.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gläser oder Getränke in Dosen in den Gefrierteil. Es besteht die Gefahr von Schäden, da eingefrorene Flüssigkeiten an Volumen zunehmen.

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Öfen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung an der Unterseite des Geräts, an den Seiten des Geräts und an der Rückseite des Geräts.
- Die beschriebene Anordnung von Schubladen, Regalen und Türfächern bietet die effizienteste Nutzung von Energie.
- Schubladen und Regale können herausgenommen werden, wodurch mehr Platz geschaffen wird (z.B. für große Kühl-/Gefriergüter). Die oberen und unteren Schubladen und Regale sollten womöglich zuletzt entfernt werden. Ein gleichmäßig gefüllter Kühl-/Gefrierteil trägt zu einer optimalen Energienutzung bei.
- Lassen Sie heiße Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl-/Gefrierteil geben. Bereits abgekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.
- Lassen Sie Tiefkühlkost im Kühlteil auftauen. Die Kühle von Tiefkühlkost reduziert den Energieverbrauch im Kühlteil und erhöht so die Energieeffizienz.
- Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig, damit möglichst wenig kalte Luft entweichen kann. Ein kurzes Öffnen und richtiges Schließen der Tür reduziert den Energieverbrauch.
- Wenn Sie die Temperatur nicht niedriger als nötig einstellen, tragen Sie zur optimalen Energienutzung bei. Halten Sie die Türdichtungen Ihres Geräts sauber und intakt, damit die Tür richtig schließt und der Energieverbrauch nicht steigt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Halten Sie die Kühl-Gefrierkombination sauber. Essens- oder Lebensmittelreste können einen unangenehmen Geruch verursachen. Wir empfehlen, die Regale, Schubladen und Fächer mindestens einmal im Monat zu reinigen.

Routinemäßige Wartung

Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Kühlteil, und entfernen Sie dann alle Regale, Schubladen und Fächer. Waschen Sie diese Teile in warmem Wasser mit etwas Geschirrspülreiniger, spülen Sie sie ab und wischen Sie sie trocken.

Wischen Sie den Innenbereich des Kühlteils mit einem sauberen Tuch ab, das ein wenig mit sauberem, lauwarmem Wasser angefeuchtet ist. Wischen Sie sie trocken.

Wischen Sie die Türdichtung mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Tuch ab.

Wischen Sie die äußere Oberfläche der Kühl-Gefrierkombination mit einem weichen

mit etwas warmem Wasser mit Geschirrspülmittel angefeuchteten Tuch ab. Entfernen Sie den Staub auf der Rückseite der Kühl-Gefrierkombination. Sie können auch einen Staubsauger mit Bürstendüse benutzen, der auf eine niedrige Leistung eingestellt ist.



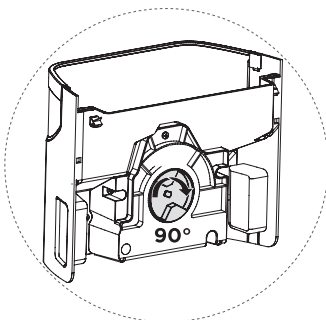
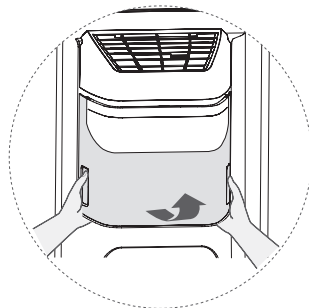
Warnung:

Verwenden Sie zur Reinigung keine groben Putzmittel, alkalische Reiniger, Lösungsmittel, Benzin usw. Verwenden Sie nur einen weichen Schwamm oder ein Tuch. Verwenden Sie keinen Topfkratzer oder andere Materialien, die Kratzer auf der Oberfläche hinterlassen können.

Reinigung der Auffangschale für Eiswürfel

Die Auffangschale sollte regelmäßig gereinigt werden, um Eisgeruch, schlechten Geschmack oder eine Verstopfung des Auslasses durch Eisstücke in der Auffangschale zu vermeiden.

1. Öffnen Sie die Gefrierschranktür und nehmen Sie das Eis aus der Auffangschale.
2. Drücken Sie die linke und rechte Verriegelung der Auffangschale – siehe Abbildung rechts. Ziehen Sie die Auffangschale nach unten, um sie aus der Halterung zu lösen, und nehmen Sie sie dann heraus.
3. Reinigen Sie die Auffangschale. Wischen Sie sie mit einem leicht angefeuchteten weichen Schwamm und einem sauberen Tuch trocken.
4. Setzen Sie die Auffangschale in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Üben Sie ein wenig Druck aus, bis die Verriegelungen auf beiden Seiten einrasten.



Abtauen

Die Kühl-Gefrierkombination ist mit einem No-Frost-System ausgestattet, das für eine automatische Abtauung sorgt. Daher ist es nicht erforderlich, den Gefrierteil manuell abzutauen.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Auswechseln der Beleuchtung

Die LED-Lampe, die das Innere des Geräts beleuchtet, darf nur von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden. Wechseln Sie die Lampe niemals allein aus. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

Ausschalten der Kühl-Gefrierkombination über einen längeren Zeitraum

Wenn Sie die Kühl-Gefrierkombination über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie den Innenbereich, einschließlich des Gefrierteils, wie oben beschrieben.

Lassen Sie die Tür offen, um unerwünschte Geruchsbildung zu vermeiden.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Kühl-Gefrierkombination kühlt nicht.	Der Stecker ist nicht oder falsch in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose.
	Die Spannung an der Steckdose ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Elektroinstallateur.
Die Innenbeleuchtung leuchtet nicht.	Die Kühl-Gefrierkombination ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie die Kühl-Gefrierkombination ein.
	Die Lampe ist kaputt.	Lassen Sie die Lampe austauschen.
Obst und Gemüse sind tiefgekühlt.	Obst und Gemüse wurden näher an die Rückseite des Kühlteils platziert, wo es kühler ist.	Platzieren Sie das Obst und Gemüse weiter von der Rückwand weg.
	Obst und Gemüse werden in der ungeeigneten Zone des Kühlteils gelagert.	Geben Sie das Obst und Gemüse am besten in die Obst- und Gemüseschublade.
Der Kühl-/Gefrierteil ist übermäßig kalt.	Sie haben die Temperatur zu niedrig eingestellt.	Ändern Sie die Temperatur.

Problem	Ursache	Lösung
Der Kompressor ist noch in Betrieb.	An heißen Tagen ist es üblich, dass der Kompressor die ganze Zeit läuft. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.	
	Geben Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Kühl-Gefrierkombination.	Füllen Sie die Kühl-Gefrierkombination nicht zu voll.
	Sie haben heißes Essen hineingegeben.	Legen Sie die Lebensmittel in den Innenraum, wenn sie auf Zimmertemperatur abgekühlt sind.
	Die Tür wird häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür weniger und nur so lange wie nötig.
Die Tür lässt sich nicht schließen.	Eingelegte Lebensmittel verhindern das Schließen der Tür.	Ordnen Sie die Lebensmittel so an, dass die Tür geschlossen werden kann.
	Die Kühl-Gefrierkombination ist nicht ausgeglichen.	Gleichen Sie die Kühl-Gefrierkombination aus.
	Die Dichtung ist verformt.	Erhitzen Sie vorsichtig die Dichtung und kühlen Sie sie dann ab, um ihre ursprüngliche Form wiederherzustellen. Verwenden Sie ein heißes Handtuch oder einen Haartrockner, um die Dichtung zu erwärmen.
Die Außenfläche der Kühl-Gefrierkombination ist heiß.	Überschüssige Wärme wird über die Außenfläche der Kühl-Gefrierkombination abgeleitet. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Wenn die Außenfläche durch hohe Umgebungstemperaturen oder große Mengen an Lebensmitteln, die in der Kühl-Gefrierkombination gelagert werden, heiß wird, empfehlen wir für eine ausreichende Belüftung zu sorgen, um die Wärme von der Außenfläche abzuführen.	
Quer- oder Vertikalträger sind heiß.	Im Inneren der Träger befinden sich Metallrohre und die von den Rohren abgegebene Wärme verhindert die Kondensation. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.	

Problem	Ursache	Lösung
Im Innenraum herrscht ein unangenehmer Geruch.	Lebensmittel mit einem aufdringlichen Aroma sind nicht richtig verpackt.	Wickeln Sie Lebensmittel mit starken Aromen gut ein oder legen Sie sie in einen luftdichten Behälter.
	In der Kühl-Gefrierkombination befinden sich verdorbene Lebensmittel.	Entsorgen Sie sie verdorbenen Lebensmittel.
	Der Innenbereich ist schmutzig.	Reinigen Sie den Innenbereich.
Die Temperatur im Kühl-/Gefriereteil stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein.	Sie haben heißes Essen hineingegeben.	Heißes Essen erhöht kurzzeitig die Temperatur im Innenbereich. Legen Sie nur abgekühlte Lebensmittel ein.
	Nachdem Sie die neue Temperatur eingestellt haben, dauert es einige Zeit, bis die Temperatur die eingestellte Temperatur erreicht.	Es handelt sich um eine normale Erscheinung.
	Nach der Temperaturstabilisierung unterscheiden sich die tatsächlichen Temperaturen an verschiedenen Stellen, wobei die Abweichung etwa ± 3 °C beträgt.	
Das Wasser kondensiert an der äußeren Oberfläche.	Die Umgebungsfeuchtigkeit ist hoch.	Wischen Sie die Außenfläche der Kühl-Gefrierkombination mit einem sauberen Tuch ab und reduzieren Sie die Luftfeuchtigkeit im Raum.
Wasser kondensiert im Inneren des Kühlteils und der Schubladen.	Die Kühl-Gefrierkombination hält die Luftfeuchtigkeit hoch, damit Gemüse und andere Lebensmittel frisch bleiben.	Wischen Sie die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch ab.
	Die Luftfeuchtigkeit im Raum ist zu hoch und die Tür wird häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nicht zu oft und lassen Sie sie nicht für längere Zeit offen stehen.
	Die Dichtung ist verschmutzt.	Entfernen Sie Schmutz von der Dichtung.
Rund um die Lüftungsschlitze befindet sich Frost.	Die Tür ist nicht ganz geschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Tür gut geschlossen ist.
	Die Dichtung ist verschmutzt.	Entfernen Sie Schmutz von der Dichtung.

Problem	Ursache	Lösung
Die Tür des Gefrierteils lässt sich schwer öffnen.	Der unterschiedliche Luftdruck im Gefrierteil und im Raum kann manchmal dazu führen, dass sich die Tür im Gefrierteil schwer öffnen lässt.	Warten Sie einen Moment und versuchen Sie dann, die Tür langsam zu öffnen.
Der Eiswürfelbereiter produziert kein Eis.	Die Eisbereitungsfunktion ist ausgeschaltet.	Schalten Sie die Eisbereitungsfunktion ein.
	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank nach.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Fehlermeldungen

Die folgenden Fehlermeldungen können auf dem Display erscheinen und weisen auf bestimmte Störungen der Kühl-Gefrierkombination hin. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn eine der Fehlermeldungen auftritt.

Fehlermeldung	Bedeutung
E0	Fehler am Eiswürfelbereiter
E1	Fehler am Schaltkreis des Temperatursensors des Kühlteils
E2	Fehler am Temperatursensor des Gefrierteils
E5	Fehler am Schaltkreis des Abtausensors
E6	Kommunikationsfehler zwischen der Hauptplatine und dem Bedienfeld
E7	Fehler am Schaltkreis des Umgebungstemperatursensors
EE	Fehler am Eiswürfelbereiter-Sensor
EH	Fehler am Feuchtigkeitssensor
EP	Fehler beim Trennen von Eiswürfeln im Eiswürfelbereiter
EF	Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt
CA	Kommunikationsfehler zwischen Hauptplatine und Eiswürfelbereiter-Platine

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2016 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: Siguro

Anschrift des Lieferanten: PL - SIGURO, Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Modellkennung: SGR-MD-C231Y

Art des Kühlgeräts:

Geräuscharmes Gerät:	Nein	Bauart:	freistehend
Weinlagerschrank:	Nein	Anderes Kühlgerät:	Ja

Allgemeine Produktparameter:

Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	1 793	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)	573
	Breite	910		
	Tiefe	698		
EEL	64	Energieeffizienzklasse	C	
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)	38	Luftschallemissionsklasse	C	
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)	208	Klimaklasse:	erweiterte gemäßigte Zone, gemäßigte Zone, subtropische Zone, tropische Zone	
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	10	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	43	
Winterschaltung	Nein			

Fachparameter:

Fachparameter und #werte				
Fachtyp	Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen	Gefrierermögen (in kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			gen nach Anhang IV Tabelle 3 stehen		
Speisekammerfach	Nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Ja	376,0	4	-	A
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Ja	197,0	-18	12,0	A
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für Vier-Sterne-Fächer					
Schnelleinfrierfunktion			Ja		
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			LED		
Energieeffizienzklasse			G		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 36 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.siguro.cz					

Model placed on the Union market from 01/05/2024.



EPREL registration number: 1890901

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1890901>

Supplier: Alza.cz a.s. (Manufacturer)

Website: www.alza.cz

Customer care service:

Name: PL - SIGURO

Website: www.siguro.cz

Email: siguro@alza.cz

Phone: 225 340 111

Address:

Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ OHNĚ!

5. Děti ve věku 3 až 8 let mohou vkládat a vyjímat potraviny ze spotřebiče.
6. **VÝSTRAHA:** Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v jeho konstrukci je nutné udržovat volné.
7. **VÝSTRAHA:** K urychlení odmrazovacího procesu nepoužívejte žádná mechanická zařízení nebo jiné prostředky než ty, které výrobce doporučuje.
8. **VÝSTRAHA:** Nepoškozujte chladicí obvod.

9. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostoru pro uchování potravin, pokud se nejedná o typy doporučené výrobcem.
10. V tomto spotřebiči neukládejte výbušné látky, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem.
11. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - spotřebiče používané hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích;
 - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní;
 - spotřebiče používané ve stravovacích a podobných neprodejních prostředích.
12. Tento spotřebič je určen jako volně stojící. Není určen jako zabudovaný ani připevněný.
13. Používejte tento spotřebič pouze podle pokynů uvedených v tomto návodu. Tím zajistíte bezpečné uchování potravin.
14. Aby se zabránilo kontaminaci potravin, dodržujte následující doporučení:
 - Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné drenážní systémy.
 - Vyčistěte vodní nádobky, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin. Propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody, pokud voda neprotékala po dobu 5 dnů.
 - Syrové maso a ryby ukládejte do chladničky ve vhodných obalech tak, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapaly tekutiny z nich.
 - Dvouhvězdičkové mrazicí prostory jsou vhodné pro ukládání předem zmrazených potravin, uložení nebo k výrobě zmrzliny a výrobě kostek ledu.
 - Jedno, dvou a tříhvězdičkové prostory nejsou vhodné pro mražení čerstvých potravin.
 - Pokud necháváte chladicí spotřebič prázdný po dlouhou dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.
15. **VÝSTRAHA:** Při umístování spotřebiče se musí zajistit, aby napájecí přívod nebyl zachycen nebo poškozen.
16. **VÝSTRAHA:** Neumísťujte vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné prodlužovací přívody na zadní stranu spotřebiče.
17. **VAROVÁNÍ:** Je nebezpečné pro kohokoli jiného, než je kvalifikovaný servisní technik, provádět servis nebo opravy, které zahrnují odstranění krytu. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami.
18. Nádobky s hořlavými plyny nebo tekutinami mohou při nízkých teplotách unikat.
19. Do prostoru mrazáku nikdy nevkládejte syčené ani perlivé nápoje, lahve ani plechovky.
20. Nanuky i zmrzlina mohou způsobit omrzliny, pokud je budete

konzumovat ihned po vyjmutí z mrazáku. Před konzumací vždy vyčkejte alespoň 5 minut.

21. Nedotýkejte se potravin v mrazáku mokřýma nebo vlhkýma rukama. Mohlo by dojít ke zranění pokožky nebo vzniku omrzlin.
22. Zajistěte, aby děti nemanipulovaly s ovládacími prvky.
23. Spotřebič je těžký. Buďte zvláště opatrní při manipulaci se spotřebičem. Doporučujeme, aby manipulaci prováděly dvě osoby.
24. Je nebezpečné jakýmkoli způsobem provádět úpravy nebo modifikace spotřebiče.
25. LED zářivku, která osvětluje vnitřní prostor spotřebiče, smí vyměnit pouze technik autorizovaného servisu. Nikdy nevyměňujte zářivku sami.
26. **VÝSTRAHA:** Chladicí spotřebiče – zejména chladnička s mrazničkou typu I – nemusí fungovat správně (může hrozit rozmrazení obsahu nebo příliš vysoké teploty v oddílu pro mražené potraviny), pokud jsou umístěny po delší dobu pod spodní hranici teplotního rozsahu, pro který je chladicí spotřebič určen.
27. **VÝSTRAHA:** Dvířka a víka, která jsou vybavena zámkem – je důležité, aby byly klíče od zámku uchovávány mimo dosah dětí v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče, aby se děti nemohly ve spotřebiči zamknout.
28. **VÝSTRAHA:** Chladivo ve spotřebiči a izolační materiál vyžaduje zvláštní zacházení při likvidaci spotřebiče.

Elektrické zapojení

1. Tento spotřebič musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky o napětí 220–240 V~ 50 Hz. Před zapojením spotřebiče do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí na typovém štítku.
2. Spotřebič je určen pro použití s měničem napětí.
3. Napájecí přívod musí být veden za spotřebičem. Neměl by být odkrytý ani viset, aby se zabránilo náhodnému zranění.
4. Nikdy neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za napájecí přívod. Vždy jej odpojujte tahem za vidlici.
5. Nepoužívejte prodlužovací kabel, mohlo by to negativně ovlivnit výkon spotřebiče. Pokud je napájecí přívod krátký, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika, aby instaloval síťovou zásuvku do blízkosti spotřebiče.

Klimatická třída

Informace o klimatické třídě je uvedena na typovém štítku spotřebiče. Udává informace o teplotách (teploty v místnosti, ve které je spotřebič umístěn), při kterých je provoz spotřebiče optimální.

Klimatická třída	Rozsah okolní teploty
SN	Od 10 °C do 32 °C
N	Od 16 °C do 32 °C
ST	Od 16 °C do 38 °C
T	Od 16 °C do 43 °C

**Poznámka:**

Je třeba přizpůsobit nastavení provozní teploty spotřebiče v závislosti na klimatické třídě, okolní teplotě, četnosti otevírání dveří apod.

Pokud budete provozovat spotřebič v klimatické třídě, pro kterou není spotřebič určen, nemusí fungovat správně.

Zámek

Pokud je spotřebič vybaven zámkem, uchovávejte klíč na bezpečném místě (ne v blízkosti spotřebiče) mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich náhodnému uvěznění uvnitř spotřebiče. Před ekologickou likvidací spotřebiče zámek rozbijte nebo znehodnoťte, aby nebylo možné jej více používat.

Chladivo R600a

Chladivo R600a a izolační materiál cyklo pentan, které se používají v chladicích zařízeních, jsou látky šetrné k životnímu prostředí, neškodí ozónové vrstvě a mají velmi malý dopad na globální oteplování. Nicméně chladivo R600a, které je obsaženo v chladicím obvodu, je hořlavé. Během přepravy, instalace nebo jiné manipulace se spotřebičem dbejte zvýšené opatrnosti, abyste nepoškodili chladicí obvod a nedošlo k úniku chladiva nebo chladicích plynů. Pokud by došlo k poškození chladicího obvodu a úniku chladiva nebo chladicích plynů, neprodleně uhaste jakýkoli zdroj otevřeného ohně a otevřete okna.

Spotřebiče, které obsahují chladivo a chladicí plyny, musí být ekologicky a odborně zlikvidovány. Nesprávná likvidace může způsobit poranění, vznícení nebo vznik jiné nebezpečné situace. S chladivem a chladicími plyny může manipulovat pouze kvalifikovaná osoba s platnou certifikací. Před likvidací se ujistěte, že není chladicí obvod poškozený.




PŘEHLED

- 1 Dvířka mrazáku
- 2 Horní kryt výrobníku ledu
- 3 Zásobník led (vyjímatelný)
- 4 Dávkovač ledu/vody
- 5 Skleněné police mrazáku
- 6 Dveřní přihrádka mrazáku
- 7 Zásuvky mrazáku (2 zásuvky)
- 8 Nastavitelné nohy
- 9 LED osvětlení
- 10 Dvířka lednice
- 11 Dveřní přihrádky lednice
- 12 Skleněné police lednice
- 13 Zásobník na vodu
- 14 Zásuvky lednice (2 zásuvky)

OVLÁDACÍ PANEL

- 15 Displej
- 16 Zobrazení teploty mrazáku
- 17 Zobrazení teploty lednice
- 18 Tlačítko +
- 19 Tlačítko **MODE SELECT**
- 20 Tlačítko **WATER TANK RESET**
- 21 Tlačítko **ICE OFF**
- 22 Tlačítko **CUBED**
- 23 Tlačítko **CRUSHED**
- 24 Tlačítko **WATER**
- 25 Tlačítko **TEMP.SELECT**
- 26 Tlačítko -

IKONY NA DISPLEJI

- | | | | |
|--|-----------------------------------|---|-------------------------------|
|  | Ikona režimu rychlého mrazení |  | Ikona výdeje drceného ledu |
|  | Ikona prázdninového režimu |  | Ikona výdeje kostek ledu |
|  | Ikona režimu rychlého chlazení |  | Ikona zrušení výroby ledu |
|  | Ikona zamčeného ovládacího panelu |  | Ikona čištění nádržky na vodu |
|  | Ikona výdeje studené vody | | |

PŘEPRAVA

Spotřebič musí být převážen výhradně ve vzpřímené poloze. Obalový materiál slouží k ochraně spotřebiče během přepravy a musí být během přepravy neporušený.

Pokud je to nevyhnutelné a spotřebič je nutné přepravovat v horizontální poloze, musí být položen tak, aby se dvířka neotevírala, a nedošlo tak k jejich poškození. Poté musí být spotřebič umístěn do vertikální polohy. Připojení vidlice napájecího přívodu a zapnutí spotřebiče se nesmí provést alespoň 4 hodiny po uvedení do vertikální polohy, aby se ustálilo chladivo v chladicím systému. V opačném případě může dojít k nevratnému poškození spotřebiče a vzniku nebezpečné situace.

Spotřebič je těžký a doporučujeme, aby manipulaci prováděly alespoň dvě osoby. Vyvarujte se přenášení spotřebiče za horní rám, dvířka apod.

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Vybalení spotřebiče

Opatrně spotřebič vybalte a odstraňte z něj veškeré pásky, štítky nebo jiné fólie.

Výběr místa instalace

Chladnička musí být instalována na pevném a rovném povrchu v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky. Neinstalujte chladničku na koberec, rohožky nebo jiný podobný materiál, to může způsobit nežádoucí vibrace a nadměrný hluk.

Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a uvnitř budovy. Neinstalujte jej venku nebo na místě, kde by byl vystaven dešti, sněhu, vlhkosti nebo jiným špatným povětrnostním podmínkám.

V případě potřeby chladničku vyrovnejte. K vyrovnání slouží nastavitelné nohy. Jejich vyšroubováním nebo zašroubováním chladničku vyrovnáte. Je to důležité pro to, aby chladnička nezpůsobovala nežádoucí vibrace a nadměrný hluk.

Množství náplně chladiva naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Okolo spotřebiče je třeba zajistit dostatečný volný prostor pro správnou cirkulaci vzduchu: minimálně 300 mm nad spotřebičem, více než 100 mm po jeho stranách a alespoň 50 mm za spotřebičem.

Zajistěte dostatečný volný prostor před spotřebičem, abyste mohli snadno otevírat dvířka.

Rozměry v mm

A	B	C	C1	D	E
910	1793	698	610	1470	1010

Neinstalujte chladničku do blízkosti sporáku, topení nebo jiných zdrojů tepla. Zabraňte tomu, aby byla chladnička vystavena přímému slunečnímu svitu. Chladničku neinstalujte do vlhkých nebo prašných místností. Nikdy nezakrývejte ventilační otvory. Chladnička může způsobit rušení rádiových zařízení nebo televize. Ujistěte se, že je chladnička umístěna v dostatečné vzdálenosti od těchto zařízení.

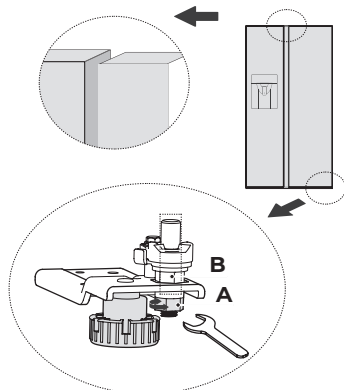
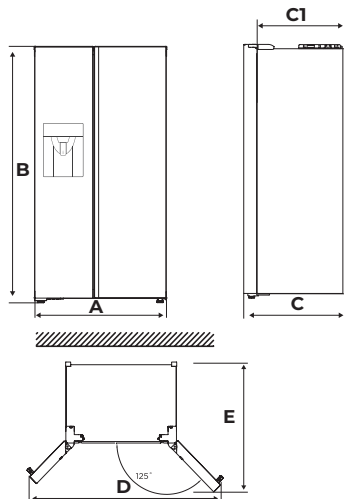
Vyrovnání lednice

Po umístění lednice na vhodné místo je nutné ji vyrovnat, abyste zajistili tichý a spolehlivý provoz, řádnou těsnost dvířek lednice a mrazáku a snadné otevírání a zavírání dvířek lednice a mrazáku. K vyrovnání lednice slouží přední nastavitelné nohy. Otáčením po směru hodinových ručiček lednici zvedáte, otáčením proti směru hodinových ručiček ji snižujete.

Vyrovnání dvířek

Pokud po umístění a vyrovnání lednice nejsou dvířka ve stejné rovině, je nutné je vyrovnat pomocí klíče.

1. Uvolněte pojistnou matici u nastavitelné nohy proti směru hodinových ručiček (viz písmeno **A** na obrázku níže).
2. Otočte seřizovací maticí proti směru hodinových ručiček, abyste nastavili výšku dvířek (viz písmeno **B** na obrázku níže).
3. Když jsou dvířka ve stejné rovině, utáhněte pojistnou matici po směru hodinových ručiček.

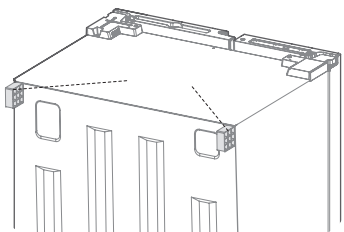


Instalace zarážek

Zarážky jsou součástí balení.

Pro lepší odvod tepla ze zadního kondenzátoru a snížení příkonu lednice je možné zezadu na horní část lednice instalovat zarážky.

Vyjměte zarážky z obalu, odtrhněte lepicí podkladový papír a přiložte je podél horního rohu zadní strany, každou na jednu stranu.



Čištění před použitím

Před prvním použitím nebo pokud jste chladničku nepoužívali delší dobu, vyčistěte vnitřní prostor, veškeré police a přihrádky čistou vodou, příp. do vody přidejte trochu bílého octa. Nikdy nepoužívejte žádné čisticí prostředky, rozpouštědla, benzín apod., neboť byste mohli narušit povrchovou úpravu a chladničku nenávratně poškodit.

Doba stání

Po instalaci a vyčištění vyčkejte alespoň 2 hodiny před zapojením vidlice do sítě

zásuvky, abyste zajistili její správný provoz. Během této doby se chladivo v obvodu rovnoměrně rozloží.

Připojení ke zdroji napájení

Vložte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné síťové zásuvky. Spotřebič musí být uzemněný. Napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče se musí shodovat s napětím ve vaší síťové zásuvce. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele elektrické energie nebo na kvalifikovaného elektrikáře.



Poznámka:

Pokud je chladnička instalována na vlhkém místě, zkontrolujte, zda jsou uzemňovací vodič a jistič v pořádku. Pokud se ozývají vibrace v důsledku kontaktu chladničky se stěnou nebo pokud stěna kolem kompresoru zčerná, odsuňte chladničku od stěny. Provoz chladničky může způsobit rušivý zvuk, příp. může způsobit rušení mobilního signálu, rozhlasového přijímače, televizního přijímače, pokud je instalována příliš blízko těmto přístrojům. V takovém případě zvažte přemístění lednice.

POUŽITÍ

Připojení ke zdroji napájení

Vložte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné síťové zásuvky. Všechny ikony na displeji se rozsvítí na 3 sekundy a lednice se spustí ve výchozím režimu. Na displeji se zobrazí teplota v mrazáku a teplota v lednici.

Nastavení teploty v lednici

Stiskněte opakovaně tlačítko **TEMP.SELECT**, dokud se nerozblíká zobrazení teploty v lednici.

Opakovaným stisknutím tlačítka +/- nastavte teplotu v rozmezí od 2 °C do 8 °C. Na displeji se zobrazí nastavená hodnota. Jakmile se ovládací panel zamkne, projeví se nastavení teploty.



Poznámka:

Než vložíte potraviny do chladničky nebo mrazáku, nechte lednici zapnutou po dobu alespoň 2–3 hodiny (v létě 4 hodiny), aby došlo k nachlazení vnitřního prostoru.

Nastavení teploty v mrazáku

Stiskněte opakovaně tlačítko **TEMP.SELECT**, dokud se nerozblíká zobrazení teploty v mrazáku.


Opakovaným stisknutím tlačítka +/- nastavte teplotu v rozmezí od -24 °C do -16 °C. Na displeji se zobrazí nastavená hodnota. Jakmile se ovládací panel zamkne, projeví se nastavení teploty.

Režim rychlého chlazení

Režim rychlého chlazení slouží k rychlému vychlazení vnitřního prostoru lednice. Rychlé chlazení je vhodné, pokud budete potřebovat vložít do lednice větší množství čerstvých potravin.


Stiskněte opakovaně tlačítko **MODE SELECT**, dokud se na displeji nerozsvítí ikona ✱. Lednice se přepne do režimu rychlého chlazení, až se zamkne ovládací panel. Teplotu


není možné měnit. V tomto režimu se teplota automaticky nastaví na 2 °C. V tomto režimu zůstane lednice po dobu 6 hodin, poté se přepne zpět na nastavenou teplotu. Případně se lednice přepne zpět na nastavenou teplotu po 30 minutách od dosažení teploty rychlého chlazení.

Režim rychlého chlazení můžete zrušit opakovaným stisknutím tlačítka **MODE SELECT**, až ikona  zhasne.

Režim rychlého mrazení

Režim rychlého mrazení slouží k rychlému vychlazení vnitřního prostoru mrazáku. Rychlé mrazení je vhodné, pokud budete potřebovat zamrazit větší množství čerstvých potravin.


Stiskněte opakovaně tlačítka **MODE SELECT**, dokud se na displeji nerozsvítí ikona . Mrazák se přepne do režimu rychlého mrazení, až se zamkne ovládací panel. Teplotu není možné měnit. V tomto režimu se teplota automaticky nastaví na -24 °C. V tomto režimu zůstane mrazák po dobu 40 hodin, poté se přepne zpět na nastavenou teplotu.

Režim rychlého mrazení můžete zrušit opakovaným stisknutím tlačítka **MODE SELECT**, až ikona  zhasne.

Prázdninový režim


Prázdninový režim je vhodný, pokud odjíždíte na dovolenou nebo na delší dobu mimo domov. V tomto režimu je výkon lednice snížený. Prostor lednice je zcela vypnutý a zapnutý zůstává pouze mrazák. Zde bude teplota udržována na -18 °C.

Stiskněte opakovaně tlačítka **MODE SELECT**, dokud se na displeji nerozsvítí ikona . Lednice se přepne do prázdninového režimu, až se zamkne ovládací panel.

Prázdninový režim můžete zrušit opakovaným stisknutím tlačítka **MODE SELECT**, až ikona  zhasne.

Zamčení ovládacího panelu

Ovládací panel je možné uzamknout, aby nebylo možné náhodně změnit nastavení spotřebiče. Zároveň tím potvrdíte provedené nastavení.

Stiskněte a podržte tlačítka **MODE SELECT** asi 3 sekundy, dokud se na displeji nerozsvítí ikona .

Pro zrušení zámku stiskněte a podržte tlačítka **MODE SELECT** asi 3 sekundy, až ikona  zhasne.

Upozornění na otevřená dvířka

Když otevřete dvířka, zazní tón otevření. Pokud jsou dvířka otevřená déle než 2 minuty, jednou za minutu zazní upozornění, dokud se dvířka nezavřou.

Tón při otevření dvířek můžete vypnout nebo zapnout dlouhým stisknutím tlačítek + a - na 3 sekundy. Upozornění na otevřená dvířka však vypnout nelze.

Přerušení napájení

V případě výpadku napájení si lednice zachová provozní stav nastavený před výpadkem napájení a spustí se po obnovení dodávky energie.

Ochrana kompresoru

Aby byl kompresor chladničky chráněn před poškozením v případě krátkodobého výpadku elektrického proudu (tj. méně než 5 minut), kompresor se nespustí ihned po zapnutí. Jedná se o normální jev.

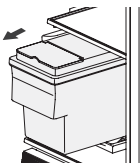
NÁDRŽKA NA VODU

Čištění před použitím

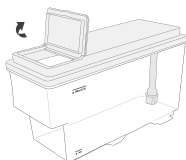
Před prvním použitím, příp. pokud jste nádržku delší dobu nepoužívali, ji vypláchněte čistou vodou a vytřete dosucha.

Naplnění nádržky na vodu

1. Vyjměte nádržku z prostoru lednice.



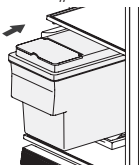
2. Odklopte víko.





3. Nalijte do nádržky balenou vodu nebo filtrovanou vodu. Nádržku nepřepĺnujte. Při plnění dodržujte rysku MAX, která je zde vyznačena. Jinak může voda přetéci.




4. Zavřete víko a vložte nádržku zpět do prostoru lednice. Ujistěte se, že je správně zasunutá a dobře pasuje do police, neboť jinak nebude správně fungovat. Na displeji se pak zobrazí chybové hlášení „EF“.



Upozornění na vyčištění nádržky na vodu

Provozní doba nádržky na vodu se zaznamenává od prvního zapnutí. Po 150 dnech používání nádržky na vodu se rozsvítí ikona , která upozorňuje na vyčištění nádržky. Pokud nádržku nevyčistíte, po 180 dnech bude ikona  stále blikat a vyzve vás k vyčištění nádrže na vodu.

Vyjměte nádržku z prostoru lednice. Vodu v ní vylijte a vypláchněte čistou vodou. Vytřete vnitřní prostor nádržky pomocí měkkého hadříku a vytřete čistou utěrkou dosucha. Naplňte nádržku vodou podle pokynů výše.

Po vyčištění a instalaci nádržky na vodu stiskněte tlačítko **WATER TANK RESET** na 3 sekundy, abyste resetovali provozní dobu. Ikona  zhasne. Spustí se nové načítání doby provozu.

VÝDEJ LEDU A VODY

Po naplnění nádržky na vodu se začne tvořit led. Jeho příprava několik okamžiků trvá, proto po prvním zapnutí lednice a naplnění nádržky vyčkejte, až se led vytvoří.

Výdej vody a ledu je možný pouze, když jsou dvířka zavřená.

Před prvním použitím výdeje vody a ledu

Po prvním zapnutí lednice, příp. pokud jste ji dlouho nepoužívali, doporučujeme le-
dové kostky vytvořené v prvních 24 hodinách vyjmout ze zásobníku a vyhodit. Spustte
výdej studené vody a nechte vnitřním potrubím vytéci asi 2 litry vody.


Poté budete moci výdej vody a ledu normálně používat.



Poznámka:

Při výrobě ledu, výdeji ledových kostek, drceného ledu nebo vody bude lednice vydávat různé zvuky (bzucení, zvuk proudící vody, drcení ledu, zvuky padajících kostek do nádoby na led apod.). Jedná se o normální zvuky a není třeba se znepokojovat.

Výdej studené vody

Stiskněte tlačítko **WATER**, dokud se nerozsvítí ikona .

Okrajem skleničky nebo hrnku zatlačte páku dávkovače a spustí se výdej studené vody. Uvolněte páku dávkovače a výdej vody se zastaví.


Výdej drceného ledu

Stiskněte tlačítko **CRUSHED**, dokud se nerozsvítí ikona .

Okrajem skleničky nebo hrnku zatlačte na páku dávkovače a spustí se výdej drceného ledu. Uvolněte páku dávkovače a výdej drceného ledu se zastaví.

Doporučujeme skleničku nebo hrnek posunout co nejbližší k výdejnímu otvoru, aby drcený led nepadal mimo.

Výdej kostek ledu

Stiskněte tlačítko **CUBED**, dokud se nerozsvítí ikona .

Okrajem skleničky nebo hrnku zatlačte na páku dávkovače a spustí se výdej kostek ledu. Uvolněte páku dávkovače a výdej kostek ledu se zastaví.

Doporučujeme skleničku nebo hrnek posunout co nejbližší k výdejnímu otvoru, aby kostky ledu nepadaly mimo.


Pokud potřebujete více kostek ledu, naberte je přímo ze zásobníku na led.



Poznámka:

Pokud jsou kostky ledu v zásobníku slepené, vyjměte zásobník a oddělte slepený led pomocí plastové nebo dřevěné lžice.

Zrušení tvorby ledových kostek

Pokud potřebujete zrušit tvorbu ledových kostek, stiskněte tlačítko **ICE OFF**, dokud se nerozsvítí ikona .

Pokud potřebujete tvorbu ledových kostek obnovit, stiskněte tlačítko **ICE OFF**, dokud ikona  nezhasne.

**Poznámka:**

Abyste zabránili zápachu ledu nebo špatné chuti ledu, pravidelně čistěte zásobník na led. Postupujte podle pokynů v kapitole „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“ na stránce 60.

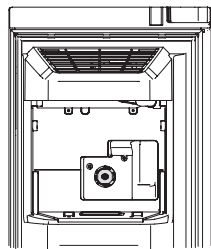
Doporučení k výdeji vody a tvorbě ledu

Pokud zprudka zabouchnete dvířka, může to způsobit, že voda z výrobku ledu vystříkne do zásobníku na led.

Abyste zabránili náhodnému pádu zásobníku na led, uchopte jej při jeho demontáži oběma rukama.

Abyste předešli zranění osob, očistěte veškerou vodu nebo led, které spadli na zem. Abyste předešli možnému zranění dětí, nedovolte dětem, aby se dotýkaly prostoru pro výdej vody a ledu ani zásobníku na led.

Nevkládejte ruce ani žádné předměty do výstupního kanálu ledu, jinak může dojít ke zranění nebo poškození částí zásobníku na led. Abyste předešli možnému zranění, nedotýkejte se rukama čelistí motoru výstupu ledu – viz obrázek napravo.



Doporučený externí tlak vody pro výrobek ledu je 0,25–0,42 MPa a jmenovitá kapacita výroby ledu se obecně udává 0,33 MPa. Pokud tlak vody není v doporučeném rozsahu, funkci výroby ledu to neovlivní, ale objem výroby ledu bude kolísat, což je normální jev. Pokud dávkovač nevydává led, zkontrolujte, zda nedošlo k zacpání dávkového mechanismu v zásobníku. Mohlo dojít k přilepení ledu. V takovém případě je nutné ručně odstranit přilepený led, a poté jej odebrat.

SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Studený vzduch cirkuluje v celém prostoru oddílu lednice i oddílu mrazáku, a teplota je tak v různých částech oddílů odlišná, proto by různé druhy potravin měly být umístěny na různých místech.

Potraviny ukládejte v původním obalu nebo ve vzduchotěsných nádobách, aby se zabránilo vzniku nepříjemného zápachu nebo případné kontaminaci.

V oddílu lednice skladujte čerstvé potraviny, jako jsou vařená jídla, nápoje, vejce, mléčné výrobky apod. V zásuvce skladujte zeleninu a ovoce.

V oddílu mrazáku skladujte zmrzlinu, mražená jídla a potraviny, které je vhodné skladovat v mrazáku, apod.

Vnitřní teplota může být ovlivněna takovými faktory, jako je umístění lednice, okolní teplota a frekvence otevírání dvířek apod.

Šumivé nápoje by neměly být skladovány v oddílu pro mrazák nebo v části lednice s nízkou teplotou.

Zmrzlinu nebo nanuky nekonzumujte ihned po vyjmutí z mrazáku.

**Poznámka:**

Kompresor lednice nemusí fungovat nepřetržitě (může dojít k odmrazování nebo přílišnému zvýšení teploty v prostoru pro mražené potraviny), pokud je umístěna delší dobu pod hranicí teplotního rozsahu, pro který je navržena. Informace o klimatickém typu jsou uvedeny na typovém štítku.

Příslušenství lednice

Police

Při vyjímání police ji nejprve zvedněte, a poté vytáhněte. Při vkládání ji zasuňte na místo, a poté ji položte. Při vyjímání nebo vkládání držte polici pevně a zacházejte s ní opatrně, abyste ji nepoškodili, příp. se nezranili, pokud by se rozbila.

Zásuvky

Vytáhněte zásuvky, abyste mohli potraviny vložit nebo vyjmout. Uchopte zásuvku na rukojeť a vytáhněte ji z vnitřního prostoru, až ucítíte odpor. Poté ji opatrně nazdvihněte a vytáhněte směrem nahoru.

Dveřní přihrádky

Při vyjímání dveřní přihrádky ji opatrně uchopte a vytažením ji vyjměte z držáků. Při vkládání zarovnejte drážky na stranách přihrádky s držáky ve dvířkách a opatrně zasuňte směrem dolů.



Varování:

Žádnou část příslušenství lednice nepřetěžujte. Hrozí nevratné poškození a škoda na majetku.

Při nákupu potravin

- Abyste zabránili plýtvání, vytvořte si nákupní seznam a nakupujte pouze přiměřené množství.
- Kontrolujte vždy datum spotřeby uvedený na obale.
- Kontrolujte stav obalu, neměl by být poškozený.
- Zvláště u ovoce a zeleniny kontrolujte jejich vzhled a vůni. Nakupujte pouze ovoce a zeleninu bez vady.
- Mražené potraviny vkládejte do nákupního košíku jako poslední a použijte speciální tašky pro jejich převoz.
- Při nákupu balených potravin vždy zkontrolujte, zda je obal neporušený.
- Dodržujte maximální množství potravin, které je možné zamrazit během 24 hodin. Tento údaj je uvedený na typovém štítku. Během této doby otevírejte dvířka mrazáku co nejméně.
- Před vložením zmrazených nebo čerstvých potravin, které jsou určeny k zamrazení, se vždy ujistěte, že je vnitřní prostor dostatečně vychlazený, a to zvláště pokud budete skladovat již zmrazené potraviny. V opačném případě by mohlo dojít k jejich rozmrazení.
- Před zamrazením nechte horké potraviny zcela vychladnout.
- Čerstvé potraviny zabalte do sáčků pro jejich správné uchování. Označte si je názvem, hmotností a datem. Sáčky by měly být před vložením do mrazáku suché.

Při skladování potravin

- Pravidelně kontrolujte stav skladovaných potravin a včas je zkonzumujte.
- Potraviny, které pravidelně konzumujete nebo používáte, umístěte dopředu. Zkrátíte tím dobu, po kterou jsou dvířka otevřená.
- Rozmražené nebo částečně rozmražené potraviny již znovu nezamrazujte.
- Rozmražené maso tepelně zpracujte.
- V chladničce neskladujte příliš mnoho potravin. Zajistěte okolo potravin volný prostor, aby mohl studený vzduch volně proudit.
- Teplé potraviny nechte před jejich vložením do chladničky vychladnout.
- Neotevírejte dvířka chladničky příliš často.

- Skladujte v chladničce pouze ty potraviny, které jsou určeny ke skladování v chladničce. Některé potraviny, zvláště ovoce nebo zelenina, nevyžadují skladování v chladničce.
- Potraviny ukládejte do mrazáku v původním obalu nebo ve vzduchotěsných nádobách, aby se zabránilo vzniku nepříjemného zápachu nebo případné kontaminaci.
- Při ukládání potravin do mrazicího prostoru dodržujte vzdálenost od vnitřní stěny. Potraviny bohaté na vodu neumísťte příliš blízko k zadní stěně, aby nedošlo k jejich přimrznutí.
- Nevkládejte do mrazáku skleněné dózy naplněné tekutinou ani nápoje v plechovkách. Hrozí jejich poškození, neboť tekutina při mražení nabývá na svém objemu.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- Neumisťujte spotřebič do blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor poběží častěji a déle, což má za následek zvýšenou spotřebu energie.
- Zajistěte dostatečné větrání na spodní straně spotřebiče, po stranách spotřebiče a na zadní straně spotřebiče.
- Uspořádání zásuvek, polic a dveřních přihrádek, jak je uvedeno v popisu, nabízí nejefektivnější využití energie.
- Pro získání většího úložného prostoru (např. pro velké chlazené/mražené zboží) lze zásuvky a police vyjmout. Horní a spodní zásuvky a police by měly být v případě potřeby odstraněny jako poslední. Rovnoměrně naplněný prostor chladničky/mrazničky přispívá k optimálnímu využití energie.
- Teplé potraviny nechte před vložením do chladničky/mrazničky vychladnout. Potraviny, které již vychladly, zvyšují energetickou účinnost.
- Nechte zmrazené potraviny rozmrazit v chladicím oddílu. Chlad mražených potravin snižuje spotřebu energie v chladicím oddílu, a tím zvyšuje energetickou účinnost.
- Dveře otevírejte jen na nezbytně nutnou dobu, abyste minimalizovali únik chladného vzduchu. Krátké otevření dveří a jejich správné zavření snižuje spotřebu energie.
- Nastavení teploty ne nižší, než je nutné, přispívá k optimálnímu využití energie. Těsnění dvířek vašeho spotřebiče udržujte čisté a neporušené, aby se dvířka správně zavírala a spotřeba energie se nezvyšovala.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Udržujte chladničku čistou. Zbytky jídel nebo potravin mohou způsobit nepříjemný zápach. Doporučujeme police, zásuvku a přihrádky čistit alespoň jednou za měsíc.

Běžná údržba

Z prostoru oddílu lednice vyjměte všechny potraviny, a poté police, zásuvky a přihrádky. Omyjte tyto části v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu, opláchněte a otřete dosucha.

Vnitřní prostor chladničky otřete čistou utěrkou mírně navlhčenou v čisté a vlažné vodě. Otřete dosucha.

Otřete těsnění okolo dvířek chladničky měkkou utěrkou mírně navlhčenou v teplé vodě.

Vnější povrch chladničky otřete měkkou utěrkou mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu.

Odstraňte prach ze zadní stěny chladničky. Můžete použít vysavač s nasazenou kartáčovou hubicí a nastaveným nízkým výkonem.



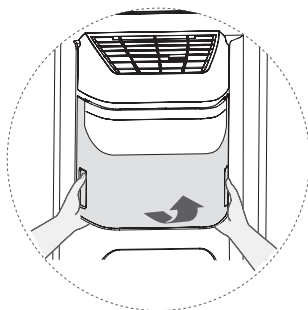
Varování:

K čištění nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, alkalické prostředky, rozpouštědla, benzín atd. Používejte pouze měkkou houbičku nebo utěrku. Nepoužívejte drátěnky ani jiné materiály, které by mohly způsobit poškrábání povrchu.

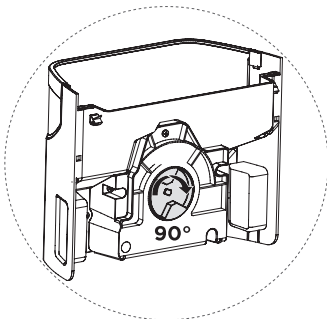
Čištění zásobníku na led

Zásobník na led je třeba pravidelně čistit, abyste zabránili zápachu ledu nebo špatné chuti ledu, příp. zablokování výstupu odloupenými kousky ledu v zásobníku.

1. Otevřete dvířka mrazáku a vyjměte led ze zásobníku.
2. Stiskněte levý a pravý zámek zásobníku oběma rukama – viz obrázek napravo. Posuňte zásobník směrem dolů, abyste jej uvolnili z držáku, a poté jej odstraňte.
3. Vyčistěte zásobník na led. Vytřete jej mírně navlhčenou měkkou houbičkou a čistou utěrkou dosucha.
4. Zásobník na led nainstalujte zpět v opačném pořadí. Mírně zatlačte, až zámkové mechanismy na obou stranách zacvaknou.



Pokud je obtížné zásobník na led zpět instalovat, otočte pojistku na zásobníku o 90°.



Odmrazování

Lednice je vybavena systémem No-Frost, který zajišťuje její automatické odmrazování. Není proto nutné mrazák ručně odmrazovat.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

Výměna osvětlení

LED zářivku, která osvětluje vnitřní prostor chladničky, smí vyměnit pouze technik autorizovaného servisu. Nikdy nevyměňujte zářivku sami. Obratě se na autorizovaný servis. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.

Vypnutí chladničky na delší dobu

Pokud nebudete chladničku delší dobu používat, odpojte vidlici od síťové zásuvky.

Vyčistěte vnitřní prostor, včetně mrazáku, podle pokynů výše.

Nechte dvířka otevřená, aby nedošlo k tvorbě nežádoucího zápachu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Chladnička nechladí.	Vidlice není zapojena v síťové zásuvce nebo je špatně zapojena.	Zapojte správně vidlici do síťové zásuvky.
	Napětí v síťové zásuvce je nízké.	Obratě se na kvalifikovaného elektrikáře nebo dodavatele elektrické energie.
Vnitřní osvětlení se nerozsvítí.	Lednice není zapnutá.	Zapněte lednici.
	Zářivka je rozbitá.	Nechte zářivku vyměnit.
Ovoce a zelenina jsou zmrzlé.	Ovoce a zelenina byly umístěny blíže k zadní stěně lednice, kde je chladněji.	Umístěte ovoce a zeleninu dále od zadní stěny.
	Ovoce a zelenina jsou umístěny v nevhodné zóně lednice.	Přemístěte ovoce a zeleninu, nejlépe do zásuvky pro ovoce a zeleninu.
Lednice/mrazák jsou nadměrně chladné.	Nastavili jste příliš nízkou teplotu.	Upravte teplotu.
Kompresor je stále v provozu.	V horkých dnech je běžné, že je kompresor stále v provozu. Jedná se o normální jev.	
	V lednici je příliš mnoho potravin.	Lednici nadměrně nepřepřehňujte.
	Vložili jste horké potraviny.	Potraviny vkládejte do vnitřního prostoru vychladlé na pokojovou teplotu.
	Dvířka se často otevírají.	Otevírejte dvířka méně častěji a jen na nezbytně dlouhou dobu.

Problém	Příčina	Řešení
Dvířka není možné zavřít.	Vložené potraviny brání v zavření dvířek.	Přeskládejte potraviny tak, aby bylo možné dvířka zavřít.
	Lednice není vyrovnaná.	Vyrovnejte lednici.
	Těsnění je zdeformované.	Opatrně nahřejte těsnění, a poté zchladte, abyste mohli obnovit jeho původní tvar. Použijte horký ručník nebo vysoušeč vlasů k nahřátí těsnění.
Vnější povrch lednice je horký.	Nadbytečné teplo je odváděno přes vnější povrch lednice. Jedná se o normální jev. Pokud se vnější povrch zahřívá z důvodu vysoké okolní teploty nebo velkého množství skladovaných potravin v lednici, doporučujeme zajistit adekvátní ventilaci, která pomůže odvést teplo z vnějšího povrchu.	
Příčné nebo svislé nosníky jsou horké.	Uvnitř nosníků jsou kovové trubky a teplo uvolněné z trubek zabraňuje kondenzaci. Jedná se o normální jev.	
Ve vnitřním prostoru je nepříjemný zápach.	Potraviny se silným aroma-tem nejsou správně zabaleny.	Potraviny se silným aroma-tem řádně zabalte nebo vložte do vzduchotěsné nádoby.
	V chladničce je zkažená potravina.	Vyhodte zkaženou potravinu.
	Vnitřní prostor je znečištěný.	Vyčistěte vnitřní prostor.
Teplota uvnitř lednice/mrazáku neodpovídá nastavené teplotě.	Vložili jste horké potraviny.	Horké potraviny krátkodobě zvýší teplotu ve vnitřním prostoru. Vkládejte vychladlé potraviny.
	Po nastavení nové teploty bude nějakou dobu trvat, než teplota dosáhne nastavené teploty.	Jedná se o normální jev.
	Po teplotní stabilitě jsou skutečné teploty na různých místech v oddělení odlišné, s odchylkou asi ± 3 °C.	
Na vnějším povrchu kondenzuje voda.	Okolní vzdušná vlhkost je vysoká.	Otřete vnější povrch lednice čistou utěrkou a snižte vzdušnou vlhkost v místnosti.

Problém	Příčina	Řešení
Uvnitř prostoru lednice a zásuvek kondenzuje voda.	Lednice udržuje vysokou vlhkost, aby zelenina a další potraviny zůstaly čerstvé.	Otřete vlhkost suchou utěrkou.
	V místnosti je příliš vysoká vlhkost a dvířka se často otevírají.	Neotevírejte dvířka tak často a nenechávejte je dlouho otevřená.
	Těsnění je špinavé.	Odstraňte nečistoty z těsnění.
Námraza je okolo průduchů.	Dvířka nejsou správně dovřená.	Ujistěte se, že jsou dvířka správně zavřená.
	Těsnění je špinavé.	Odstraňte nečistoty z těsnění.
Dvířka mrazáku je těžké otevřít.	Rozdíl v tlaku vzduchu uvnitř mrazáku a v místnosti může někdy ztížit otevření dvířek mrazáku.	Chvilí počkejte, a poté zkuste dvířka pomalu otevřít.
Lednice nevyrábí led.	Funkce tvorby ledu je vypnutá.	Zapněte funkci tvorby ledu.
	Nádržka na vodu je prázdná.	Doplňte vodu do nádržky.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Chybová hlášení

Tato chybová hlášení se mohou zobrazit na displeji a označují konkrétní závady lednice. Obratěte se na autorizovaný servis, pokud se vyskytnou některé z chybových hlášení.

Chybové hlášení	Význam
E0	Závada na výrobku ledu
E1	Závada na obvodu snímače teploty lednice
E2	Závada na obvodu snímače teploty mrazáku
E5	Závada na obvodu odmrazovacího senzoru
E6	Chyba komunikace mezi základní deskou a ovládacím panelem
E7	Závada na obvodu snímače okolní teploty
EE	Závada na senzoru výrobce ledu
EH	Závada na senzoru vlhkosti
EP	Porucha oddělování ledu u výrobce ledu
EF	Závada uvolněné nádrže na vodu
CA	Chyba komunikace základní desky a desky na výrobu ledu

Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2016 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů

Název nebo ochranná známka dodavatele: Siguro

Adresa dodavatele: PL - SIGURO, Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Identifikační značka modelu: SGR-MD-C231Y

Typ chladicího spotřebiče:

Nízkoohlučný spotřebič:	Ne	Konstrukční typ:	volně stojící
Spotřebič pro uchovávání vína:	Ne	Jiný chladicí spotřebič:	Ano

Obecné parametry výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Celkové rozměry (v mm)	Výška	Celkový objem (v dm ³ nebo l)	573
	Šířka		
	Hloubka		
EEL	64	Třída energetické účinnosti	C
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (v dB(A) re 1 pW)	38	Třída emisí hluku šířeného vzduchem	C
Roční spotřeba energie (v kWh/rok)	208	Klimatická třída:	rozšířené mírné pásmo, mírné pásmo, subtropické pásmo, tropické pásmo
Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	10	Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný	43
Zimní nastavení	Ne		

Parametry prostorů:

Parametry a hodnoty prostorů				
Typ prostoru	Objem prostoru (v dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchování potravin (ve °C) Tato nastavení nesmí být v rozporu s podmínkami uchovávání stanovenými	Mrazicí výkon (v kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			mi v příloze IV tabulce 3		
Spíž	Ne	-	-	-	-
Uchovávání vína	Ne	-	-	-	-
S mírnou teplotou	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ano	376,0	4	-	A
Zchlazovací	Ne	-	-	-	-
Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu	Ne	-	-	-	-
Označený jednou hvězdičkou	Ne	-	-	-	-
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený třemi hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Označený čtyřmi hvězdičkami	Ano	197,0	-18	12,0	A
Oddíl označený dvěma hvězdičkami	Ne	-	-	-	-
Prostor s nastavitelnou teplotou	-	-	-	-	-
Pro prostory označené čtyřmi hvězdičkami					
Funkce rychlého zmrazení			Ano		
Parametry zdroje světla:					
Typ zdroje světla			LED		
Třída energetické účinnosti			G		
Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem: 36 měsíců					
Další informace:					
Odkaz na internetové stránky výrobce, kde lze nalézt informace podle bodu 4 písm. a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019: www.siguro.cz					

Model placed on the Union market from 01/05/2024.



EPREL registration number: 1890901

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1890901>

Supplier: Alza.cz a.s. (Manufacturer)

Website: www.alza.cz

Customer care service:

Name: PL - SIGURO

Website: www.siguro.cz

Email: siguro@alza.cz

Phone: 225 340 111

Address:

Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO OHŇA!

5. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladat a vyberat potraviny zo spotrebiča.
6. **VÝSTRAHA:** Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v jeho konštrukcii je nutné udržiavať voľné.
7. **VÝSTRAHA:** Na urýchlenie odmrazovacieho procesu nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia alebo iné prostriedky než tie, ktoré výrobca odporúča.
8. **VÝSTRAHA:** Nepoškodzuje chladiaci obvod.

9. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestore na uchovanie potravín, ak nejde o typy odporúčané výrobcom.
10. V tomto spotrebiči neukladajte výbušné látky, ako sú spreje s horľavým hnacím plynom.
11. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - spotrebiče používané hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach;
 - spotrebiče používané v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami;
 - spotrebiče používané v stravovacích a podobných nepredajných prostrediach.
12. Tento spotrebič je určený ako voľne stojaci. Nie je určený ako zabudovaný ani pripevnený.
13. Používajte tento spotrebič iba podľa pokynov uvedených v tomto návode. Tým zaistíte bezpečné uchovanie potravín.
14. Aby sa zabránilo kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce odporúčania:
 - Otvorenie dvierok na dlhý čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné drenážne systémy.
 - Vyčistite vodné nádoby, ak sa nepoužívali 48 hodín. Prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nepretekala 5 dní.
 - Surové mäso a ryby ukladajte do chladničky vo vhodných obaloch tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami alebo na ne nekvapkali tekutiny z nich.
 - Dvojhviezdičkové mraziace priestory sú vhodné na ukladanie vopred zmrazených potravín, uloženie alebo na výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
 - Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
 - Ak nechávate chladiaci spotrebič prázdny dlhý čas, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vnútri spotrebiča.
15. **VÝSTRAHA:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa musí zaistiť, aby napájací prívod nebol zachytený alebo poškodený.
16. **VÝSTRAHA:** Neumiestňujte viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné predlžovacie príklady na zadnú stranu spotrebiča.
17. **VAROVANIE:** Je nebezpečné pre kohokoľvek iného, než je kvalifikovaný servisný technik, vykonávať servis alebo opravy, ktoré zahŕňajú odstránenie krytu. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami.
18. Nádoby s horľavými plynmi alebo tekutinami môžu pri nízkych teplotách unikať.
19. Do priestoru mrazničky nikdy nekladajte sýtené ani perlivé nápoje, fľaše ani plechovky.
20. Nanuky aj zmrzlina môžu spôsobiť omrzliny, ak ich budete konzumovať

ihneď po vybratí z mrazničky. Pred konzumáciou vždy vyčkajte aspoň 5 minút.

21. Nedotýkajte sa potravín v mrazničke mokkými alebo vlhkými rukami. Mohlo by dôjsť k zraneniu pokožky alebo vzniku omrzlín.
22. Zaisťte, aby deti nemanipulovali s ovládacími prvkami.
23. Spotrebič je ťažký. Buďte obzvlášť opatrní pri manipulácii so spotrebičom. Odporúčame, aby manipuláciu vykonávali dve osoby.
24. Je nebezpečné akýmkoľvek spôsobom vykonávať úpravy alebo modifikácie spotrebiča.
25. LED žiarivku, ktorá osvetľuje vnútorný priestor spotrebiča, smie vymeniť iba technik autorizovaného servisu. Nikdy nevymieňajte žiarivku sami.
26. **VÝSTRAHA:** Chladiace spotrebiče – najmä chladnička s mrazničkou typu I – nemusia fungovať správne (môže hroziť rozmrazenie obsahu alebo príliš vysoké teploty v oddiele pre mrazené potraviny), ak sú umiestnené dlhší čas pod spodnou hranicou teplotného rozsahu, pre ktorý je chladiaci spotrebič určený.
27. **VÝSTRAHA:** Dvierka a veká, ktoré sú vybavené zámkom – je dôležité, aby sa kľúče od zámky uchovávali mimo dosahu detí v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča, aby sa deti nemohli v spotrebiči zamknúť.
28. **VÝSTRAHA:** Chladiivo v spotrebiči a izolačný materiál vyžaduje zvláštne zaobchádzanie pri likvidácii spotrebiča.

Elektrické zapojenie

1. Tento spotrebič musí byť zapojený do riadne uzemnenej zásuvky s napätím 220 – 240 V~ 50 Hz. Pred zapojením spotrebiča do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie v zásuvke zodpovedá napätiu na typovom štítku.
2. Spotrebič je určený na použitie s meničom napätia.
3. Napájací prívod sa musí viesť za spotrebičom. Nemal by byť odkrytý ani visieť, aby sa zabránilo náhodnému zraneniu.
4. Nikdy neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za napájací prívod. Vždy ho odpájajte ťahom za vidlicu.
5. Nepoužívajte predlžovací kábel, mohlo by to negatívne ovplyvniť výkon spotrebiča. Ak je napájací prívod krátky, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika, aby inštaloval sieťovú zásuvku do blízkosti spotrebiča.

Klimatická trieda

Informácia o klimatickej triede je uvedená na typovom štítku spotrebiča. Udáva informácie o teplotách (teploty v miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený), pri ktorých je prevádzka spotrebiča optimálna.

Klimatická trieda	Rozsah okolitej teploty
SN	Od 10 °C do 32 °C
N	Od 16 °C do 32 °C
ST	Od 16 °C do 38 °C
T	Od 16 °C do 43 °C

**Poznámka:**

Je potrebné prispôsobiť nastavenie prevádzkovej teploty spotrebiča v závislosti od klimatickej triedy, okolitej teploty, častosti otvárania dverí a pod. Ak budete prevádzkovať spotrebič v klimatickej triede, pre ktorú nie je spotrebič určený, nemusí fungovať správne.

Zámka

Ak je spotrebič vybavený zámkou, uchovávajte kľúč na bezpečnom mieste (nie v blízkosti spotrebiča) mimo dosahu detí, aby nedošlo k ich náhodnému uväzneniu vnútri spotrebiča. Pred ekologickou likvidáciou spotrebiča zámku zničte alebo znehodnotte, aby nebolo možné ho viac používať.

Chladivo R600a

Chladivo R600a a izolačný materiál cyklopentán, ktoré sa používajú v chladiacich zariadeniach, sú látky šetrné k životnému prostrediu, neškodia ozónovej vrstve a majú veľmi malý dopad na globálne otepľovanie. Chladivo R600a, ktoré sa nachádza v chladiacom obvode, je horľavé. Počas prepravy, inštalácie alebo inej manipulácie so spotrebičom dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste nepoškodili chladiaci obvod a nedošlo k úniku chladiva alebo chladiacich plynov. Ak by došlo k poškodeniu chladiaceho obvodu a úniku chladiva alebo chladiacich plynov, bezodkladne uhasťe akýkoľvek zdroj otvoreného ohňa a otvorte okná.

Spotrebiče, ktoré obsahujú chladivo a chladiace plyny, sa musia ekologicky a odborne zlikvidovať. Nesprávna likvidácia môže spôsobiť poranenie, vznietenie alebo vznik inej nebezpečnej situácie. S chladivom a chladiacimi plynmi môže manipulovať iba kvalifikovaná osoba s platnou certifikáciou. Pred likvidáciou sa uistite, že nie je chladiaci obvod poškodený.

PREHĽAD












- 1 Dvierka mrazničky
- 2 Horný kryt výrobníka ľadu
- 3 Zásobník na ľad (vyberateľný)
- 4 Dávkovač ľadu/vody
- 5 Sklenené police mrazničky
- 6 Dverná priehradka mrazničky
- 7 Zásuvky mrazničky (2 zásuvky)
- 8 Nastaviteľné nohy
- 9 LED osvetlenie
- 10 Dvierka chladničky
- 11 Dverné priehradky chladničky
- 12 Sklenené police chladničky
- 13 Zásobník na vodu
- 14 Zásuvky chladničky (2 zásuvky)

OVLÁDACÍ PANEL

- 15 Displej
- 16 Zobrazenie teploty mrazničky
- 17 Zobrazenie teploty chladničky
- 18 Tlačidlo +
- 19 Tlačidlo **MODE SELECT**
- 20 Tlačidlo **WATER TANK RESET**
- 21 Tlačidlo **ICE OFF**
- 22 Tlačidlo **CUBED**
- 23 Tlačidlo **CRUSHED**
- 24 Tlačidlo **WATER**
- 25 Tlačidlo **TEMP.SELECT**
- 26 Tlačidlo -

IKONY NA DISPLEJI

-  Ikona režimu rýchleho mrazenia
-  Ikona prázdninového režimu
-  Ikona režimu rýchleho chladenia
-  Ikona zamknutého ovládacieho panelu
-  Ikona výdaja studenej vody

-  Ikona výdaja drveného ľadu
-  Ikona výdaja kociek ľadu
-  Ikona zrušenia výroby ľadu
-  Ikona čistenia nádržky na vodu

PREPRAVA

Spotrebič sa musí prevážať výhradne vo vzpriamenej polohe. Obalový materiál slúži na ochranu spotrebiča počas prepravy a musí byť počas prepravy neporušený.

Ak je to nevyhnutné a spotrebič je nutné prepravovať v horizontálnej polohe, musí byť položený tak, aby sa dvierka neotvárali, a nedošlo tak k ich poškodeniu. Potom sa musí spotrebič umiestniť do vertikálnej polohy. Pripojenie vidlice napájacieho prívodu a zapnutie spotrebiča sa nesmie vykonať aspoň 4 hodiny po uvedení do vertikálnej polohy, aby sa ustálilo chladivo v chladiacom systéme. V opačnom prípade môže dôjsť k nevratnému poškodeniu spotrebiča a vzniku nebezpečnej situácie.

Spotrebič je ťažký a odporúčame, aby s ním manipulovali aspoň dve osoby. Vyvarujte sa prenášania spotrebiča za horný rám, dvierka a pod.

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

Vybalenie spotrebiča

Opatrne spotrebič vybalte a odstráňte z neho všetky pásky, štítky alebo iné fólie.

Výber miesta inštalácie

Chladnička musí byť inštalovaná na pevnom a rovnom povrchu v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Neinštalujte chladničku na koberce, rohožky alebo iný podobný materiál, to môže spôsobiť nežiaduce vibrácie a nadmerný hluk.

Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a vnútri budovy. Neinštalujte ho vonku alebo na mieste, kde by bol vystavený dažďu, snehu, vlhkosti alebo iným zlým poveternostným podmienkam.

V prípade potreby chladničku vyrovnajte. Na vyrovnanie slúžia nastaviteľné nohy. Ich vyskrutkovaním alebo zaskrutkovaním chladničku vyrovnáte. Je to dôležité pre to, aby chladnička nespôsobovala nežiaduce vibrácie a nadmerný hluk.

Množstvo náplne chladiva nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Okolo spotrebiča je potrebné zaistiť dostatočný voľný priestor na správnu cirkuláciu vzduchu: minimálne 300 mm nad spotrebičom, viac než 100 mm po jeho stranách a aspoň 50 mm za spotrebičom.

Zaistite dostatočný voľný priestor pred spotrebičom, aby ste mohli ľahko otvárať dvierka.

Rozmery v mm

A	B	C	C1	D	E
910	1793	698	610	1470	1010

Neinštalujte chladničku do blízkosti sporáka, kúrenia alebo iných zdrojov tepla. Zabráňte tomu, aby bola chladnička vystavená priamemu slnečnému svitu. Chladničku neinštalujte do vlhkých alebo prašných miestností. Nikdy nezakrývajte ventilačné otvory. Chladnička môže spôsobiť rušenie rádiových zariadení alebo televízora. Uistite sa, že je chladnička umiestnená v dostatočnej vzdialenosti od týchto zariadení.

Vyrovnanie chladničky

Po umiestnení chladničky na vhodné miesto je nutné ju vyrovnať, aby ste zaistili tichú a spoľahlivú prevádzku, riadnu tesnosť dvierok chladničky a mrazničky a jednoduché otváranie a zatváranie dvierok chladničky a mrazničky.

Na vyrovnanie chladničky slúžia predné nastaviteľné nohy. Otáčaním v smere hodinových ručičiek chladničku zdvíhate, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek ju znižujete.

Vyrovnanie dvierok

Ak po umiestnení a vyrovnaní chladničky nie sú dvierka v rovnej rovine, je nutné ich vyrovnať pomocou kľúča.

1. Uvoľníte poistnú maticu pri nastaviteľnej nohe proti smeru hodinových ručičiek (pozrite písmeno **A** na obrázku nižšie).
2. Otočte nastavovacou maticou proti smeru hodinových ručičiek, aby ste nastavili výšku dvierok (pozrite písmeno **B** na obrázku nižšie).
3. Keď sú dvierka v rovnej rovine, utiahnite poistnú maticu v smere hodinových ručičiek.

Inštalácia zarážok

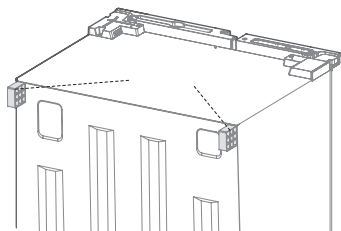
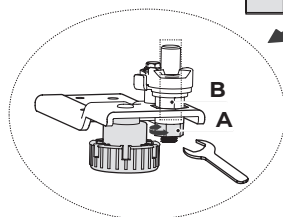
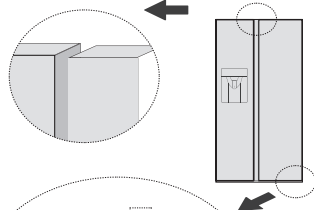
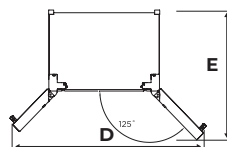
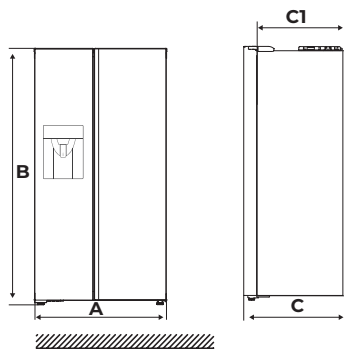
Zarážky sú súčasťou balenia.

Pre lepší odvod tepla zo zadného kondenzátora a zníženie príkonu chladničky je možné zozadu na hornú časť chladničky inštalovať zarážky.

Vyberte zarážky z obalu, odtrhnite lepiaci podkladový papier a priložte ich pozdĺž horného rohu zadnej strany, každú na jednu stranu.

Čistenie pred použitím

Pred prvým použitím alebo ak ste chladničku nepoužívali dlhší čas, vyčistite vnútorný priestor, všetky police a priehradky čistou vodou, príp. do vody pridajte trochu bieleho octu. Nikdy nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá, benzín a pod., pretože by ste mohli narušiť povrchovú úpravu a chladničku nenávratne poškodiť.



Čas státia

Po inštalácii a vyčistení vyčkajte aspoň 2 hodiny pred zapojením vidlice do sieťovej zásuvky, aby ste zaistili jej správnu prevádzku. Za tento čas sa chladivo v obvode rovnomerne rozloží.

Pripojenie k zdroju napájania

Vložte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Spotrebič musí byť uzemnený. Napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča sa musí zhodovať s napätím vo vašej sieťovej zásuvke. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa elektrickej energie alebo na kvalifikovaného elektrikára.

Poznámka:



Ak je chladnička inštalovaná na vlhkom mieste, skontrolujte, či sú uzemňovací vodič a istič v poriadku. Ak sa ozývajú vibrácie v dôsledku kontaktu chladničky so stenou alebo ak stena okolo kompresora sčernie, odsuňte chladničku od steny. Prevádzka chladničky môže spôsobiť rušivý zvuk, príp. môže spôsobiť rušenie mobilného signálu, rozhlasového prijímača, televízneho prijímača, ak je inštalovaná príliš blízko k týmto prístrojom. V takom prípade zvážte premiestnenie chladničky.

POUŽITIE

Pripojenie k zdroju napájania

Vložte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Všetky ikony na displeji sa rozsvietia na 3 sekundy a chladnička sa spustí v predvolenom režime. Na displeji sa zobrazí teplota v mrazničke a teplota v chladničke.

Nastavenie teploty v chladničke

Stlačte opakovane tlačidlo **TEMP.SELECT**, kým sa nerozblíka zobrazenie teploty v chladničke.

Opakovaným stlačením tlačidla +/- nastavte teplotu v rozmedzí od 2 °C do 8 °C. Na displeji sa zobrazí nastavená hodnota. Hneď ako sa ovládací panel zamkne, prejaví sa nastavenie teploty.



Poznámka:

Skôr ako vložíte potraviny do chladničky alebo mrazničky, nechajte chladničku zapnutú aspoň 2 – 3 hodiny (v lete 4 hodiny), aby došlo k vychladeniu vnútorného priestoru.


Nastavenie teploty v mrazničke


Stlačte opakovane tlačidlo **TEMP.SELECT**, kým sa nerozblíka zobrazenie teploty v mrazničke.

Opakovaným stlačením tlačidla +/- nastavte teplotu v rozmedzí od -24 °C do -16 °C. Na displeji sa zobrazí nastavená hodnota. Hneď ako sa ovládací panel zamkne, prejaví sa nastavenie teploty.

Režim rýchleho chladenia


Režim rýchleho chladenia slúži na rýchle vychladenie vnútorného priestoru chladničky. Rýchle chladenie je vhodné, ak budete potrebovať vložiť do chladničky väčšie množstvo čerstvých potravín.


Stlačte opakovane tlačidlo **MODE SELECT**, kým sa na displeji nerozsvieti ikona . Chladnička sa prepne do režimu rýchleho chladenia, až sa zamkne ovládací panel. Teplotu nie je možné meniť. V tomto režime sa teplota automaticky nastaví na 2 °C. V tomto režime zostane chladnička počas 6 hodín, potom sa prepne späť na nastavenú teplotu. Pripadne sa chladnička prepne späť na nastavenú teplotu po 30 minútach od dosiahnutia teploty rýchleho chladenia.

Režim rýchleho chladenia môžete zrušiť opakovaným stlačením tlačidla **MODE SELECT**, až ikona  zhasne.

Režim rýchleho mrazenia



Režim rýchleho mrazenia slúži na rýchle vychladenie vnútorného priestoru mrazničky. Rýchle mrazenie je vhodné, ak budete potrebovať zamraziť väčšie množstvo čerstvých potravín.

Stlačte opakovane tlačidlo **MODE SELECT**, kým sa na displeji nerozsvieti ikona . Mraznička sa prepne do režimu rýchleho mrazenia, až sa zamkne ovládací panel. Teplotu nie je možné meniť. V tomto režime sa teplota automaticky nastaví na -24 °C. V tomto režime zostane mraznička počas 40 hodín, potom sa prepne späť na nastavenú teplotu.

Režim rýchleho mrazenia môžete zrušiť opakovaným stlačením tlačidla **MODE SELECT**, až ikona  zhasne.

Prázdninový režim

Prázdninový režim je vhodný, ak odchádzate na dovolenku alebo na dlhší čas mimo domova. V tomto režime je výkon chladničky znížený. Priestor chladničky je úplne vypnutý a zapnutá zostáva iba mraznička. Tu sa bude teplota udržiavať na -18 °C.

Stlačte opakovane tlačidlo **MODE SELECT**, kým sa na displeji nerozsvieti ikona . Chladnička sa prepne do prázdninového režimu, až sa zamkne ovládací panel. Prázdninový režim môžete zrušiť opakovaným stlačením tlačidla **MODE SELECT**, až ikona  zhasne.

Zamknutie ovládacieho panelu

Ovládací panel je možné uzamknúť, aby nebolo možné náhodne zmeniť nastavenie spotrebiča. Zároveň tým potvrdíte vykonané nastavenie.

Stlačte a podržte tlačidlo **MODE SELECT** asi 3 sekundy, kým sa na displeji nerozsvieti ikona .

Na zrušenie zámky stlačte a podržte tlačidlo **MODE SELECT** asi 3 sekundy, až ikona  zhasne.

Upozornenie na otvorené dverka

Keď otvoríte dverka, zaznie tón otvorenia. Ak sú dverka otvorené dlhšie než 2 minúty, raz za minútu zaznie upozornenie, kým sa dverka nezavrú.

Tón pri otvorení dvierok môžete vypnúť alebo zapnúť dlhým stlačením tlačidiel + a – na 3 sekundy. Upozornenie na otvorené dverka však vypnúť nie je možné.

Prerušenie napájania

V prípade výpadku napájania si chladnička zachová prevádzkový stav nastavený pred výpadkom napájania a spustí sa po obnovení dodávky energie.

Ochrana kompresora

Aby bol kompresor chladničky chránený pred poškodením v prípade krátkodobého výpadku elektrického prúdu (t. j. menej než 5 minút), kompresor sa nespustí ihneď po zapnutí. Ide o normálny jav.

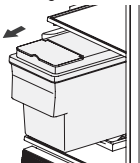
NÁDRŽKA NA VODU

Čistenie pred použitím

Pred prvým použitím, príp. ak ste nádržku dlhší čas nepoužívali, ju vypláchnite čistou vodou a vytrite dosucha.

Naplnenie nádržky na vodu

1. Vyberte nádržku z priestoru chladničky.



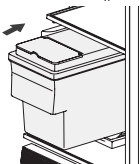
2. Odklopte veko.




3. Nalejte do nádržky balenú vodu alebo filtrovanú vodu. Nádržku nepreplňujte. Pri plnení dodržujte rysku MAX, ktorá je tu vyznačená. Inak môže voda pretiecť.




4. Zavrite veko a vložte nádržku späť do priestoru chladničky. Uistite sa, že je správne zasunutá a dobre pasuje do police, pretože inak nebude správne fungovať. Na displeji sa potom zobrazí chybové hlásenie „EF“.




Upozornenie na vyčistenie nádržky na vodu

Prevádzkový čas nádržky na vodu sa zaznamenáva od prvého zapnutia. Po 150 dňoch používania nádržky na vodu sa rozsvieti ikona , ktorá upozorňuje na vyčistenie nádržky.

Ak nádržku nevyčistíte, po 180 dňoch bude ikona  stále blikať a vyzve vás na vyčistenie nádrže na vodu.

Vyberte nádržku z priestoru chladničky. Vodu v nej vylejte a vypláchnite čistou vodou. Vytrite vnútorný priestor nádržky pomocou mäkkej handričky a vytrite čistou utierkou dosucha. Naplňte nádržku vodou podľa pokynov vyššie.

Po vyčistení a inštalácii nádržky na vodu stlačte tlačidlo **WATER TANK RESET** na 3 sekundy, aby ste resetovali prevádzkový čas. Ikona  zhasne. Spustí sa nové načítanie času prevádzky.

VÝDAJ ĽADU A VODY

Po naplnení nádržky na vodu sa začne tvoriť ľad. Jeho príprava niekoľko okamihov trvá, preto po prvom zapnutí chladničky a naplnení nádržky vyčkajte, až sa ľad vytvorí.

Výdaj vody a ľadu je možný iba vtedy, keď sú dvierka zatvorené.

Pred prvým použitím výdaja vody a ľadu

Po prvom zapnutí chladničky, príp. ak ste ju dlho nepoužívali, odporúčame ľadové kocky vytvorené v prvých 24 hodinách vybrať zo zásobníka a vyhodiť. Spustíte výdaj studenej vody a nechajte vnútorným potrubím vytečť asi 2 litre vody. Potom budete môcť výdaj vody a ľadu normálne používať.



Poznámka:

Prí výrobe ľadu, výdaji ľadových kociek, drveného ľadu alebo vody bude chladnička vydávať rôzne zvuky (bzučanie, zvuk prúdiacej vody, drvenie ľadu, zvuky padajúcich kociek do nádoby na ľad a pod.). Ide o normálne zvuky a nie je potrebné sa znepokojovať.

Výdaj studenej vody

Stlačte tlačidlo **WATER**, kým sa nerozsvieti ikona .

Okrajom pohára alebo hrnčeka zatlačte páku dávkovača a spustí sa výdaj studenej vody. Uvoľnite páku dávkovača a výdaj vody sa zastaví.

Výdaj drveného ľadu

Stlačte tlačidlo **CRUSHED**, kým sa nerozsvieti ikona .

Okrajom pohára alebo hrnčeka zatlačte na páku dávkovača a spustí sa výdaj drveného ľadu. Uvoľnite páku dávkovača a výdaj drveného ľadu sa zastaví.

Odporúčame pohár alebo hrnček posunúť čo najbližšie k výdajnému otvoru, aby drvený ľad nepadal mimo.

Výdaj kociek ľadu

Stlačte tlačidlo **CUBED**, kým sa nerozsvieti ikona .

Okrajom pohára alebo hrnčeka zatlačte na páku dávkovača a spustí sa výdaj kociek ľadu. Uvoľnite páku dávkovača a výdaj kociek ľadu sa zastaví.

Odporúčame pohár alebo hrnček posunúť čo najbližšie k výdajnému otvoru, aby kocky ľadu nepadali mimo.

Ak potrebujete viac kociek ľadu, naberte ich priamo zo zásobníka na ľad.



Poznámka:

Ak sú kocky ľadu v zásobníku zlepené, vyberte zásobník a oddelte zlepený ľad pomocou plastovej alebo drevenej lyžice.

Zrušenie tvorby ľadových kociek

Ak potrebujete zrušiť tvorbu ľadových kociek, stlačte tlačidlo **ICE OFF**, kým sa nerozsvieti ikona .

Ak potrebujete tvorbu ľadových kociek obnoviť, stlačte tlačidlo **ICE OFF**, kým ikona  nezhasne.

**Poznámka:**

Aby ste zabránili zápachu ľadu alebo zlej chuti ľadu, pravidelne čistite zásobník na ľad. Postupujte podľa pokynov v kapitole „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“ na stránce 81.

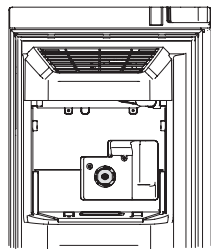
Odporúčanie k výdaju vody a tvorbe ľadu

Ak sprudka zabuchnete dvierka, môže to spôsobiť, že voda z výrobníka ľadu vystrekne do zásobníka na ľad.

Aby ste zabránili náhodnému pádu zásobníka na ľad, uchopte ho pri jeho demontáži oboma rukami.

Aby ste predišli zraneniu osôb, očistite všetku vodu alebo ľad, ktoré spadli na zem. Aby ste predišli možnému zraneniu detí, nedovoľte deťom, aby sa dotýkali priestoru pre výdaj vody a ľadu ani zásobníka na ľad.

Nevkladajte ruky ani žiadne predmety do výstupného kanálu ľadu, inak môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu častí zásobníka na ľad. Aby ste predišli možnému zraneniu, nedotýkajte sa rukami čelustí motora výstupu ľadu – pozrite obrázok vpravo.



Odporúčaná externý tlak vody pre výrobník ľadu je 0,25 – 0,42 MPa a menovitá kapacita výroby ľadu sa všeobecne udáva 0,33 MPa. Ak tlak vody nie je v odporúčanom rozsahu, funkciu výroby ľadu to neovplyvní, ale objem výroby ľadu bude kolísať, čo je normálny jav.

Ak dávkovač nevydáva ľad, skontrolujte, či nedošlo k upchaniu dávkového mechanizmu v zásobníku. Mohlo dôjsť k prilepeniu ľadu. V takom prípade je nutné ručne odstrániť prilepený ľad, a potom ho odobrať.

SKLADOVANIE POTRAVÍN

Studený vzduch cirkuluje v celom priestore oddielu chladničky aj oddielu mrazničky, a teplota je tak v rôznych častiach oddielov odlišná, preto by rôzne druhy potravín mali byť umiestnené na rôznych miestach.

Potraviny ukladajte v pôvodnom obale alebo vo vzduchotesných nádobách, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu alebo prípadnej kontaminácii.

V oddiele chladničky skladujte čerstvé potraviny, ako sú varené jedlá, nápoje, vajcia, mliečne výrobky a pod. V zásuvke skladujte zeleninu a ovocie.

V oddiele mrazničky skladujte zmrzlinu, mrazené jedlá a potraviny, ktoré je vhodné skladovať v mrazničke a pod.

Vnútorňá teplota môže byť ovplyvnená takými faktormi, ako je umiestnenie chladničky, okolitá teplota a frekvencia otvárania dvierok a pod.

Šumivé nápoje by sa nemali skladovať v oddiele pre mrazničku alebo v časti chladničky s nízkou teplotou.

Zmrzlinu alebo nanuky nekonzumujte ihneď po vybratí z mrazničky.

Poznámka:

Kompresor chladničky nemusí fungovať nepretržite (môže dôjsť k odmravovaniu alebo prílišnému zvýšeniu teploty v priestore pre mrazené potraviny), ak je umiestnená dlhší čas pod hranicou teplotného rozsahu, pre ktorý je navrhnutá. Informácie o klimatickom type sú uvedené na typovom štítku.

Príslušenstvo chladničky

Police

Pri vyberaní police ju najprv zdvihnite, a potom vyťahnite. Pri vkladaní ju zasuňte na miesto, a potom ju položte. Pri vyberaní alebo vkladaní držte policu pevne a zaobchádzajte s ňou opatrne, aby ste ju nepoškodili, príp. sa nezranili, ak by sa rozbila.

Zásuvky

Vyťahnite zásuvky, aby ste mohli potraviny vložiť alebo vybrať. Uchopte zásuvku na rukoväť a vyťahnite ju z vnútorného priestoru, až ucítite odpor. Potom ju opatrne nadvihnite a vyťahnite smerom hore.

Dverné priehradky

Pri vyberaní dvernej priehradky ju opatrne uchopte a vyťahnutím ju vyberte z držiakov. Pri vkladaní zarovnajzte drážky na stranách priehradky s držiakmi vo dvierkach a opatrne zasuňte smerom dole.



Varovanie:

Žiadnu časť príslušenstva chladničky nepreťažujte. Hrozí nevratné poškodenie a škoda na majetku.

Pri nákupe potravín

- Aby ste zabránili plytvaniu, vytvorte si nákupný zoznam a nakupujte iba primerané množstvo.
- Kontrolujte vždy dátum spotreby uvedený na obale.
- Kontrolujte stav obalu, nemal by byť poškodený.
- Obzvlášť pri ovocí a zelenine kontrolujte ich vzhľad a vôňu. Nakupujte iba ovocie a zeleninu bez chyby.
- Mrazené potraviny vkladajte do nákupného košíka ako posledné a používajte špeciálne tašky na ich prevoz.
- Pri nákupe balených potravín vždy skontrolujte, či je obal neporušený.
- Dodržujte maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zamraziť počas 24 hodín. Tento údaj je uvedený na typovom štítku. Za tento čas otvárajte dvierka mrazničky čo najmenej.
- Pred vložením zmrazených alebo čerstvých potravín, ktoré sú určené na zamrazenie, sa vždy uistite, že je vnútorný priestor dostatočne vychladený, a to obzvlášť ak budete skladovať už zmrazené potraviny. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k ich rozmrazeniu.
- Pred zamrazením nechajte horúce potraviny celkom vychladnúť.
- Čerstvé potraviny zabaľte do vrecúšok na ich správne uchovanie. Označte si ich názvom, hmotnosťou a dátumom. Vrecúška by mali byť pred vložením do mrazničky suché.

Pri skladovaní potravín

- Pravidelne kontrolujte stav skladovaných potravín a včas ich skonzumujte.
- Potraviny, ktoré pravidelne konzumujete alebo používate, umiestnite dopredu. Skrátime tým čas, keď sú dvierka otvorené.
- Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny už znovu nezamrazujte.
- Rozmrazené mäso tepelne spracujte.
- V chladničke neskladujte príliš mnoho potravín. Zaistíte okolo potravín voľný priestor, aby mohol studený vzduch voľne prúdiť.
- Teplé potraviny nechajte pred ich vložením do chladničky vychladnúť.

- Neotvárajte dvierka chladničky príliš často.
- Skladujte v chladničke iba tie potraviny, ktoré sú určené na skladovanie v chladničke. Niektoré potraviny, obzvlášť ovocie alebo zelenina, nevyžadujú skladovanie v chladničke.
- Potraviny ukladajte do mrazničky v pôvodnom obale alebo vo vzduchotesných nádobách, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu alebo prípadnej kontaminácii.
- Pri ukladaní potravín do mraziaceho priestoru dodržujte vzdialenosť od vnútornej steny. Potraviny bohaté na vodu neumiestňujte príliš blízko k zadnej stene, aby nedošlo k ich primrznutiu.
- Nevkladajte do mrazničky sklenené dózy naplnené tekutinou ani nápoje v plechovkách. Hrozí ich poškodenie, pretože tekutina pri mrazení zväčšuje svoj objem.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Ak je okolitá teplota vysoká, kompresor pobeží častejšie a dlhšie, čo má za následok zvýšenú spotrebu energie.
- Zaistite dostatočné vetranie na spodnej strane spotrebiča, po stranách spotrebiča a na zadnej strane spotrebiča.
- Usporiadanie zásuviek, políc a dverných priehradiek, ako je uvedené v popise, ponúka najefektívnejšie využitie energie.
- Na získanie väčšieho úložného priestoru (napr. pre veľký chladený/mrazený tovar) je možné zásuvky a police vybrať. Horné a spodné zásuvky a police by sa mali v prípade potreby odstrániť ako posledné. Rovnomerne naplnený priestor chladničky/mrazničky prispieva k optimálnemu využitiu energie.
- Teplé potraviny nechajte pred vložením do chladničky/mrazničky vychladnúť. Potraviny, ktoré už vychladli, zvyšujú energetickú účinnosť.
- Nechajte zmrazené potraviny rozmraziť v chladiacom oddiele. Chlad mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacom oddiele, a tým zvyšuje energetickú účinnosť.
- Dvere otvárajte len na nevyhnutný čas, aby ste minimalizovali únik chladného vzduchu. Krátke otvorenie dverí a ich správne zatvorenie znižuje spotrebu energie.
- Nastavenie teploty nie nižšie, než je nutné, prispieva k optimálnemu využitiu energie. Tesnenie dvierok vášho spotrebiča udržiajte čisté a neporušené, aby sa dvierka správne zatvárali a spotreba energie sa nezvyšovala.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Udržujte chladničku čistú. Zvyšky jedál alebo potravín môžu spôsobiť nepríjemný zápach. Odporúčame police, zásuvku a priehradky čistiť aspoň raz za mesiac.

Bežná údržba

Z priestoru oddielu chladničky vyberte všetky potraviny, a potom police, zásuvky a priehradky. Umyte tieto časti v teplej vode s trochou kuchynského saponátu, opláchnite a utrite dosucha.

Vnútrotný priestor chladničky utrite čistou utierkou mierne navlhčenou v čistej a vlahnej vode. Utrite dosucha.

Utrite tesnenie okolo dvierok chladničky mäkkou utierkou mierne navlhčenou v teplej vode.

Vonkajší povrch chladničky utrite mäkkou utierkou mierne navlhčenou v teplej vode s trochu kuchynského saponátu.

Odstráňte prach zo zadnej steny chladničky. Môžete použiť vysávač s nasadenou kefovou hubicou a nastaveným nízkym výkonom.



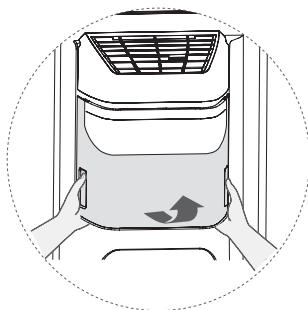
Varovanie:

Na čistenie nepoužívajte hrubé čistiace prostriedky, alkalické prostriedky, rozpúšťadlá, benzín atď. Používajte iba mäkkú hubku alebo utierku. Nepoužívajte drôtenky ani iné materiály, ktoré by mohli spôsobiť poškriabanie povrchu.

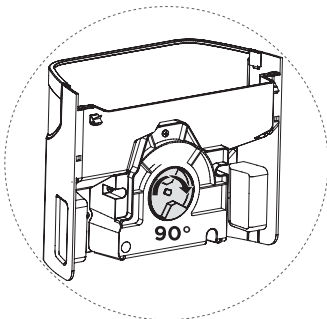
Čistenie zásobníka na ľad

Zásobník na ľad je potrebné pravidelne čistiť, aby ste zabránili zápachu ľadu alebo zlej chuti ľadu, príp. zablokovaniu výstupu odlúpnutými kúskami ľadu v zásobníku.

1. Otvorte dvierka mrazničky a vyberte ľad zo zásobníka.
2. Stlačte ľavú a pravú zámku zásobníka oboma rukami – pozrite obrázok vpravo. Posuňte zásobník smerom dole, aby ste ho uvoľnili z držiaka, a potom ho odstráňte.
3. Vyčistite zásobník na ľad. Vytrite ho mierne navlhčenou mäkkou hubkou a čistou utierkou dosucha.
4. Zásobník na ľad nainštalujte späť v opačnom poradí. Mierne zatlačte, až zámky na oboch stranách zacyknú.



Ak je ťažké zásobník na ľad späť inštalovať, otočte poistku na zásobníku o 90°.



Odmrazovanie

Chladnička je vybavená systémom No-Frost, ktorý zaisťuje jej automatické odmrázovanie. Nie je preto nutné mrazničku ručne odmrázovať.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

Výmena osvetlenia

LED žiarivku, ktorá osvetľuje vnútorný priestor chladničky, smie vymeniť iba technik autorizovaného servisu. Nikdy nevymieňajte žiarivku sami. Obráťte sa na autorizovaný servis. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.

Vypnutie chladničky na dlhší čas

Ak nebudete chladničku dlhší čas používať, odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky. Vyčistite vnútorný priestor, vrátane mrazničky, podľa pokynov vyššie.

Nechajte dvierka otvorené, aby nedošlo k tvorbe nežiaduceho zápachu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Chladnička nechladí.	Vidlica nie je zapojená v sieťovej zásuvke alebo je zle zapojená.	Zapojte správne vidlicu do sieťovej zásuvky.
	Napätie v sieťovej zásuvke je nízke.	Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo dodávateľa elektrickej energie.
Vnútorné osvetlenie sa nerozsvieti.	Chladnička nie je zapnutá.	Zapnite chladničku.
	Žiarivka je rozbitá.	Nechajte žiarivku vymeniť.
Ovocie a zelenina sú zmrznuté.	Ovocie a zelenina boli umiestnené bližšie k zadnej stene chladničky, kde je chladnejšie.	Umiestnite ovocie a zeleninu ďalej od zadnej steny.
	Ovocie a zelenina sú umiestnené v nevhodnej zóne chladničky.	Premiestnite ovocie a zeleninu, najlepšie do zásuvky na ovocie a zeleninu.
Chladnička/mraznička sú nadmerne chladné.	Nastavili ste príliš nízku teplotu.	Upravte teplotu.
Kompresor je stále v prevádzke.	V horúchich dňoch je bežné, že je kompresor stále v prevádzke. Ide o normálny jav.	
	V chladničke je príliš mnoho potravín.	Chladničku nadmerne nepreplňujte.
	Vložili ste horúce potraviny.	Potraviny vkladajte do vnútorného priestoru vychladnuté na izbovú teplotu.
	Dvierka sa často otvárajú.	Otvárajte dvierka menej častejšie a len na nevyhnutný čas.

Problém	Príčina	Riešenie
Dvierka nie je možné zavrieť.	Vložené potraviny bránia v zatvorení dvierok.	Preložte potraviny tak, aby bolo možné dvierka zavrieť.
	Chladnička nie je vyrovnaná.	Vyrovnajzte chladničku.
	Tesnenie je zdeformované.	Opatrne nahrejte tesnenie, a potom schladte, aby ste mohli obnoviť jeho pôvodný tvar. Použite horúci uterák alebo sušič vlasov na nahriatie tesnenia.
Vonkajší povrch chladničky je horúci.	Nadbytočné teplo sa odvádza cez vonkajší povrch chladničky. Ide o normálny jav. Ak sa vonkajší povrch zahrieva z dôvodu vysokej okolitej teploty alebo veľkého množstva skladovaných potravín v chladničke, odporúčame zaistiť adekvátnu ventiláciu, ktorá pomôže odvieť teplo z vonkajšieho povrchu.	
Priečne alebo zvislé nosníky sú horúce.	Vnútri nosníkov sú kovové rúrky a teplo uvoľnené z rúrok zabraňuje kondenzácii. Ide o normálny jav.	
Vo vnútornom priestore je nepríjemný zápach.	Potraviny so silnou arómou nie sú správne zabalené.	Potraviny so silnou arómou riadne zabaľte alebo vložte do vzduchotesnej nádoby.
	V chladničke je skazená potravina.	Vyhodte skazenú potravinu.
	Vnútrotný priestor je znečistený.	Vyčistite vnútrotný priestor.
Teplota vnútri chladničky/mrazničky nezodpovedá nastavenej teplote.	Vložili ste horúce potraviny.	Horúce potraviny krátko doba zvýšia teplotu vo vnútornom priestore. Vkladajte vychladnuté potraviny.
	Po nastavení novej teploty bude nejaký čas trvať, než teplota dosiahne nastavenú teplotu.	Ide o normálny jav.
	Po teplotnej stabilite sú skutočné teploty na rôznych miestach v oddelení odlišné, s odchýlkou asi $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	
Na vonkajšom povrchu kondenzuje voda.	Okolité vzdušná vlhkosť je vysoká.	Utrite vonkajší povrch chladničky čistou utierkou a znížte vzdušnú vlhkosť v miestnosti.

Problém	Príčina	Riešenie
Vnútri priestoru chladničky a zásuviek kondenzuje voda.	Chladnička udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a ďalšie potraviny zostali čerstvé.	Utrite vlhkosť suchou utierkou.
	V miestnosti je príliš vysoká vlhkosť a dvierka sa často otvárajú.	Neotvárajte dvierka tak často a nenechávajte ich dlho otvorené.
	Tesnenie je špinavé.	Odstráňte nečistoty z tesnenia.
Námraza je okolo priedurochov.	Dvierka nie sú správne dovreté.	Uistite sa, že sú dvierka správne zatvorené.
	Tesnenie je špinavé.	Odstráňte nečistoty z tesnenia.
Dvierka mrazničky je ťažké otvoriť.	Rozdiel v tlaku vzduchu vnútri mrazničky a v miestnosti môže niekedy sťažiť otvorenie dvierok mrazničky.	Chvíľu počkajte, a potom skúste dvierka pomaly otvoriť.
Chladnička nevyrába ľad.	Funkcia tvorby ľadu je vypnutá.	Zapnite funkciu tvorby ľadu.
	Nádržka na vodu je prázdna.	Doplňte vodu do nádržky.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Chybové hlásenia

Tieto chybové hlásenia sa môžu zobrazíť na displeji a označujú konkrétne poruchy chladničky. Obráťte sa na autorizovaný servis, ak sa vyskytne niektoré z chybových hlásení.

Chybové hlásenie	Význam
E0	Porucha na výrobu ľadu
E1	Porucha na obvode snímača teploty chladničky
E2	Porucha na obvode snímača teploty mrazničky
E5	Porucha na obvode odmrazovacieho senzora
E6	Chyba komunikácie medzi základnou doskou a ovládacím panelom
E7	Porucha na obvode snímača okolitej teploty
EE	Porucha na senzore výrobníka ľadu
EH	Porucha na senzore vlhkosti
EP	Porucha oddeľovania ľadu vo výrobníku ľadu
EF	Porucha uvoľnenej nádrže na vodu
CA	Chyba komunikácie základnej dosky a dosky na výrobu ľadu

Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: Siguro

Adresa dodávateľa: PL - SIGURO, Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Identifikačný kód modelu: SGR-MD-C231Y

Typ chladiaceho spotrebiča:

Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	Nie	Dizajn:	Voľne stojaci
Spotrebič na uchovávanie vína:	Nie	Iný chladiaci spotrebič:	Áno

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	Celkový objem (v dm ³ alebo l)	573
	Šírka		
	Hĺbka		
EEL	64	Trieda energetickej účinnosti	C
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re 1 pW]	38	Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	C
Ročná spotreba energie (kWh/a)	208	Klimatická trieda:	rozšírená mierna, mierna, subtropická, tropická
Minimálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	10	Maximálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný	43
Zimné nastavenie	Nie		

Parametre oddelení:

Parametre a hodnoty oddelení				
Typ oddelenia	Objem oddelenia (v dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C) Tieto nastavenia nesmú odpořovať podmienkam skladovania stanoveným	Mraziaci výkon (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			v tabuľke 3 prílohy IV		
Oddelenie s podmienkami komory	Nie	-	-	-	-
Oddelenie na uchovávanie vína	Nie	-	-	-	-
Oddelenie s podmienkami pivnice	Nie	-	-	-	-
Oddelenie na čerstvé potraviny	Áno	376,0	4	-	A
Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Nie	-	-	-	-
Bez hviezdíčkové alebo výroba ľadu	Nie	-	-	-	-
1-hviezdíčkové	Nie	-	-	-	-
2-hviezdíčkové	Nie	-	-	-	-
3-hviezdíčkové	Nie	-	-	-	-
4-hviezdíčkové	Áno	197,0	-18	12,0	A
2-hviezdíčkový oddiel	Nie	-	-	-	-
Oddelenie s premenlivou teplotou	-	-	-	-	-
Pri štvorhviezdíčkových oddeleniach					
Funkcia rýchleho mrazenia			Áno		
Parametre zdroja svetla:					
Typ zdroja svetla			LED		
Trieda energetickej účinnosti			G		
Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 36 mesiacov					
Doplňujúce informácie:					
Odkaz na webovú stránku výrobcu, kde možno nájsť údaje podľa bodu 4 písm. a) prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2019: www.siguro.cz					

Model placed on the Union market from 01/05/2024.



EPREL registration number: 1890901

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1890901>

Supplier: Alza.cz a.s. (Manufacturer)

Website: www.alza.cz

Customer care service:

Name: PL - SIGURO

Website: www.siguro.cz

Email: siguro@alza.cz

Phone: 225 340 111

Address:

Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.



FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!

5. 3 és 8 év közötti gyerekek használhatják a készüléket, abból élelmiszereket vehetnek ki, vagy abba élelmiszereket rakhatnak be.
6. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék szellőzőnyílásait letakarni tilos.
7. **FIGYELMEZTETÉS!** A kiolvasztáshoz és a jég eltávolításához csak a készülék gyártója által ajánlott eszközöket használjon.

8. **FIGYELMEZTETÉS!** Előzze meg a hűtőkör sérülését.
9. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléken belül más elektromos készüléket használni tilos (kivéve, ha ezt a készülék gyártója engedélyezte).
10. A készülékben robbanékony anyagokat (pl. gyúlékony hajtógázzal töltött spray) tárolni tilos.
11. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
 - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
 - szállodai és motelszobák, munkásszállások konyhái,
 - turistaszállások és egyéb jellegű szállások,
 - étkezdék, kifőzdék és egyéb nem üzleti jellegű ételkiadók.
12. Ez a készülék szabadon álló készülék. A készüléket nem lehet beépíteni vagy rögzíteni.
13. A készüléket csak a jelen útmutatóban leírt módon és célokra használja. Csak így biztosítható a tárolt élelmiszerek biztonsága.
14. Az élelmiszerek tisztasága és eltarthatósága érdekében tartsa be a következőket.
 - Az ajtó gyakori nyitogatása vagy nyitva tartása következtében a készülék belső hőmérséklete jelentős mértékben nőhet.
 - Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket, és hozzáférhető vízelvezető felületeket gyakran tisztítsa meg.
 - Tisztítsa meg a víztartályt, ha legalább 48 órán keresztül nem használta. Öblítse át a vízrendszert, ha legalább 5 napon keresztül nem használta.
 - A nyers húst és halakat csomagolja be megfelelő csomagolóanyagba (edénybe), hogy azok ne kerüljenek közvetlenül kapcsolatba az egyéb élelmiszerekkel, illetve azokról a lé ne csöpögjön le.
 - A két csillaggal megjelölt fagyasztó szekrényekbe előre lefagyasztott (mirelit) alapanyagokat és ételeket lehet berakni, illetve a fagyasztóban jégkockát és fagyalaltot lehet készíteni.
 - Az egy, két vagy három csillaggal megjelölt fagyasztókban nem lehet friss alapanyagokat és élelmiszereket lefagyasztani.
 - Amennyiben a készüléket hosszabb ideig üresen kívánja hagyni, akkor a készüléket kapcsolja le, olvassza ki, tisztítsa ki, szárítsa meg, és az ajtót hagyja kissé nyitva (a penészképződés megelőzése érdekében).
15. **FIGYELMEZTETÉS!** Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne sérüljön meg és ne akadályozza a szabad mozgást.
16. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne csatlakoztassa aljzatba dugott elosztóhoz vagy hosszabbító vezetékhez.
17. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék burkolatának a leszerelésével járó javításokat csak márkaszerviz hajthat végre a készüléken. A készüléket ne próbálja megjavítani, áramütés érheti.
18. A készülékből gyúlékony gáz áramolhat ki, a hűtőközeg halmazállapot változás közben fagsérülést okozhat.
19. A fagyasztóba palackos vagy dobozos szénsavas italokat ne tegyen be.
20. A fagyasztóból kivett és azonnal elfogyasztott fagyalt fagyási sérüléseket okozhat. A fagyalt elfogyasztása előtt várjon legalább 5 percet.
21. A fagyasztóból kivett élelmiszert nedves és vizes kézzel ne fogja meg.

Ellenkező esetben fagyási sérülés érheti.

22. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne kezeljék a készülék működtető elemeit.
23. A készülék nehéz. Legyen óvatos a készülék mozgatása közben. A készüléket két személy mozgassa.
24. A készüléket megváltoztatni vagy átalakítani tilos.
25. A készülék belső részét megvilágító LED lámpát csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A lámpát ne cserélje ki saját erőből.
26. **FIGYELMEZTETÉS!** A hűtőkészülékek - különösen az I. típusú hűtő-fagyasztó készülékek - nem működnek megfelelően (a tartalom felolvadhat, vagy a fagyasztott élelmiszerek rekeszében a hőmérséklet túl magas lehet), ha hosszabb időre a hűtőkészülék tervezése szerinti hőmérsékleti tartomány felső határát meghaladó hőmérsékleten üzemeltetik.
27. **FIGYELMEZTETÉS!** A zárral szerelt ajtók és fedelek kulcsait gyerekeknek elérhetetlen helyen kell elhelyezni, hogy véletlenül se tudják a játszó gyerekek egymásra zárni ezeket az ajtókat (fedeleket).
28. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülékben felhasznált hűtőközeget és a hőszigetelő anyagokat veszélyes hulladékként kell kezelni a készülék megsemmisítése során.

Elektromos bekötés

1. A készüléket 220-240 V~, 50 Hz feszültségű fali aljzathoz kell csatlakoztatni. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
2. A készüléket nem szabad feszültségátalakítóról üzemeltetni.
3. A hálózati vezetékét a készülék mögött vezesse el. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezetékben senki se akadjon el vagy botoljon el.
4. A hálózati vezetékét a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzathoz kihúzni. A művelethez mindig a csatlakozódugót fogja meg.
5. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről. Ha a hálózati vezeték túl rövid, akkor forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelő szakemberhez a vezeték meghosszabbítása vagy a fali aljzat közelebb szerelése érdekében.

Klímaosztály

A klímaosztályra vonatkozó információkat a készülék típuscímkéje tartalmazza. Itt találja meg a helyiség hőmérsékletére vonatkozó adatokat, amelyek betartása esetén a készülék optimálisan tud működni.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	10°C és 32°C között
N	16°C és 32°C között
ST	16°C és 38°C között
T	16°C és 43°C között

**Megjegyzés:**

A készülék üzemeltetési hőmérsékletét a klímaosztálytól, a környezeti hőmérséklettől, az ajtónyitogatás gyakoriságától stb. függően kell beállítani. Ha a készüléket a klímaosztály paramétereitől eltérő körülmények között használja, akkor előfordulhat, hogy a készülék nem fog megfelelően hűteni.

Zár

Ha a készülék zárral van ellátva, akkor a kulcsot tárolja biztonságos helyen (nem a készülék közelében), hogy gyerekek véletlenül se zárhassák be egymást a készülékbe. A készülék környezetbarát megsemmisítése előtt ezt a zárat ki kell szerelni, vagy úgy kell átalakítani, hogy a zárat és az ajtót ne lehessen bezárni.

R600a hűtőközeg

A hűtőberendezésekben használt R600a hűtőközeg és a ciklo-pentán szigetelőanyag környezetbarát, nem károsítja az ózonréteget, és nagyon kis hatással van a globális felmelegedésre. A hűtőkörben található R600a hűtőközeg azonban gyúlékony. A hűtőközeg vagy a hűtőgázok szivárgásának az elkerülése érdekében fokozottan ügyeljen arra, hogy a készülék szállítása, telepítése vagy egyéb kezelése során ne sérüljön meg a hűtőkör. Ha a hűtőkör megsérül és hűtőközeg vagy hűtőgáz kiszivárog, akkor azonnal oltsa el a közelben található nyílt lángot és nyissa ki az ablakokat.

A hűtőközeget és hűtőgázt tartalmazó készülékeket környezetbarát és szakszerű módon kell ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás sérülést, gyulladást vagy más veszélyes helyzeteket okozhat. A hűtőközeget és a hűtőgázokat csak érvényes képesítéssel rendelkező, szakképzett személy kezelheti. Az ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőkör nem sérült-e meg.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI












- 1 Mélyhűtő ajtó
- 2 Jégkészítő felső burkolat
- 3 Jégtároló (kivehető)
- 4 Jég/víz adagoló
- 5 Fagyasztó üvegpolc
- 6 Fagyasztó ajtópolc
- 7 Fagyasztó fiók (2 darab)
- 8 Állítható magasságú lábak
- 9 LED világítás
- 10 Hűtőszekrény ajtó
- 11 Hűtőszekrény ajtópolcok
- 12 Hűtőszekrény üvegpolc
- 13 Víztartály
- 14 Hűtőszekrény fiók (2 darab)

MŰKÖDTETŐ PANEL

- 15 Kijelző
- 16 Fagyasztó hőmérséklet kijelző
- 17 Hűtőszekrény hőmérséklet kijelző
- 18 + gomb
- 19 **MODE SELECT** gomb
- 20 **WATER TANK RESET** gomb
- 21 **ICE OFF** gomb
- 22 **CUBED** gomb
- 23 **CRUSHED** gomb
- 24 **WATER** gomb
- 25 **TEMP.SELECT** gomb
- 26 – gomb

KIJELZŐ IKONOK

-  Gyors fagyasztás ikon
-  Szabadság üzemmód ikon
-  Gyors hűtés ikon
-  Zárt működtető panel ikon
-  Hideg víz adagolás ikon

-  Zúzott jég adagolás ikon
-  Jégkocka adagolás ikon
-  Jégkészítés kikapcsolva ikon
-  Víztartály tisztítás ikon

SZÁLLÍTÁS

A készüléket csak álló helyzetben szabad szállítani. A csomagolóanyag szállítás közben védi meg a készüléket az esetleges sérülésektől, ezért a csomagolóanyagot csak a telepítés helyén távolítsa el.

Amennyiben nincs más lehetőség, és a készüléket vízszintes állapotban kell szállítani, akkor a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy az ajtó ne nyíljon ki és a készülék ne sérüljön meg. A telepítés helyén a készüléket függőleges helyzetbe kell állítani. A függőleges helyzetbe állítás után várjon legalább 4 órát a készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatásával, hogy a hűtőközeg stabilizálódjon a hűtőrendszerben. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat és veszélyes helyzeteket okozhat.

A készüléket mindig legalább két ember mozgassa. A készüléket a felső lapnál, az ajtónál stb. megfogva nem szabad emelni és mozgatni.

ELŐKÉSZÜLET A HASZNÁLATHOZ

A készülék kicsomagolása

A készüléket óvatosan csomagolja ki, arról távolítson el minden csomagolóanyagot, szalagot, címkét és fóliát.

A telepítési hely kiválasztása

A hűtőszekrényt sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel. A hűtőszekrényt ne állítsa fel szőnyegre vagy más puha alátételre, mert ez a készülék berezgését, illetve zavaró hangok keletkezését okozhatja.

A készülék csak háztartásokban és fedett helyen használható. A készüléket szabadban nem szabad használni, és a készüléket nem érheti eső, hó, nedvesség vagy más időjárási hatás.

A hűtőszekrényt állítsa vízszintes helyzetbe. A beállításhoz használja az állítható lábakat. A lábak megfelelő ki- és becsavarásával a hűtőszekrényt vízszintes helyzetbe tudja állítani. A nem megfelelően beállított hűtőszekrény berezgehet illetve hangosabban üzemelhet.

A hűtőközeg tömegét a készülék típuscímkéje tartalmazza.

A készülék körül biztosítani kell a levegő szabad áramlásához szükséges minimális teret: felül 300 mm-t, oldalt 100 mm-t és hátul 50 mm-t.

A készülék előtt hagyjon annyi szabad helyet, hogy az ajtókat kényelmesen ki tudja nyitni.

Méretetek (mm)

A	B	C	C1	D	E
910	1793	698	610	1470	1010

A hűtőszekrényt ne állítsa fel nyílt láng vagy más hőforrás közelébe (fűtés, gáztűzhely stb.). Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrényt ne érje közvetlen napsütés. A hűtőszekrényt ne telepítse nedves és poros környezetbe. A szellőzőnyílásokat ne takarja le. A hűtőszekrény zavarhatja a tévék és rádiók vételét. A hűtőszekrényt a tévéktől és rádióktól telepítse távol.

A hűtőszekrény vízszintes helyzetbe állítása

A hűtőszekrény telepítési helyén, a csendes és megbízható üzemelés, a hűtőszekrény és fagyasztó ajtók megfelelő tömítése, az ajtók kényelmes nyitása és zárása érdekében, a készüléket vízszintes helyzetbe kell állítani.

A beállításához használja az állítható lábakat. Az állítható lábak óramutatóval azonos forgatásával a hűtőszekrényt megemeli, ellenkező irányú forgatásával leengedi.

Az ajtók egy szintbe állítása

A készülék telepítése és vízszintes helyzetbe állítása után előfordulhat, hogy a két ajtó nincs egy szintben. Az ajtókat kulcs segítségével állítsa egy szintbe.

1. Lazítsa meg az állítható lábnál található kontraanyagát (az ábrán lásd az **A** tételt), az óramutató járásával ellenkező irányba való elforgatással.
2. Az ajtó beállításához a beállító anyát (az ábrán lásd a **B** tételt) forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba (az ajtó megemelkedik).
3. Amikor az ajtók felső szélei már egy vonalban vannak, akkor a kontraanyagát húzza meg, az óramutató járásával azonos irányba elforgatva.

Az ütközők felszerelése

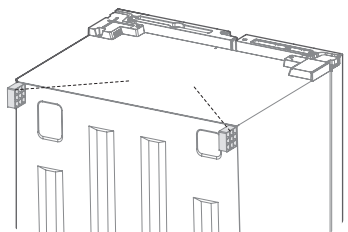
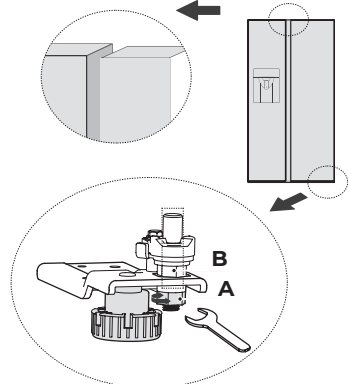
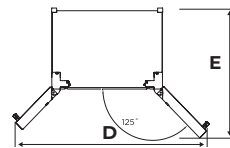
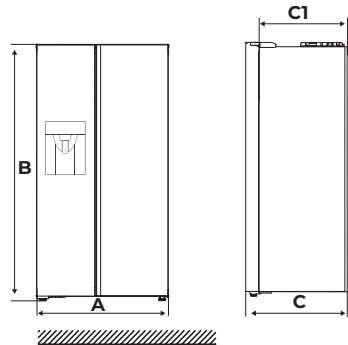
Az ütközők a termék tartozékai.

A kondenzátor jobb hőelvezetésének a biztosítása és a készülék energiafogyasztásának a csökkentése érdekében a készülék hátuljára az ütközőket fel kell szerelni.

Az ütközőket vegye ki a csomagolásból, távolítsa el a védőfóliát és az ütközőket ragassa az ábra szerint a hátsó felső sarkokba.

Használatba vétel előtti tisztítás

Az első használatba vétel előtt, vagy ha a hűtőszekrényt régóta nem használta, akkor a belső felületeket és a tartozékokat (polcokat, fiókokat stb.) tiszta vízbe vagy ecetes



vízbe mártott puha ruhával tisztítsa meg. A tisztításhoz ne használjon tisztítószereket, oldószereket, benzint stb., mert ezek maradandó sérüléseket okozhatnak a műanyag felületekben.

Stabilitási idő

A telepítés és tisztítás után várjon legalább 2 órá a készülék bekapcsolásával. Eközben a hűtőközeg egyenletesen kitölti a hűtőrendszert.

Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. A készüléket le kell földelni. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni. Szükség esetén forduljon az áramszolgáltatóhoz további információkért.

Megjegyzés:

Amennyiben a hűtőszelekrényt nedves helyiségbe telepíti, akkor villanyszerelő szakemberrel ellenőriztesse le a használni kívánt aljzatot, kismegszakítót és áram-védőkapcsolót. Amennyiben a készülék hangosabban üzemel, akkor a készüléket húzza távolabb a faltól, ügyeljen arra, hogy a kompresszor se érjen hozzá a falhoz. A készülék esetleg zavaró hangokat bocsáthat ki, valamint zavarhatja a közelben üzemelő tévé- és rádiókészülékek vételét. Ilyen esetben a hűtőszelekrényt vagy a készülékeket tegye más helyre.



HASZNÁLAT

Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Az összes ikon 3 másodpercre felvillog, majd a készülék az alapértelmezett üzemmódban kapcsol be. A kijelzőn a fagyasztóban és a hűtőszelekrényben uralkodó hőmérséklet lesz látható.

Hőmérséklet beállítása a hűtőszelekrényben

Addig nyomogassa a **TEMP.SELECT** gombot, amíg villogni nem kezd a hűtőszelekrény belső hőmérséklet kijelző.

A +/- gombokkal állítsa be a hűtőszelekrény hőmérsékletét 2 °C és 8 °C között. A kijelzőn a beállított hőmérséklet lesz látható. A működtető panel zárolása után megkezdődik a beállított hőmérsékletre való beállítás.



Megjegyzés:

Mielőtt berakná az élelmiszereket a hűtőszelekrénybe vagy a fagyasztóba, a készüléket legalább 2–3 órán keresztül (nyáron 4 órán keresztül) üzemeltesse, hogy a belső tér kellő mértékben lehűljön.


Hőmérséklet beállítása a fagyasztóban

Addig nyomogassa a **TEMP.SELECT** gombot, amíg villogni nem kezd a fagyasztó hőmérséklet kijelző.


A +/- gombokkal állítsa be a fagyasztó hőmérsékletét -24 °C és -16 °C között. A kijelzőn a beállított hőmérséklet lesz látható. A működtető panel zárolása után megkezdődik a beállított hőmérsékletre való beállítás.

Gyors hűtés funkció

A gyors hűtés funkcióval a hűtő rész belső tere gyorsabban lehűthető. Amennyiben nagyobb mennyiségű friss alapanyagot szeretne betenni a hűtőszekrénybe, akkor a készülék belső terét előbb alaposan hűtse le.


Addig nyomogassa a **MODE SELECT** gombot, amíg a kijelzőn be nem kapcsol a  ikon. A működtető panel zárolása után a készülék bekapcsolja a gyors hűtést. Ebben a funkcióban a hőmérsékletet nem lehet beállítani. A készülék automatikusan 2 °C-ra hűti le a hűtőszekrény belső részét.

A készülék 6 órán keresztül működik ebben az üzemmódban, majd automatikusan átkapcsol a korábban beállított hőmérséklet tartására. Amennyiben a készülék gyorsabban eléri a gyors hűtés hőmérsékletét, akkor 30 perc múlva visszakapcsol a beállított hőmérsékletre.


A gyors hűtés funkció kikapcsolásához addig nyomogassa a **MODE SELECT** gombot, amíg a  ikon ki nem kapcsol.

Gyors fagyasztás funkció

A gyors fagyasztás funkcióval a fagyasztó tér gyorsabban lehűthető. Ezt a funkciót kell használni, ha nagyobb mennyiségű alapanyagot szeretne lefagyasztani.

Addig nyomogassa a **MODE SELECT** gombot, amíg a kijelzőn be nem kapcsol a  ikon. A működtető panel zárolása után a készülék bekapcsolja a gyors fagyasztást. Ebben a funkcióban a hőmérsékletet nem lehet beállítani. A készülék automatikusan -24 °C-ra hűti le a fagyasztó belső részét.


A készülék 40 órán keresztül működik ebben az üzemmódban, majd automatikusan átkapcsol a korábban beállított hőmérséklet tartására.

A gyors fagyasztás funkció kikapcsolásához addig nyomogassa a **MODE SELECT** gombot, amíg a  ikon ki nem kapcsol.

Szabadság üzemmód

A szabadság üzemmódot akkor érdemes használni, amikor hosszabb szabadságra utazik, vagy hosszabb ideig nem lesz otthon senki sem. Ebben az üzemmódban a készülék teljesítménye kisebb. A készüléken a hűtőszekrény rész teljesen kikapcsol, csak a fagyasztó marad üzemben. A fagyasztóban a készülék -18 °C-os hőmérsékletet fog tartani.


Addig nyomogassa a **MODE SELECT** gombot, amíg a kijelzőn be nem kapcsol a  ikon. A működtető panel zárolása után a készülék átkapcsol szabadság üzemmódba.

A szabadság üzemmód kikapcsolásához addig nyomogassa a **MODE SELECT** gombot, amíg a  ikon ki nem kapcsol.

A működtető panel zárolása

A beállítások védelme érdekében a működtető panel zárolható. A zárolással a beállításokat is megerősíti.

Addig tartsa benyomva a **MODE SELECT** gombot (kb. 3 másodpercig), amíg a kijelzőn be nem kapcsol a  ikon.

A működtető panel zárolás feloldásához addig tartsa benyomva a **MODE SELECT** gombot (kb. 3 másodpercig), amíg a kijelzőn ki nem kapcsol a  ikon.

Nyitott ajtóra figyelmeztető jel

Az ajtó nyitáskor hangjelzés hallatszik. Ha az ajtó 2 percnél hosszabb ideig nyitva van, akkor percenként egészen addig hangjelzés hallható, amíg az ajtót be nem csukják.

Az ajtónyitási hangjelzés ki- és bekapcsolható a + és a – gombok 3 másodpercig tartó benyomásával. A nyitott ajtóra való figyelmeztetés azonban nem kapcsolható ki.

Áramkimaradás

Ha áramszünet következik be, akkor a készülék az áramszolgáltatás helyreállítása után a kikapcsoláskor érvényes beállításokkal működik tovább.

Kompresszor védelem

A kompresszor védelme érdekében, ha az áramkimaradás 5 percnél rövidebb ideig tart, akkor a kompresszor az áramellátás helyreállítása után nem kapcsol be azonnal. Ez normális jelenség.

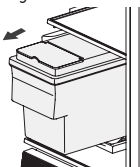
VÍZTARTÁLY

Használatba vétel előtti tisztítás

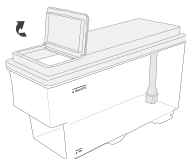
Az első használatba vétel előtt, illetve ha a víztartályt hosszabb ideig nem használta, akkor a víztartályt tiszta vízzel alaposan öblítse ki és törölje szárazra.

A víztartály feltöltése

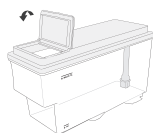
1. A víztartályt vegye ki a hűtőszekrényből.



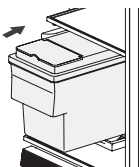
2. Hajtsa fel a fedelet.




3. A tartályba töltsön tiszta (palackos vagy szűrt) hideg vizet. A tartályt ne töltsé túl. A tartályba ne töltsön a MAX jelnél több vizet. Ellenkező esetben a víz kifolyhat a készülékbe.




4. A fedelet hajtsa le és a víztartályt tegye vissza a hűtőszekrénybe. Ügyeljen arra, hogy a víztartály szabályszerűen legyen visszaszerelve a helyére, ellenkező esetben nem fog megfelelő módon működni. Ilyen esetben a kijelzőn „EF” hibaüzenet jelenik meg.




Víztartály tisztítására figyelmeztető kijelzés

A készülék első bekapcsolása után a készülék figyelemmel kíséri a víztartály üzemeltetését. 150 nap használat után a kijelzőn bekapcsol a  ikon, amelyik arra figyelmezteti, hogy a víztartályt ki kell tisztítani.

Ha a víztartályt 180 nap után sem tisztítja ki, akkor a  ikon folyamatosan villog, és arra figyelmezteti, hogy a víztartályt ki kell tisztítani.

A víztartályt vegye ki a hűtőszekrényből. Öntse ki a vizet a víztartályból és alaposan öblítse ki tiszta vízzel. Puha ruhával törölje meg a víztartály belső falait, majd száraz és tiszta ruhával törölje szárazra. A vizet a fentiek szerint töltsé a tartályba.

A víztartály megtisztítása és visszaszerelése után, a számolás újraindításához 3 másodpercig tartsa benyomva a **WATER TANK RESET** gombot. A  ikon kikapcsol. A készülék újramezli a számolást.

VÍZ ÉS JÉG ADAGOLÁSA

A víztartály megtöltése után a készülék megkezdji a jégkészítést. A jég készítéséhez hosszabb idő szükséges, ezért a készülék első bekapcsolása után nem lehet azonnal jeget adagolni.

A víz és jég adagolásához a készülék ajtaja legyen becsukva.

Az első víz- és jégadagolás előtt

A készülék első bekapcsolása után, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, akkor javasoljuk, hogy az első 24 órában készített jeget dobja ki (ne fogyasszák el). Indítsa el a víz adagolását, és hagyja, hogy körülbelül 2 liter kifolyó víz átöblítse a rendszer belső részét.

Ezt követően a jég és a hideg víz is elfogyasztható.



Megjegyzés:

a jégkészítés, jégkocka vagy zúzott jég, illetve hideg víz adagolása közben, a készülékből különböző jellegű hangok hallatszanak (zúgás, vízfolyás, darálás, potyogás stb.). Ez normális jelenség, nem ad okot a készülék reklamálására.

Hideg víz adagolása

Addig tartsa benyomva a **WATER** gombot, amíg a  ikon be nem kapcsol.

A pohár vagy csésze szélével nyomja meg az adagoló kart, a fűvókából hideg víz folyik ki. Az adagoló kar elengedése után a víz adagolása leáll.

Frissen zúzott jég adagolása

Addig tartsa benyomva a **CRUSHED** gombot, amíg a  ikon be nem kapcsol.

A pohár vagy csésze szélével nyomja meg az adagoló kart, a készülék megkezdji a jég adagolását. Az adagoló kar elengedése után a jég adagolása leáll.

A poharat vagy csészét tegye közel az adagoló nyíláshoz, hogy a jég ne essen a pohár mellé.

Jégkocka adagolása

Addig tartsa benyomva a **CUBED** gombot, amíg a  ikon be nem kapcsol.

A pohár vagy csésze szélével nyomja meg az adagoló kart, a készülék megkezdji a jégkocka adagolását. Az adagoló kar elengedése után a jégkocka adagolása leáll.

A poharat vagy csészét tegye közel az adagoló nyíláshoz, hogy a jégkocka ne essen a

pohár mellé.


Ha nagyobb mennyiségű jégkockára van szüksége, akkor azt közvetlenül a jégkocka tartályból vegye ki.



Megjegyzés:

ha a jégkocka tartályban a jégkockák egymáshoz vannak ragadva, akkor a tartályt vegye ki és a jégkockákat műanyag vagy fa lapáttal válassza el egymástól.

A jégkocka készítés kikapcsolása

Ha szeretné kikapcsolni a jégkocka készítést, akkor az **ICE OFF** gombot addig tartsa benyomva, amíg a  ikon be nem kapcsol.

A jégkocka készítés újraindításához az **ICE OFF** gombot addig tartsa benyomva, amíg a  ikon ki nem kapcsol.



Megjegyzés:

a jég rossz íze vagy szaga elkerülése érdekében a víztartályt rendszeresen tisztítsa meg. Lásd a „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“ na stránce 103 fejezetben.

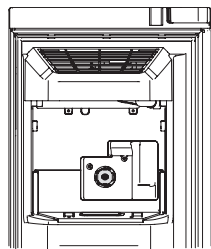
Ajánlások a jég- és víz adagoláshoz

Ha hirtelen becsapja a készülék ajtaját, akkor a víztartályban található víz a jégtartályba fröccsenhet.

A jégtartályt mindig két kézzel fogja meg, ellenkező esetben az leeshet.

A padlóra került jeget és vizet azonnal távolítsa el, ellenkező esetben azon valaki megcsúszhat. Ne engedje, hogy gyerekek vizet vagy jeget adagoljanak maguknak a készülékből.

A kezét vagy más tárgyakat ne dugjon a jég- és vízadagoló rendszerbe, ellenkező esetben személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezhet. A sérülések megelőzése érdekében a kezét ne dugja a jégkészítő motor közelébe (lásd az ábrát).



Külső vízadagolás esetén az ajánlott víznyomás 0,25–0,42 MPa, a névleges víznyomás 0,33 MPa. Ha a víz nyomása nincs a fenti értékek között, akkor ez nem lesz hatással a jégkészítő működésére, de a képzett jég mennyisége ingadozhat. Ez normális jelenség.

Ha a készülék nem adagol jeget, akkor ellenőrizze le, hogy nincs-e dugulás az adagoló mechanizmusban. Előfordulhat, hogy a jégkocka fennakadt vagy odafagyott az adagoló falához. Ilyen esetben a jégkockát kézzel távolítsa el, szüntesse meg a dugulás okát.

AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

A levegő a hűtő és a fagyasztó zónában is cirkulál, emiatt a készülék egyes részein eltérő a hőmérséklet. A különböző élelmiszereket és alapanyagokat ezért a készülék különböző részein kell tárolni.

Az élelmiszereket csak eredeti csomagolásukban, vagy más, tárolásra alkalmas csomagolásban rakja be a készülékbe, így megelőzheti a szagok kialakulását és az élelmiszerek szennyeződését.

A hűtőszekrény polcokon tárolja a főtt ételeket, az italokat, a tojást, a tejtermékeket stb. A fiókban tárolja a zöldségeket és gyümölcsöket.

A fagyasztóban fagylaltot, mirelit alapanyagokat és kész ételeket lehet tárolni.

A készülék belső hőmérsékletére hatással van a készülék telepítési helye, a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitás gyakorisága stb.

Gázt tartalmazó palackokat és italokat ne tároljon a fagyasztóban és a hűtőszekrény leghidegebb részén.

A fagyaltot vagy jégkrémet ne fogyassza el azonnal a fagyasztóból való kivétel után.

Megjegyzés:



A hűtőkészülék kompresszora nem működik megfelelő módon (a tárolt alapanyag felolvadhat, vagy a fagyasztott élelmiszerek környezetében a hőmérséklet túl magasra emelkedhet), ha a készülék, a tervezése szerinti külső hőmérsékleti tartomány alsó határa alatti hőmérsékleten üzemel. A klímaosztályra vonatkozó információkat a készülék típuscímkéje tartalmazza.

A készülék tartozékai

Polcok

A polcot emelje meg és húzza ki a készülékből. A polcot dugja be a készülékbe és helyezze a sínré. A polcot biztonságos módon fogja meg, hogy ne csússzon ki a kezéből, a polc üvege széttörhet.

Fiókok

Az alapanyagok behelyezéséhez és kivételéhez a fiókot ki kell húzni. Fogja meg a fogantyút és húzza ki a fiókot ütközésig. Majd a fiókot kissé emelje meg és húzza ki teljesen.

Ajtópolcok

Az ajtópolcot fogja meg, és óvatosan felfelé emelve vegye le a tartóról. A visszaszerelésekor a hornyokat állítsa a sínnel szembe, majd óvatosan húzza lefelé az ajtópolcot.



Figyelmeztetés!

A készülék tartozékait ne terhelje túl. A tartozékok megsérülhetnek.

Élelmiszerek és alapanyagok vásárlása

- Ne pazaroljon. Készítsen bevásárlási listát és csak kisebb mennyiségű alapanyagot vásároljon.
- Mindig ellenőrizze le a fogyaszthatóság dátumát.
- Ellenőrizze le a csomagolást, azon nem lehet sérülés.
- Gyümölcsöket és zöldségeket illat, tapintás és szemrevételezés, valamint a frissesség ellenőrzése nélkül ne vásároljon. Csak hibamentes csomagolású mirelit termékeket vásároljon.
- A fagyasztott élelmiszereket vásárolja meg legutoljára, és ezeket hőszigetelő táskában tárolja a fagyasztóba rakás előtt.
- A vásárláskor még az üzletben ellenőrizze le a mirelit alapanyag csomagolásának a sérülésmentességét.
- Tartsa be az alapanyag maximális tömegére vonatkozó előírást (amit 24 órán belül fagyasztani lehet). Ezt az adatot általában a típuscímké is tartalmazza. A fagyasztás ideje alatt lehetőleg minél ritkábban nyissa ki az ajtót.
- A fagyasztott alapanyagok behelyezése előtt ellenőrizze le, hogy a készülék belső terében a hőmérséklet már elérte-e a kívánt fagyasztási hőmérsékletet (különösen akkor, ha mirelit termékeket kíván tárolni). Ellenkező esetben a behelyezett mirelit termék felolvadhat és megromolhat.

- A készülékbe helyezés előtt a meleg alapanyagokat hűtse le.
- A friss alapanyagokat tegye zacskókba. A zacskókon tüntesse fel az alapanyag nevét, tömegét és a tárolás kezdeti dátumát. A zacskó felülete legyen teljesen száraz.

Az élelmiszerek tárolása

- Rendszeresen ellenőrizze le és időben használja fel a tárolt élelmiszereket.
- A gyakran fogyasztott élelmiszereket a polc elejére tegye. Így rövidebb ideig lesz nyitva az ajtó.
- A kiolvasztott élelmiszereket ismét megfagyasztani tilos.
- A kiolvasztott húst főzze vagy süssse meg.
- A hűtőszekrényben ne tároljon túl sok élelmiszert. Az élelmiszerek között legyen szabad hely a levegő áramlásához.
- A meleg ételeket hűtse le, mielőtt a hűtőszekrénybe rakná.
- Ne nyitogassa túl gyakran az ajtót.
- Csak hűtőszekrényben tárolható élelmiszereket tároljon a hűtő részben. Bizonyos gyümölcsöket és zöldségeket nem kell a hűtőszekrényben tárolni (pl. citrusfélék, paradicsom stb.).
- A fagyasztóba csak eredeti csomagolásukban, vagy más, fagyasztásra és tárolásra alkalmas csomagolásban rakja be az élelmiszereket és italokat, így megelőzheti a szagok beszivódását és az élelmiszerek szennyeződését.
- Az alapanyagokat ne tegye túl közel a hátsó falhoz. A túl sok vizet tartalmazó alapanyagok hozzáfagyhatnak a hátsó falhoz.
- A mélyhűtőbe ne tegyen folyadékokat tartalmazó üvegpalackokat vagy fém dobozokat. A palack vagy doboz tartalmának a térfogata a fagyasztás közben nagyobb lesz, ami a palack vagy doboz szétrobbanásához vezethet.

ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK

- A készüléket ne állítsa nyílt láng vagy más hőforrás közelébe (fűtés, radiátor, gáztűzhely stb.). Ha a készülék közelében magasabb a hőmérséklet, akkor a kompresszor gyakrabban bekapcsol, ami nagyobb áramfogyasztást eredményez.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék körül a levegő szabadon tudjon áramolni.
- A jelen útmutatóban leírt ajtópolc, polc- és fiókelrendezés biztosítja a leghatékonyabb energiafelhasználást.
- Ha nagyobb méretű térre van szüksége (például egy nagyobb torta hűtéséhez), akkor a készülékből a polcokat vagy fiókokat ki lehet venni. Ilyen esetben a felső és alsó fiókokat valamint polcokat utoljára vegye ki. A készülék egyenletes megtöltésével optimálisabb lesz az energiafelhasználás is.
- A meleg ételeket hűtse le, mielőtt a hűtőszekrénybe rakná. A már lehűtött ételek javítják a készülék hatékony működését.
- A fagyasztott alapanyagokat a hűtő részben hagyja kiolvadni. A fagyasztott alapanyagok hidege javítja a készülék energiahatékonyágát.
- Az ajtót lehetőleg csak rövid időre nyissa ki, előzze meg, hogy a hideg levegő eltávozzon a készülékből. A rövid ajtónyitás is hozzájárul a készülék hatékony energiafelhasználásához.
- A hőmérsékletet ne állítsa be túl alacsonyra, így optimálisabb lesz az energiafogyasztás is. Az ajtótömítéseket tartsa tiszta állapotban, ügyeljen arra, hogy az ajtótömítés mindig felüljön a készülék peremére.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A hűtőszekrényt tartsa tisztán. Az ételmaradványok a hűtőszekrényben kellemetlen szagokat képeznek. A polcokat és fiókokat havonta legalább egyszer törölje meg.

Rendszeres karbantartás

A hűtőszekrényből vegyen ki minden tárolt élelmiszert, majd vegye ki a polcokat és fiókokat. A polcokat és fiókokat mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el, majd öblítse le, végül szárítsa meg.

A hűtőszekrény belső részét mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

Az ajtószigetelést és az ajtó belső felét mosogatószeres meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A hűtőszekrény külső felületét enyhén benedvesített (szükség esetén mosogatószeres vízbe mártott) ruhával törölje meg.

A hűtőszekrény hátsó részéről a port távolítsa el. A por és egyéb szennyeződések eltávolításához használhatja a porszívót is (kefés szívófejjel és kis szívási teljesítménnyel).



Figyelmeztetés!

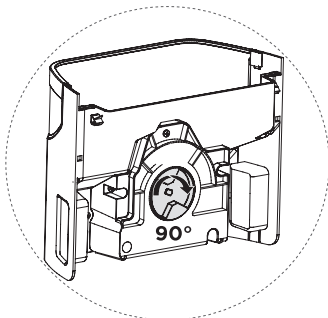
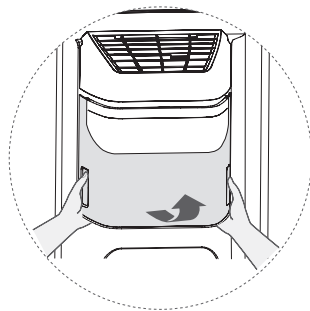
A tisztításhoz ne használjon durva tisztítószereseket, oldó- és hígítószereseket, benzint stb. A készüléket csak puha ruhával vagy szivaccsal tisztítsa. A készüléket drótszivaccsal, vagy más hasonló eszközzel ne tisztítsa, ezek maradandó sérülést okozhatnak a felületekben.

A jégartály tisztítása

A jégartályt rendszeresen kell tisztítani, ellenkező esetben a jég szagos vagy rossz ízű lehet, illetve a jégdarabok dugulást is okozhatnak.

1. Nyissa ki a fagyasztó ajtaját és a jégartályt vegye ki.
2. A bal és jobb oldalon a hüvelykujjával nyomja meg a reteszt (lásd az ábrát). A jégartály alját fordítsa kifelé és akassza ki a tartóból.
3. A jégartály tartalmát öntse ki. A jégartály belső részét puha szivaccsal törölje meg majd törölje szárazra.
4. A jégartályt szerelje vissza a készülékbe. Finoman, kattanásig nyomja be a helyre a jégartályt.

Ha nehezen lehet beszerelni a jégartályt, akkor azon a reteszt 90°-kal fordítsa el.



Kiolvasztás

A készülék No-Frost funkciója biztosítja az automatikus leolvasztást. Ezért a fagyasztót nem kell manuálisan leolvasztani.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A belső világítás cseréje

A készülék belső részét világító LED lámpát csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A lámpát ne cserélje ki saját erőből. Forduljon a márkaszervizhez. A termékbe épített fényforrás energiahatékonysági osztályba sorolása „G”.

A hűtőszekrény hosszabb ideig tartó kikapcsolása

Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzathból. A fentiek szerint tisztítsa meg a készülék belső részét és külső felületeit, valamint a tartozékokat.

Az ajtót hagyja nyitva, hogy ne legyen szagos a készülék belseje.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A hűtőszekrény nem hűt.	A hálózati vezeték nincs a fali aljzathoz csatlakoztatva.	Dugja a csatlakozódugót ütközésig a fali aljzatba.
	A hálózati feszültség alacsony.	Forduljon villanyszerelő szakemberhez vagy az áramszolgáltatóhoz.
A belső világítás nem kapcsol be.	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a hűtőszekrényt.
	A lámpa meghibásodott.	Cseréltesse ki a fényforrást.
A zöldség és gyümölcs fagyos.	A zöldséget és gyümölcsöt közel tette a készülék hátfalához, ahol az megfagyott.	A zöldséget és gyümölcsöt tegye távolabb a hátfaltól.
	A zöldséget és gyümölcsöt nem megfelelő zónába tette.	A zöldséget és gyümölcsöt lehetőleg fiókban tárolja.
A hűtőszekrény/fagyasztó túl hideg.	Túl alacsony hőmérsékletet állított be.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.

Probléma	Ok	Megoldás
A kompresszor folyamatosan üzemel.	Meleg (vagy forró) napokon normális, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel. Ez normális jelenség.	
	A hűtőszekrényben sok az élelmiszer.	A hűtőszekrényt ne töltsse túl.
	Forró ételt rakott a hűtőszekrénybe.	Az ételeket előbb hűtse le szobahőmérsékletre.
	Az ajtót gyakran nyitogatja.	Az ajtót ritkábban, csak a szükséges ideig nyissa ki.
Az ajtót nem lehet becsukni.	A berakott élelmiszerek akadályozzák az ajtó becsukását.	Igazítsa el az élelmiszereket.
	A készülék nincs vízszintbe állítva.	A készüléket állítsa vízszintbe.
	A tömítés deformálódott.	A tömítést óvatosan melegítse fel majd hűtse le, a tömítés felveszi az eredeti alakját. A tömítést meleg törülközővel vagy hajszáritóval melegítse fel.
A készülék külső felülete meleg.	A hűtőrendszer a készülék felületén keresztül adja le a meleget. Ez normális jelenség. Amennyiben a külső felület a magas környezeti hőmérséklet, vagy a sok hűtött élelmiszer miatt melegszik fel, akkor javasoljuk, hogy biztosítsa a készülék körül a levegő áramlását, a meleg felület hűtéséhez.	
A kereszt- vagy függőleges tartók forrók.	A tartókban található fémcsövek felmelegítik a tartókat. Ez normális jelenség.	
A belső térben kellemetlen szag van.	Az erős illatú élelmiszereket nem vagy rosszul csomagolta be.	Az erős illatú élelmiszereket alaposan csomagolja be, vagy tegye légmentesen lezárható edénybe (üvegbe).
	A hűtőszekrényben romlott élelmiszer van.	A romlott élelmiszereket dobja ki.
	A belső tér szennyezett.	A hűtőszekrényt tisztítsa ki.

Probléma	Ok	Megoldás
A hűtőszekrényben/fagyaszóban a hőmérséklet nem felel meg a beállított értéknek.	Forró ételt rakott a hűtőszekrénybe.	A forró ételek átmenetileg megemelik a belső hőmérsékletet. A készülékbe csak lehűtött ételeket tegyen be.
	A beállítás után egy kis idő eltelik, amíg a készülékben a hőmérséklet eléri a beállított értéket.	Ez normális jelenség.
	A hőmérséklet stabilizálása után a belső részekben akár ± 3 °C-os eltérések is lehetnek.	
A külső felületen vízcseppek jelentek meg.	A környezeti levegő páratartalma magas.	A készülék külső felületét száraz ruhával törölje le, csökkentse a levegő páratartalmát.
A hűtőszekrényben víz csapódott ki.	A készülék az alapanyagok frissen tartásához magasabb páratartalmat tart a készülékben.	A kicsapódott vizet törölje le.
	A helyiségben magas a páratartalom és gyakran nyitogatja az ajtót.	Ne nyitogassa és ne tartsa hosszú ideig nyitva az ajtót.
	Az ajtó tömítése koszos.	Tisztítsa meg a tömítést.
Fagyási jelek az ajtó tömítés közelében.	Roszul van becsukva az ajtó.	Az ajtót szabályszerűen csukja be.
	Az ajtó tömítése koszos.	Tisztítsa meg a tömítést.
A fagyasztó ajtaját nehezen lehet kinyitni.	A készülékben uralkodó alacsonyabb légnyomás miatt az ajtó nehezebben nyitható ki.	Várjon egy kicsit. majd próbálja meg ismét kinyitni az ajtót.
A jégkészítő nem készít jégkockát.	A jégkészítés funkció ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a jégkészítés funkciót.
	A víztartály üres.	Töltsön vizet a tartályba.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

Hibaüzenetek

A készülék kijelzőjén megjelenő alábbi hibaüzenetek a készülék konkrét hibájára utalnak. Ha valamelyik hibaüzenet megjelenik a kijelzőn, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Hibaüzenet	Jelentés
E0	Hiba a jégkészítőben.

Hibaüzenet	Jelentés
E1	Hiba a hűtőszekrény hőmérsékletét mérő áramkörben.
E2	Hiba a fagyasztó hőmérsékletét mérő áramkörben.
E5	Hiba a kiolvasztást vezérlő áramkörben.
E6	Kommunikációs hiba a készülék vezérlése és a működtető panel között.
E7	Hiba a környezeti hőmérsékletet mérő áramkörben.
EE	Jégkészítő érzékelő hiba.
EH	Páratartalom mérő szenzor hiba.
EP	Hiba a jég leválasztása közben.
EF	A víztartály nincs a helyén.
CA	Kommunikációs hiba a készülék vezérlése és a jégkészítő között.

Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2016 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a hűtőkészülékek energiacímkezéséről

A szállító neve vagy védjegye: Siguro

A szállító címe: PL - SIGURO, Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

Modellazonosító: SGR-MD-C231Y

A hűtőkészülék típusa:

Alacsony zajkibocsátású készülék:	Nem	Kialakítás típusa:	szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Egyéb hűtőkészülék:	Igen

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Teljes méret (milliméter)	Magasság	Teljes térfogat (dm ³ vagy liter)	573
	Szélesség		
	Mélység		
EEL	64	Energiahatékonysági osztály	C
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás [1 pW-ra vonatkoztatott dB(A)]	38	A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	208	Klímaosztály:	bővített mérsékelt, mérsékelt, szubtrópusi, trópusi
Az a környezeti hőmérsékleti minimum (°C), amelyre a hűtőkészülék alkalmas	10	Az a környezeti hőmérsékleti maximum (°C), amelyre a hűtőkészülék alkalmas	43
Téli üzemmód	Nem		

Rekeszparaméterek:

Rekesztípus	Rekeszparaméterek és -értékek			
	Rekesztérfogat (dm ³ vagy liter)	Az élelmiszerek optimális tárolására szolgáló ajánlott hőmérséklet-beállítás (°C) Ezek a beállítások nem lehet-	Fagyasztókapacitás (kg/24 óra)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			nek ellen- tmondás- ban a IV. melléklet 3. táblázatában előírt tárolási fel- tételekkel.		
Kamra	Nem	-	-	-	-
Bortároló	Nem	-	-	-	-
Pincerekesz	Nem	-	-	-	-
Frissentartó	Igen	376,0	4	-	A
Hűtőrekesz	Nem	-	-	-	-
0-csillagos vagy jégké- szítés	Nem	-	-	-	-
1-csillagos	Nem	-	-	-	-
2-csillagos	Nem	-	-	-	-
3-csillagos	Nem	-	-	-	-
4-csillagos	Igen	197,0	-18	12,0	A
2-csillagos rész	Nem	-	-	-	-
Változtatható hőmér- sékletű rekesz	-	-	-	-	-
4-csillagos rekeszek esetében					
Gyorsfagyasztási lehetőség			Igen		
A fényforrás paraméterei:					
A fényforrás típusa			LED		
Energiahatékonysági osztály			G		
A gyártó által vállalt jótállás minimális időtartama: 36 hónap					
Kiegészítő információk:					
Internetes hivatkozás a gyártó honlapjára, ahol az (EU) 2019/2019 bizottsági rendelet mellékletének 4. a) pontjában foglalt információ megtalálható: www.siguro.cz					

Model placed on the Union market from 01/05/2024.



EPREL registration number: 1890901

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1890901>

Supplier: Alza.cz a.s. (Manufacturer)

Website: www.alza.cz

Customer care service:

Name: PL - SIGURO

Website: www.siguro.cz

Email: siguro@alza.cz

Phone: 225 340 111

Address:

Jankovcova 1522/53 17000 Praha Holešovice Česká republika

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20240311

CE



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net